

THE PAVILION SALE

CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

古今 | 佳士得

Hong Kong, 2 October 2017 | 香港 2017年10月2日

CHRISTIE'S 佳士得

SPECIALISTS AND SERVICES FOR THIS AUCTION

SPECIALISTS & LIAISON



Pola Antebi



Chi Fan Tsang



Ruben Lien



Liang-Lin Chen



Sherese Tong



Joan Ho



Timothy Lai



Dai Dai



Felix Pei



Harriet Yu

Takaaki Murakami

CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

HONG KONG

Pola Antebi,
International Director
Tel: +852 2978 9950
Chi Fan Tsang,
Specialist Head of Department
Tel: +852 2978 9954
Ruben Lien, Senior Specialist
Tel: +852 2978 6735
Liang-Lin Chen,
Specialist Head of Sale
Tel: +852 2978 6725
Sherese Tong
Tel: +852 2978 6733
Joan Ho
Tel: +852 2978 6810
Timothy Lai
Tel: +852 2978 9943
Fax: +852 2973 0521

BEIJING

Dai Dai, Senior Specialist
Felix Pei, Specialist
Tel: +86 (0) 10 8583 1766
Fax: +86 (0) 10 8572 7901

SHANGHAI

Harriet Yu,
Associate Specialist
Tel: +86 (0) 21 6279 8773
Fax: +86 (0) 21 6279 8771

SALE CO-ORDINATORS

Stephenie Tsui
stsoi@christies.com
Tel: +852 2978 9955
Shermie Kam
skam@christies.com
Tel: +852 2978 9958
Fax: +852 2973 0521

REGIONAL MANAGING

DIRECTOR
Nicole Wright
Tel: +852 2978 9952
Fax: +852 2525 8157

HEAD OF SALE MANAGEMENT

Yanie Choi
Tel: +852 2978 9936
Fax: +852 2973 0087

JAPANESE AND KOREAN ART

NEW YORK

Takaaki Murakami,
Specialist, Head of Sale
Tel: +1 212 636 2158
Fax: +1 212 636 4934

SERVICES

WRITTEN AND TELEPHONE BIDS & CHRISTIE'S LIVE

Tel: +852 2978 9910
Email: bidsasia@christies.com

PADDLE REGISTRATION

Tel: +852 2760 1766
Email:
registrationasia@christies.com

AUCTION RESULTS

HK: +852 2760 1766
UK: +44 (0)20 7627 2707
US: +1 212 703 8080
Internet: www.christies.com

CATALOGUES ONLINE

Lotfinder®
Internet: www.christies.com

CLIENT SERVICES

Tel: +852 2760 1766
Email: infoasia@christies.com

POST-SALE SERVICES

Tel: +852 2760 1766
Email:
postsaleasia@christies.com

www.christies.com

EMAIL

For general enquiries about this auction, emails should be addressed to the Sale Co-ordinator(s).

THE
PAVILION SALE
CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

古今 | 佳士得

MONDAY 2 OCTOBER 2017 · 2017年10月2日 (星期一)

AUCTION CODE AND NUMBER

拍賣名稱及編號

In sending Written and Telephone bids or making enquiries, this sale should be referred to as
RABBIT-14709
在遞交書面和電話競投表格或查詢拍賣詳情時，
請註明拍賣名稱及編號為**兔-14709**。

**CONDITIONS OF SALE · BUYING AT
CHRISTIE'S 業務規定 · 買方須知**

This auction is subject to Important Notices and
Explanation of Cataloguing Practice, Conditions
of Sale · Buying at Christie's and reserves of the
lots. [400]
此次拍賣受限於重要通知及目錄編列方法之說明、
業務規定 · 買方須知及拍品底價。[400]

ENQUIRIES · 查詢

HK 香港 : +852 2760 1766
UK 英國 : +44 (0)20 7627 2707
US 美國 : +1 212 703 8080

AUCTION · 拍賣

Monday 2 October · 10月2日 (星期一)

1.30pm (Lots 1-221) · 下午1.30 (拍賣品編號1-221)

Location: The James Christie Room, 22nd Floor, Alexandra House,
18 Chater Road, Central, Hong Kong

地點：香港中環遮打道18號歷山大廈22樓佳士得藝廊

Tel 電話 : +852 2760 1766 · Fax 傳真 : +852 2760 1767

VIEWING · 預展

HONG KONG, The James Christie Room

香港，佳士得藝廊

Thursday – Sunday, 28 September – 1 October · 9月28至10月1日 (星期四至日)

10.30am – 5.30pm

Monday, 2 October · 10月2日 (星期一)

10.30am – 12.00pm

AUCTIONEERS · 拍賣官

Liang-Lin Chen

Elaine Kwok

Caroline Liang

Please note that descriptions of Lots in this catalogue do not include references to conditions. Condition reports are available on request – please refer to the Important Notices at the back of the catalogue for further information.

敬請注意本拍賣目錄中沒有包括拍品狀況說明，若有需要，請向佳士得公司索取，本公司可以提供此報告。
另外，敬請留意閱讀拍賣目錄背面之《重要通告及目錄編列方法之說明》。

We may convert and display in our catalogues the HK\$ **estimates** in US\$. This is for the convenience of our clients only and is not binding in any way. The rate of exchange is fixed at the latest practical date prior to the printing of the catalogue and may change by the time of the sale.

我們可將港元**估價**轉換成美元並於目錄中顯示。這僅為方便我們的客戶而不具有任何法律約束力。該貨幣兌換率是根據最貼近目錄付印時的兌換率設定，所以可能與拍賣當日兌換率有差別。

CHRISTIE'S LIVE
Bid live in Christie's salerooms worldwide

christies.com

CHRISTIE'S 佳士得

THE PROPERTY OF A HONG KONG COLLECTOR

1

A SET OF RUSSET JADE ORNAMENTS

SPRING AND AUTUMN PERIOD (770-476 BC)

The larger: 1 ¾ in. (4.5 cm.) long

HK\$180,000-250,000

US\$24,000-32,000

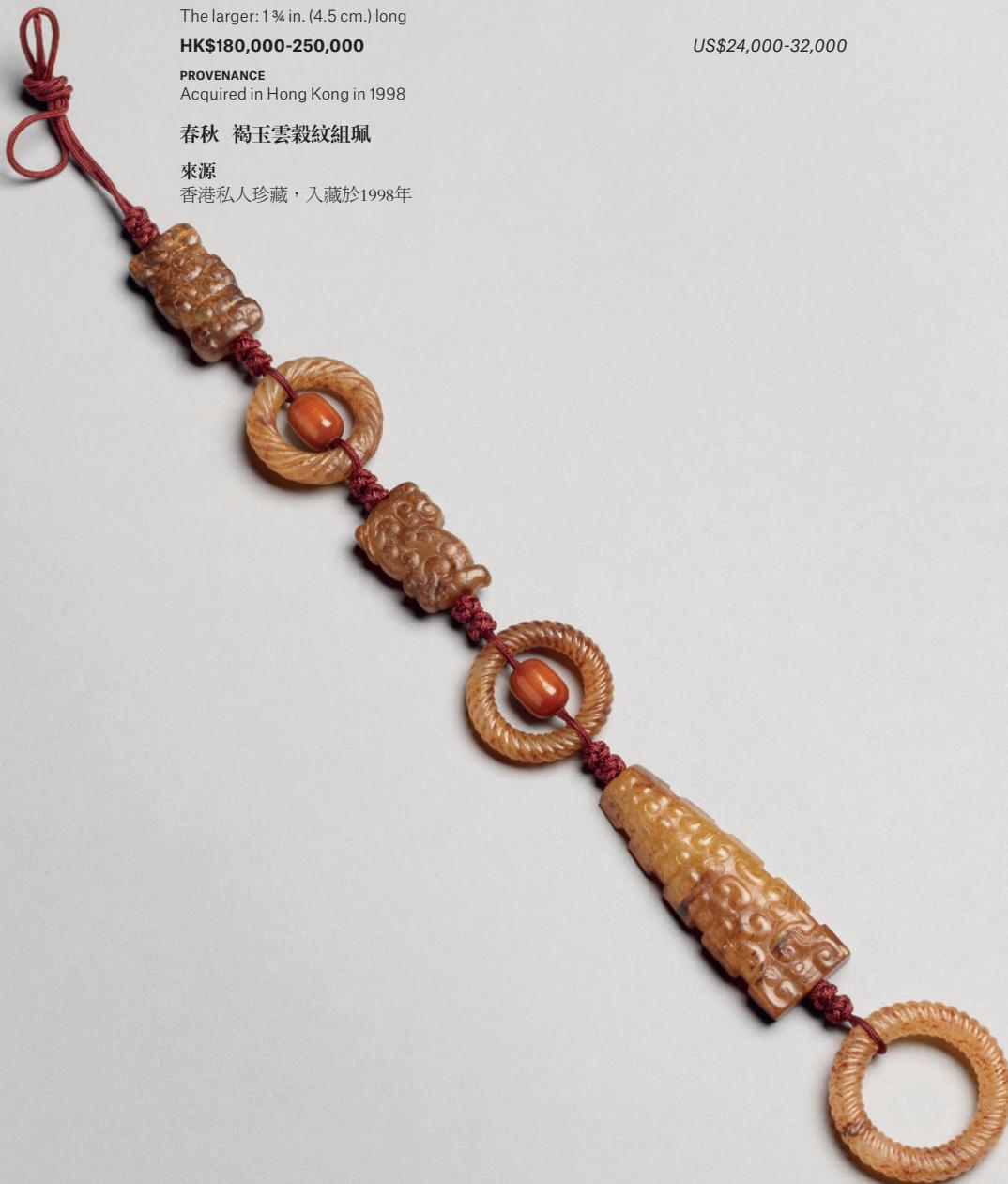
PROVENANCE

Acquired in Hong Kong in 1998

春秋 褐玉雲紋組佩

來源

香港私人珍藏，入藏於1998年



THE PROPERTY OF A HONG KONG COLLECTOR

2

A WHITE JADE 'CLOUD SCROLL' DISC, YUAN
SPRING AND AUTUMN PERIOD (770-476 BC)

2 ½ in. (7 cm.) diam.

HK\$120,000-180,000

US\$16,000-23,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong in 1998

春秋 白玉勾連雲紋瑗

來源

香港私人珍藏，入藏於1998年



THE PROPERTY OF A HONG KONG COLLECTOR

3

A WHITE AND RUSSET JADE 'COMMA SCROLL' SCABBARD SLIDE
WARRING STATES PERIOD (475-221 BC)

3 ¾ in. (9.5 cm.) long

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong in 1997

戰國 褐白玉雲紋劍璣

來源

香港私人珍藏，入藏於1997年



THE PROPERTY OF A HONG KONG COLLECTOR

4

A WHITE AND RUSSET JADE 'CLOUD SCROLL' SCABBARD SLIDE
WARRING STATES PERIOD (475-221 BC)

3 ½ in. (9 cm.) long

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong in 1997

戰國 褐白玉勾連雲紋劍璣

來源

香港私人珍藏，入藏於1997年





5

THE PROPERTY OF A HONG KONG COLLECTOR

5

A WHITE JADE 'CLOUD SCROLL' SCABBARD SLIDE
WARRING STATES PERIOD
(475-221 BC)

4 ½ in. (11.6 cm.) long

HK\$80,000-120,000
US\$11,000-15,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong in 1997

戰國 褐白玉勾連雲紋劍璫

來源

香港私人珍藏，入藏於1997年



6

THE PROPERTY OF A HONG KONG COLLECTOR

6

A WHITE AND RUSSET JADE PATTERNED SCABBARD SLIDE
WARRING STATES PERIOD
(475-221 BC)

3 in. (7.5 cm.) long

HK\$80,000-120,000
US\$11,000-15,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong in 1997

戰國 褐白玉蒲紋劍璫

來源

香港私人珍藏，入藏於1997年

THE PROPERTY OF A HONG KONG
COLLECTOR

7

**A GROUP OF THREE WHITE AND
RUSSET JADE PENDANTS**
HAN DYNASTY OR LATER

The largest: 1 1/2 in. (3.8 cm.) long

HK\$280,000-350,000
US\$36,000-45,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong in 1998

漢或以後 白褐玉珮一組三件

來源

香港私人珍藏，入藏於1998年



THE PROPERTY OF A HONG KONG COLLECTOR

8

A WHITE JADE 'DRAGON' SEAL

HAN DYNASTY OR LATER

7/8 in. (2.3 cm.) high

HK\$180,000-250,000

US\$24,000-32,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong in 1997

漢或以後 白玉龍鉗印

來源

香港私人珍藏，入藏於1997年



THE PROPERTY OF A HONG KONG COLLECTOR

9

A WHITE JADE 'DRAGON' PENDANT

HAN DYNASTY OR LATER

2 $\frac{9}{16}$ in. (6.5 cm.) long

HK\$400,000-500,000

US\$52,000-65,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong in 1994

漢或以後 白玉雙螭蟠形珮

來源

香港私人珍藏，入藏於1994年



THE PROPERTY OF A HONG KONG COLLECTOR

10

A WHITE JADE DISC, HUAN
HAN DYNASTY (206 BC-AD 220)

2 in. (5 cm.) diam.

HK\$150,000-200,000

US\$20,000-26,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong in 1998

漢 白玉渦紋環

來源

香港私人珍藏，入藏於1998年



THE PROPERTY OF A HONG KONG COLLECTOR

11

A CELADON AND RUSSET JADE RING, YUAN
HAN DYNASTY (206 BC-AD 220)

2 1/4 in. (6 cm.) diam.

HK\$120,000-180,000

US\$16,000-23,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong in 1998

漢 青褐玉渦紋瑗

來源

香港私人珍藏，入藏於1998年



THE PROPERTY OF A HONG KONG COLLECTOR

12

A WHITE JADE 'CHILONG' SCABBARD SLIDE
HAN DYNASTY (206 BC-220 AD)

3 ¾ in. (9.6 cm.) long

HK\$200,000-300,000

US\$26,000-39,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong in 1997

漢 白玉雙螭龍紋劍璏

來源

香港私人珍藏，入藏於1997年



THE PROPERTY OF A HONG KONG COLLECTOR

13

A WHITE JADE 'CHILONG AND BEAR' SCABBARD SLIDE
HAN DYNASTY (206 BC-220 AD)

4 $\frac{7}{16}$ in. (10.4 cm.) long

HK\$180,000-240,000

US\$24,000-31,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong in 1997

漢 白玉蒼龍戲熊劍璣

來源

香港私人珍藏，入藏於1997年



THE PROPERTY OF A HONG KONG COLLECTOR

14

A WHITE JADE DISC, YUAN
HAN DYNASTY (206 BC-220 AD)

2 ½ in. (6.5 cm.) diam.

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-15,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong in 1998

漢 白玉渦紋瑗

來源

香港私人珍藏，入藏於1998年



THE PROPERTY OF A HONG KONG
COLLECTOR

15

**A GROUP OF TWO RUSSET JADE
ORNAMENTS**
SONG DYNASTY (960-1279)

The larger: 1 ½ in. (4 cm.) long

HK\$70,000-100,000

US\$9,000-13,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong in 1998

宋 褐玉瑗及蟬形珮一組兩件

來源

香港私人珍藏，入藏於1998年



15

THE PROPERTY OF A HONG KONG
COLLECTOR

16

A WHITE JADE CICADA
SONG DYNASTY (960-1279)

2 ½ in. (6 cm.) long

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-10,000

宋 白玉蟬



16



THE PROPERTY OF A HONG KONG
COLLECTOR

17

A GROUP OF THREE WHITE JADE

PENDANTS

WESTERN ZHOU DYNASTY OR
LATER

The largest: 1 1/4 in. (3 cm.) long

HK\$60,000-90,000
US\$7,800-12,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong in 1998

西周或以後 白玉獸面紋珮一組三件

來源

香港私人珍藏，入藏於1998年



THE PROPERTY OF A HONG KONG
COLLECTOR

18

**A GROUP OF THREE JADE
CARAPACE-FORM ORNAMENTS**
MING DYNASTY (1368-1644)

The largest: 1 in. (2.5 cm.) long

HK\$50,000-80,000
US\$6,500-10,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong in 1998

明 玉龜殼形珮一組三件

來源

香港私人珍藏，入藏於1998年

CHINESE CERAMICS FROM
THE MENGDIEXUAN COLLECTION (LOTS 19-31)
夢蝶軒陶瓷珍藏（拍品編號 19-31）



PROPERTY FROM THE MENGDIXUAN COLLECTION

19

TWO MODELS OF TEA GRINDERS

FIVE DYNASTIES (907-960)

One green-glazed pottery, the other white-glazed stoneware.

The larger: 5 1/4 in. (13.3 cm.) long, box

(2)

HK\$22,000-30,000

US\$2,900-3,900

五代 茶碾模型兩件

來源

夢蝶軒珍藏



20

A YUE BOX AND COVER

TANG DYNASTY (618-907)

3 ½ in. (9.1 cm.) diam., box

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong, February 1983

Compare a very similar Yue circular box in the collection of Ningbo Tianyige Museum, illustrated in *Complete Collection of Ceramic Art Unearthed in China: Zhejiang*, Beijing, 2008, pl. 129. (fig. 1)

唐 越窯蓋盒

來源

夢蝶軒珍藏，1983年2月購於香港



fig. 1 Collection of Ningbo Tianyige Museum

圖一 廈波市天一閣博物館藏品



PROPERTY FROM THE MENGDIXUAN COLLECTION

21

A CARVED YUE 'PEONY' JAR AND COVER

NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

Two Chinese characters, *shi* (ten) and *ri* (sun), are incised on the exterior side of the foot.

4 in. (10.1 cm.) high, box

HK\$120,000-180,000

US\$16,000-23,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong, October 1986

Compare a very similar example without cover, sold at Christie's Hong Kong, 31 May 2017, lot 3121.

北宋 越窯刻花牡丹紋蓋罐

來源

夢蝶軒珍藏，1986年10月購於香港



PROPERTY FROM THE MENGDIXUAN COLLECTION

22

A JUN TWIN-HANDED JAR
JIN DYNASTY (1115-1234)

5 in. (12.8 cm.) high, box

HK\$50,000-70,000

US\$6,500-9,000

PROVENANCE

Galaxie Art & Gift Company, Hong Kong, June 1984

Compare a similar jar from the Linyushanren Collection, sold at Christie's Hong Kong, 2 December 2015, lot 108; and another sold at Christie's Hong Kong, April 2017, lot 3474.

金 鈞窯月白釉雙繫罐

來源

夢蝶軒珍藏

Galaxie Art & Gift Company, 香港, 1984年6月



PROPERTY FROM THE MENGDIEXUAN
COLLECTION

23

**A WHITE-GLAZED HANDLED JAR
AND COVER**

SONG DYNASTY (960-1279)

10 7/8 in. (27.7 cm.) high, box

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-15,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong, September 1985

宋 白釉四繫蓋罐

來源

夢蝶軒珍藏，1985年9月購於香港



24

A CIZHOU BLACK-GLAZED RUSSET-DECORATED 'FLORAL' GLOBULAR WINE JAR
SONG DYNASTY (960-1279)

9 1/8 in. (23.3 cm.) high, box

HK\$60,000-80,000 US\$7,800-10,000

PROVENANCE

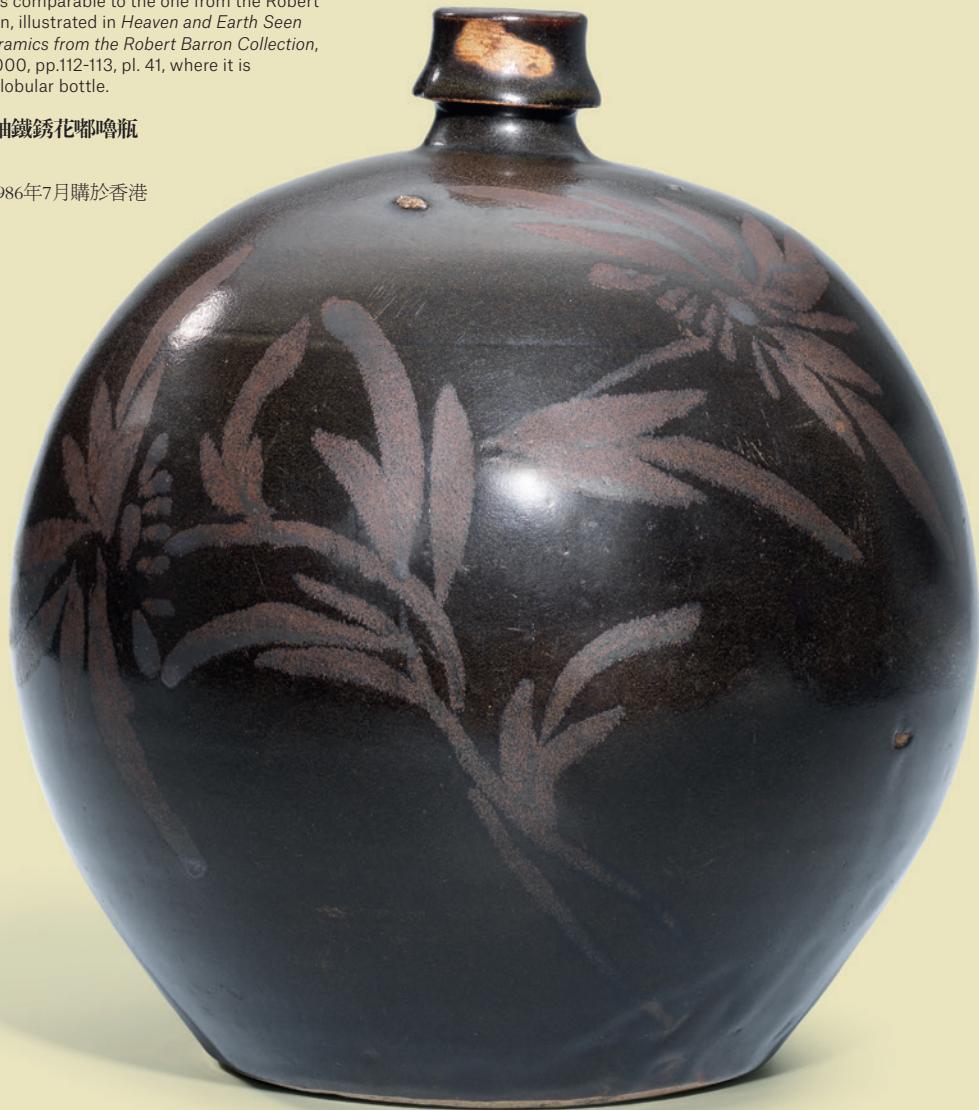
Acquired in Hong Kong, July 1986

The present jar is comparable to the one from the Robert Barron Collection, illustrated in *Heaven and Earth Seen Within: Song Ceramics from the Robert Barron Collection*, New Orleans, 2000, pp.112-113, pl. 41, where it is described as a globular bottle.

宋 磁州窑黑釉铁锈花嘟噜瓶

來源

夢蝶軒珍藏，1986年7月購於香港



25

A CIZHOU PAINTED 'CHRYSANTHEMUM' CIRCULAR BOX AND COVER

JIN DYNASTY (1115-1234)

The box is inscribed with three characters, *renjiaozao* (made by the Ren family), in chocolate-brown.

4 ¾ in. (12 cm.) diam., box

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

PROVENANCE

Alvin Lo Oriental Art Ltd.

Acquired in Hong Kong, 1987

Compare a Cizhou circular covered box of similar compressed form, painted with a floral spray in dark slip, illustrated in *Zhongguo taoci quanji*, 28, (*Shanxi taoci*), Shanghai, 1984, no. 37.

金 磁州窑白釉黑彩赭花紋蓋盒 「任家造」款

來源

Alvin Lo Oriental Art Ltd.

夢蝶軒珍藏，1987年購於香港



(mark)



PROPERTY FROM THE MENGDIEXUAN COLLECTION

26

A SMALL QINGBAI ALMS BOWL
SONG DYNASTY (960-1279)

2 1/2 in. (6.2 cm.) high, box

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,400

宋 青白釉跡

來源

夢蝶軒珍藏



PROPERTY FROM THE MENGDIEXUAN COLLECTION

27

A PAIR OF SMALL QINGBAI INCISED DISHES AND A QINGBAI CUP
SONG DYNASTY (960-1279)

All, 3 ¾ in. (9.4 cm.) diam., boxes

(3)

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,400

PROVENANCE

Dishes: Acquired in Hong Kong, February 1983

宋 青白釉篦劃水波紋小碟一對及青白釉劃花盃

來源

小碟：夢蝶軒珍藏，1983年2月購於香港

芒口盃：夢蝶軒珍藏



PROPERTY FROM THE MENGDIEXUAN COLLECTION

28

A GROUP OF SEVEN GLAZED MINIATURE VESSELS
FIVE DYNASTIES AND LATER

The tallest: 1 1/8 in. (4.8 cm.) high, boxes

(7)

HK\$50,000-70,000

US\$6,500-9,000

For related Song ceramic miniatures, see *Early Chinese Miniatures*, China House Gallery, China Institute in America, New York, 1977.

五代及其以後 袖珍釉燒容器七件

來源

夢蝶軒珍藏



PROPERTY FROM THE MENGDIEXUAN COLLECTION

29

A SET OF FOUR SMALL WHITE-GLAZED MINIATURE VESSELS, A SET OF FIVE QINGBAI MINIATURE ALTAR VESSELS AND A DING-TYPE MINIATURE ALMS BOWL
FIVE DYNASTIES-SONG DYNASTY (907-1279)

The tallest: 3 1/8 in. (8 cm.), high, boxes

(10)

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,700

五代/宋 白釉袖珍容器四件、青白釉袖珍祭器五件及定窑系袖珍钵一件

來源

夢蝶軒珍藏



PROPERTY FROM THE MENGDIXUAN COLLECTION

30

A GROUP OF SEVEN GLAZED CONTAINERS
SONG DYNASTY (960-1279)

The tallest: 4 1/4 in. (10.8 cm.) high, box

(7)

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,400

宋 袖珍釉燒容器七件

來源

夢蝶軒珍藏



PROPERTY FROM THE MENGDIEXUAN COLLECTION

31

A GROUP OF TEN BROWN-GLAZED MINIATURE STONEWARE VESSELS
SONG DYNASTY (960-1279)

The tallest: 3 1/8 in. (7.8 cm.) high, boxes

(10)

HK\$70,000-90,000

US\$9,000-12,000

宋 褐釉袖珍器皿十件

來源

夢蝶軒珍藏



A SELECTION OF COSMETIC BOXES
FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION (LOTS 32-51)
德馨書屋粉盒珍藏（拍品編號 32-51）



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

32

A CELADON LOTUS-FORM BOX AND COVER
SIX DYNASTIES (220-560)

6 ¾ in. (16.2 cm.) high, box

HK\$300,000-500,000

US\$39,000-64,000

PROVENANCE

Acquired in Taipei in 1988

六朝 青瓷蓮瓣紋蓋盒

來源

1988年購於台北

德馨書屋珍藏



(top view 顶部)



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

33

A SMALL BLUE-GLAZED RESERVE-DECORATED CIRCULAR BOX AND COVER

TANG DYNASTY (618-907)

2 ½ in. (6.3 cm.) diam., box

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

PROVENANCE

Acquired in Taipei in 1990

唐 藍釉白斑圓蓋盒

來源

1990年購於台北

德馨書屋珍藏



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

34

AN AMBER-GLAZED MARBLED 'FLORAL' CIRCULAR BOX AND COVER
TANG DYNASTY (618-907)

3 in. (7.7 cm.) diam., box

HK\$150,000-260,000

US\$20,000-33,000

PROVENANCE

Acquired in Taipei in 1988

唐 黃釉絞胎團花紋圓蓋盒

來源

1988年購於台北

德馨書屋珍藏



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

35

A SMALL WHITE-GLAZED CIRCULAR BOX AND COVER
TANG DYNASTY (618-907)

The interior of the box is covered with a dark brown glaze.

2 ½ in. (6 cm.) diam., box

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-15,000

PROVENANCE

Acquired in Taipei in 1988

唐 白釉小蓋盒

盒子內壁罩上黑釉。

來源

1988年購於台北
德馨書屋珍藏



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

36

A QINGBAI POMEGRANATE-FORM BOX AND COVER
NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

2 7/8 in. (7.2 cm.) high, box

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-15,000

北宋 青白釉石榴形蓋盒

來源

德馨書屋珍藏



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

37

A WHITE-GLAZED CIRCULAR BOX AND COVER
FIVE DYNASTIES (907-960)

4 ¾ in. (11.2 cm.) diam., box

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

五代 白釉蓮莖鉗圓蓋盒

來源

德馨書屋珍藏



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

38

A LARGE WHITE-GLAZED FLATTENED CIRCULAR BOX AND COVER

TANG DYNASTY (618-907)

Accompanied by a pair of metal tweezers, a bone comb fragment, and a bone fragment of an implement.

The box, 6 1/2 cm. (16.5 cm.) diam., box

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

PROVENANCE

Acquired in Taipei in 1990

唐 白釉圓蓋盒

來源

1990年購於台北

德馨書屋珍藏





39

PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU
COLLECTION

39

**A CIZHOU PAINTED 'FLORAL'
CIRCULAR BOX AND COVER**

NORTHERN SONG-JIN DYNASTY
(960-1234)

4 ½ in. (11 cm.) diam., box

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,400

北宋/金 磁州窯白地褐花圓蓋盒

來源

德馨書屋珍藏



40

PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU
COLLECTION

40

**A CIZHOU PAINTED 'FLORAL'
CIRCULAR BOX AND COVER**

NORTHERN SONG-JIN DYNASTY
(960-1234)

4 ½ in. (11.5 cm.) diam., box

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,400

北宋/金 磁州窯白地褐花圓蓋盒

來源

德馨書屋珍藏

PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

41

A DING PERSIMMON-GLAZED CIRCULAR BOX AND COVER

NORTHERN SONG-JIN DYNASTY (960-1234)

3 1/4 in. (8.3 cm.) diam., box

HK\$300,000-500,000

US\$39,000-64,000

北宋/金 定窯紫金釉圓蓋盒

來源

德馨書屋珍藏



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

42

A CHANGSHA POLYCHROME-DECORATED CIRCULAR BOX AND COVER

AND A SMALL DING-TYPE BOX AND COVER

TANG-FIVE DYNASTIES (618-960)

The larger, 4 in. (10.2 cm.) diam., box

(2)

HK\$50,000-70,000

US\$6,500-9,000

PROVENANCE

Acquired in Taipei in 1990 (Changsha box and cover)

唐/五代 長沙窯花卉紋圓蓋盒、定窯系寶珠鉗小蓋盒

來源

1990年購於台北（長沙窯蓋盒）

德馨書屋珍藏



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

43

**A QINGBAI/IRON-SPOT 'MANDARIN DUCKS' CONJOINED BOX AND COVER
AND A CELADON IRON-SPOT BIRD-FORM CONJOINED BOX AND COVER**
SONG DYNASTY (960-1279)

Both 3 3/8 in. (8.5 cm.) wide, boxes

(2)

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

宋 青白釉點彩鴛鴦雙聯粉盒、青瓷點彩鳥形雙聯粉盒

來源

德馨書屋珍藏



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

44

**A QINGBAI MOULDED CHRYSANTHEMUM-SHAPED BOX AND COVER AND
A QINGBAI HEXAFOIL BOX AND COVER**
SONG DYNASTY (960-1279)

The larger, 3 5/8 in. (9.2 cm.) high, box

(2)

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-15,000

宋 青白釉菊瓣式蓋盒、青白釉六瓣式蓋盒

來源

德馨書屋珍藏



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

45

A QINGBAI THREE-TIERED 'FLORAL' FOLIATE BOX AND COVER
SONG DYNASTY (960-1279)

4 3/8 in. (11 cm.) high, box

HK\$150,000-180,000

US\$20,000-23,000

宋 青白釉花口三層盒

來源

德馨書屋珍藏



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

46

A QINGBAI CARVED 'FLORAL' FLATTENED BOX AND COVER
SONG DYNASTY (960-1279)

4 ¼ in. (10.8 cm.) high, box

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

宋 青白釉刻花卉紋盒

來源

德馨書屋珍藏



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

47

A QINGBAI MOULDED 'PEONY' CHRYSANTHEMUM-SHAPED BOX AND COVER

SONG DYNASTY (960-1279)

5 ¾ in. (14.5 cm.) diam., box

HK\$150,000-180,000

US\$20,000-23,000

宋 青白釉印牡丹紋菊瓣式蓋盒

來源

德馨書屋珍藏



48

TWO QINGBAI/CHRYSANTHEMUM-SHAPED BOXES AND COVERS

SONG DYNASTY (960-1279)

The smaller box with a "Duan jia he zi x" mark in relief to the base, which may be translated as "Made by the Duan family".

The larger: 2 ¾ in. (7 cm.) diam., box

(2)

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

宋 青白釉花卉紋菊瓣式蓋盒兩件
小盒底印「段家合子□」款

來源

德馨書屋珍藏



(mark)



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

49

A QINGBAI/THREE-TIERED CHRYSANTHEMUM-SHAPED BOX AND COVER
SONG DYNASTY (960-1279)

3 ¼ in. (8.2 cm.) high, box

HK\$120,000-180,000

US\$16,000-23,000

宋 青白釉菊瓣式三層蓋盒

來源

德馨書屋珍藏



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

50

A BLUE AND WHITE 'PEONIES AND ROCKS' FLUTED CIRCULAR BOX AND COVER AND A VIETNAMESE UNDERGLAZE BLUE AND POLYCHROME-ENAMELLED FOLIATE BOX AND COVER

MING DYNASTY (1368-1644) AND VIETNAM, 16TH CENTURY

The blue and white box with a seal mark in underglaze blue to the base.

The larger, 4 ¾ in. (12.2 cm.) diam., box

(2)

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,400

明 青花開光花卉紋圓蓋盒
及
越南十六世紀 彩繪青花花形蓋盒

來源

德馨書屋珍藏



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

51

**A LONGQUAN CELADON CARVED PATTERNED CIRCULAR BOX AND
COVER**

YUAN DYNASTY (1279-1368)

4 ½ in. (11.7 cm.) diam., box

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

元 龍泉青釉刻錦地紋圓蓋盒

來源

德馨書屋珍藏



FINE JAPANESE ART (LOTS 52-73)

日本藝術珍萃 (拍品編號 52-73)

52

A CRYSTAL SPHERE ON A SILVER WAVE STAND

MEIJI PERIOD, LATE 19TH CENTURY, STAND SIGNED ZOROKU ZO

A large crystal carved and polished into a sphere set on a large silver stand as swirling and splashing waves.

20 7/8 in. (53 cm.) wide, 11 3/4 in. (29.8 cm.) high, Japanese wood box

HK\$500,000-700,000

US\$65,000-90,000

明治時代 水晶玉 附 銀製波濤型飾台 銘 藏六造







53

A MINIATURE SILVER MODEL OF A TORTOISE
SIGNED ARIHIDE SEN, MEIJI PERIOD, LATE 19TH
CENTURY

The solid silver tortoise realistically cast and carved with fine details, the eyes embellished with *shibuichi* 銅銀, signature and seal *jungin* 純銀 on underside.

3 3/8 in. (8.6 cm.) long, Japanese wood box

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

明治時代 銀製亀置物 銘 生秀鑄



(mark)



(another view 另一面)



54

A BRONZE MODEL OF A SEATED HARE

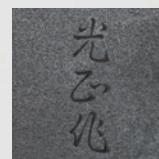
SIGNED MITSUMASA SAKU, TAISHO PERIOD, EARLY 20TH CENTURY

The bronze hare naturally cast and patinated, the eyes embellished with gilt and *shakudo* 赤銅, incised signature on underside.

7 1/2 in. (19.1 cm.) high, Japanese wood box

HK\$50,000-70,000

US\$6,500-9,000



(mark)

大正時代 銅製兔置物 銘 光正作



(detail 細部)

55

AN IRON ARTICULATED MODEL OF A SNAKE

SIGNED MUNEAKI (ISHIWAKA MUSABURO), TAISHO PERIOD, EARLY 20TH CENTURY

The russet-iron snake constructed of numerous hammered plates joined inside the body, the head incised with scales and fitted with a hinged jaw opening to reveal a movable gold tongue, the eyes embellished with gilt; signature on underside of jaw.

39 ¾ in. (100 cm.) long

HK\$350,000-450,000

US\$45,000-58,000

This is the work of a modern metal artist, Ishikawa Musaburo, known for his articulated iron figures. Musaburo apprenticed in the Kyoto workshop of Takase Kozan (1869-1934), who produced the same type of articulated models of animals as the best-known armour maker, Myochin family had done in the Edo period.

For a similar snake in the collection of Sung Pei-An, see Kuo Horng-Sheng and Chang Yuan-Feng, eds., *Splendid Beauty: Illustrious Crafts of the Meiji Period – Selected Works from the Collection of Sung Pei-An*, (Taipei, 2013), pp. 298-303

大正時代 鉄製自在蛇置物 銘 宗明 (石川無三郎)





56

A SET OF SILVER MODELS OF A ROOSTER, HEN AND CHICK
MEIJI PERIOD, LATE 19TH CENTURY

The silver models of a rooster, hen and chick dynamically cast and chiseled, some details finely embellished with gilt and the eyes of rooster and hen inlaid in gold and *shakudo* 赤銅.

Rooster: 16 1/8 in. (41 cm.) high, Japanese wood box

(3)

HK\$320,000-480,000

US\$42,000-62,000

明治時代 銀製鶏置物

57

A BRONZE INCENSE BURNER IN THE FORM OF A HARE

MOMOYAMA-EARLY EDO PERIOD, LATE 16TH-EARLY 17TH CENTURY

Cast and chiseled as a seated hare with long straight ears looking upward, the hinged head section opening to reveal the interior.

7 ½ in. (19.4 cm.) high, Japanese wood box

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

桃山/江戸時代 銅製兔型香炉



A SOFT-METAL-INLAID SILVER INCENSE BURNER IN THE FORM OF A CRANE
 SIGNED SAEKI YOSHITAKA SEN, MEIJI-TAISHO PERIOD, EARLY 20TH
 CENTURY

The incense burner cast in sections as a crane, finely worked and inlaid in copper, *shakudo* 赤銅, *shibuichi* 體銀 and gilt, the details realistically chased, the pierced detachable cover to reveal a compartment to the back of crane, eyes embellished with gilt, signature on base.

8 1/8 in. (20.6 cm.) long, Japanese wood box

HK\$200,000-260,000

US\$26,000-33,000

PROVENANCE

Hayashibara Family, Okayama Prefecture, Japan

Saeki Yoshitaka was apprenticed to the greatest Meiji period metal artist, Shoami Katsuyoshi (1832-1908) 正阿弥勝義 from whom he leaned the traditional metalwork techniques. After the apprenticeship in Shoami's studio, he started to use the artist name of Yoshitaka from 1904. For a similar work by Shoami Katsuyoshi, see *Arts of East and West from World Expositions: 1855-1900: Paris, Vienna and Chicago* (Tokyo: NHK, NHK Promotions Co., Ltd. and Nihon Keizai Shinbunsha Ltd., 2004), p. 123.

With original wood box titled *Izuru okimono* 居鶴置物 (crane sculptural ornament), signed Saeki Yoshitaka and sealed Yoshitaka on the reverse

明治/大正時代 銀製鶴型香炉 銘 佐伯義孝鑄

來源

日本岡山縣林原家舊藏



A GOLD AND SILVER INLAID SILVER INCENSE BURNERSIGNED KYUKODO KATSUTOSHI KOKU, SEALED YUASA SEI, MEIJI PERIOD,
LATE 19TH CENTURYOf ovoid form applied with two slightly S-shaped handles, the body inlaid in gold and silver
with *tokusa* 砥草(horsetail), the pierced lid set with finial of pine cones, seal on base and
signature on body.

5 1/2 in. (14 cm.) high, wood stand, Japanese wood box

HK\$150,000-240,000**US\$20,000-31,000**

(mark)

明治時代 金銀象嵌砥草紋香炉 銘 波古堂利壽刻



**AN ENAMEL AND SOFT-METAL-INLAID
IRON INCENSE BURNER**
SEALED KOICHI SHIN (TAKASAKI
KOICHI), MEIJI PERIOD, LATE 19TH
CENTURY

The ovoid iron body finely hammered and applied with two silver handles of lotus buds and leaves, inlaid in various gold, silver and applied with polychrome enamels with swimming carps in lotus pond, the pierced lid set with a lotus finial finely worked in silver and enamel, inlaid enamel seal on underside.

8 1/4 in. (21 cm.) high, original wood stand,
Japanese wood box

HK\$450,000-550,000
US\$58,000-71,000

Enamel works were first produced in Japan in the mid-19th century, which were decorated with rough and dark enamelling in crude imitation of Chinese prototypes. However, shortly by the late 1880s, a new level of refinement was achieved.

Takasaki Koichi is known as one of the most prominent metal-artists of the Meiji period and he exhibited a pair of silver vases with applied enamel at the International Exposition held in Paris in 1900.

For a work by the same artist, see *Enamel, vol. 3 of Meiji no Takara Treasures of Imperial Japan: The Nasser D. Khalili Collection of Japanese Art*, Oliver Impey and Malcolm Fairley, gen. eds. (London: The Kibo Foundation, 1995), no. 80.

明治時代 金銀七宝象嵌鉄製香炉
銘 光一心 (高崎光一)



(mark)



A GOLD AND SILVER INLAID IRON INCENSE BURNER

SIGNED HIRAI SHI CHIKAO, MEIJI PERIOD, LATE 19TH CENTURY

Of ovoid form set on four silver bracket feet, the body hammered and inlaid in gold, silver and copper with a dragon and *minogame* 裴龜 (an auspicious turtle trailing seaweed), applied with two *shibuchi* 龐銀 handles of *chilong*, the pierced lid designed with two phoenixes and set with a silver finial of *qilin*, signature on a gold tablet mounted on body.

6 1/4 in. (15.9 cm.) wide, Japanese wood box

HK\$260,000-350,000

US\$34,000-45,000

明治時代 金銀象嵌海獸紋香炉 銘 平石親雄



(mark)



62

A DRIED-BAMBOO VASE

MEIJI-TAISHO PERIOD, LATE 19TH-EARLY 20TH
CENTURY

The flower vase of a dried-bamboo stalk with two knots

9 ¾ in. (24.7 cm.) high, Japanese wood box

HK\$20,000-40,000

US\$2,600-5,100

明治/大正時代 竹花生



63

A BAMBOO BASKET FOR FLOWER ARRANGEMENT

SIGNED SHOKOSAI ZO, SHOWA PERIOD, 20TH CENTURY

The woven bamboo basket in the form of a gourd, applied with a tall loop handle and cylindrical bronze liner, signature on base.

22 ½ in. (57.2 cm.) high, Japanese wood box

HK\$20,000-40,000
US\$2,600-5,100

昭和時代 竹花籠 銘 尚古齋造



(mark)



**A BAMBOO BASKET FOR FLOWER
ARRANGEMENT**

SIGNED CHIKUHOSAI KORE ZO,
TAISHO-SHOWA PERIOD, 20TH
CENTURY

The woven bamboo basket constructed
with intersecting lines, applied with a tall
loop handle and cylindrical bronze liner,
signature on base.

23 1/2 in. (59.4 cm.) high, Japanese wood box

HK\$30,000-50,000
US\$3,900-6,400

Chikuhosai was the eldest brother of
Tanabe Chikuunsai I (1877-1937), one of the
most important bamboo artists working in
the first half of the 20th century in Osaka
Prefecture.

In the late 19th century, Chinese style
bamboo baskets became very popular
in Japan due to the rising popularity of
sencha 煎茶 tea ceremony. Bamboo artists
in Osaka area became particularly well
known for their skill in making intricate
baskets inspired by Chinese classical
styles.

大正昭和時代 竹花籠
銘 竹保齋造之



(mark)



65

A GOLD AND SILVER INLAID IRON KETTLE AND COVER

SIGNED KINJUDO ZO, MEIJI PERIOD, LATE 19TH CENTURY

The compressed globular form applied with a handle, the body finely inlaid in gold and silver with two panels designed with a scenery of mountains and pavilions, the lid set with a pierced silver finial cast as a brocade ball, signature on reverse side of lid.

5 ¾ in. (14.6 cm.) wide, Japanese wood box

HK\$280,000-320,000

US\$36,000-41,000

明治時代 金銀象嵌鉄製湯沸 銘 金壽堂造



(mark)



A HAMMERED SILVER KETTLE IN ELEPHANT FORM

MEIJI-TAISHO PERIOD, EARLY 20TH CENTURY

The silver kettle hammered and constructed as an elephant with tusks, the body applied with a loop handle, the lid set with a silver finial of a recumbent monkey, illegible artist seal and seal *jungin* 純銀 on underside.

8 ½ in. (21.6 cm.) long, Japanese wood box

HK\$300,000-400,000

US\$39,000-51,000

Elephants, though not native to Japan, were objects of great curiosity and were depicted in a variety of Japanese art from the Edo to Meiji period.

The white elephant is revered in Buddhism as a symbol of strength and high morality. The six-tusk white elephants in particular represent the vehicle of the Bodhisattva Puxian (Samantabhadra) and are associated with the birth of the Buddha Shakyamuni.

明治/大正時代 銀製象型湯沸



67

A GOLD KETTLE AND COVER

SEALED ZOROKU KYO ZO, MEIJI-TAISHO PERIOD, EARLY 20TH CENTURY

The compressed globular form with a turtle-head spout, the body finely cast, hammered and chased with a band of stylized dragon-birds motif, the handle applied with iron grip and the lid set with an iron ring, the reverse side of the lid designed with Chinese inscriptions *qian qiu wan sui* (Longevity for one thousand Autumns), seal mark on base.

5 ½ in. (14 cm.) wide, 587g, Japanese wood box

HK\$1,000,000-1,500,000

US\$130,000-190,000



(mark)

Hata Zoroku was a Meiji master in cast metal in the lost-wax technique. He learned metalwork techniques in the studio of Ryubundo 龍文堂 in Kyoto. He was especially renowned for his works inspired by archaic Chinese bronzes. A boom in Japanese collectors with antiquarian interests spurred craftsmen such as Hata Zoroku to focus on the study and replication of Chinese antiquities during the Meiji period.

明治/大正時代 金製竊曲紋湯沸 銘 蔵六居造

重587克



(detail 細部)





68

68

A LACQUER INCENSE BOX AND COVER DEPICTING TREASURE BOATS

MEIJI PERIOD, LATE 10TH CENTURY

In the form of overlapping treasure boats with a full load of rice bale, finely decorated in gold, silver and polychrome lacquer and inlaid in cut gold foil, the sides designed with swirling and splashing waves.

3 3/8 in. (8.6 cm.) wide, Japanese wood box

HK\$15,000-24,000

US\$2,000-3,100

明治時代 萩繪寶船型香合



69

A THREE-TIERED LACQUER INCENSE BOX AND COVER

MEIJI PERIOD, LATE 19TH CENTURY

The square box composed of three containers with a fitted cover finely decorated with various geometric patterns inlaid in cut gold foil and mother-of-pearl, fitted with an inner tray and two rectangular boxes.

2 1/4 in. (5.7 cm.) high, Japanese wood box

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,400

明治時代 螺鈿重香合



69 (two views 両面)



70 (box and tray)

70

A LACQUER BOX AND COVER IN THE SHAPE OF A PERSIMMON

MEIJI-TAISHO PERIOD, EARLY 20TH CENTURY

The box formed as a large persimmon with leaves, finely decorated in gold and polychrome lacquers and inlaid in cut gold foil, fitted with an inner tray decorated with a hornet.

4 ¾ x 2 ¾ in. (12.1 x 7 cm.), Japanese wood box

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,400

明治/大正時代 金蒔繪柿型小箱

71

A LACQUER BOX AND COVER

MEIJI-TAISHO PERIOD, EARLY 20TH CENTURY

The rectangular box decorated in gold and inlaid mother-of-pearl with *shippo hanabishi* (diaper design with stylized flower), applied with two metal fittings in the form of flower.

7 ¼ x 3 ½ x 8 ¾ in. (18.4 x 8.9 x 22.5 cm.), Japanese wood box

HK\$45,000-60,000

US\$5,800-7,700

明治/大正時代 金蒔繪螺鈿七宝花菱紋手箱



71



72

A LACQUER WRITING BOX

MEIJI PERIOD, LATE 19TH CENTURY

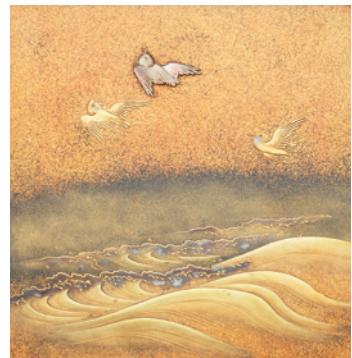
The square box, decorated in gold, silver and polychrome lacquer with a medallion depicting a hen and a rooster, the rim of medallion inlaid in silver, the reverse of lid decorated with plovers flying over splashing waves, fitted with a silver water dropper and ink stone.

7 1/8 x 6 1/8 in. (18.1 x 15.6 cm.), Japanese wood box

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,700

明治時代 茄繪鶏紋硯箱



(back view 背面)



73

A GOLD LACQUER BOX AND COVER

MEIJI-TAISHO PERIOD, EARLY 20TH CENTURY

The rectangular box decorated in gold and silver lacquer and inlaid in cut gold foil with flowers known as the Four Gentlemen, the interior and base with a *nashiji* ground.

10 1/8 in. (25.7 cm.) long, Japanese wood box

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

明治/大正時代 金蒔繪四君子紋箱

PROPERTY FROM THE
YANGDETANG COLLECTION (LOTS 74-86)
養德堂珍藏選萃（拍品編號 74-86）



PROPERTY FROM THE YANGDETANG COLLECTION

74

A BRONZE 'LION AND GRAPEVINE' MIRROR
TANG DYNASTY (618-907)

4 1/2 in. (11.5 cm.) diam., box

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,400

PROVENANCE:

Acquired in Taipei in 1997

唐 獬貌葡萄紋銅鏡

來源

1997年購於台北

養德堂珍藏



PROPERTY FROM THE YANGDETANG
COLLECTION

75

A YUE CELADON CHICKEN-HEAD

EWER

EASTERN JIN DYNASTY (317-420)

8 ½ in. (21.2 cm.) high, box

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

PROVENANCE:

Acquired in Taipei in 1998

東晉 越窯青瓷雞首壺

來源

1998年購於台北

養德堂珍藏



PROPERTY FROM THE YANGDETANG COLLECTION

76

A LUSHAN PHOSPHATIC GLAZE-SPLOASHED BROWN-GLAZED FOLIATE-APPLIQUÉ TWIN-HANDED JAR
TANG DYNASTY (618-907)

9 1/8 in. (23 cm.) diam., box

HK\$80,000-150,000

US\$11,000-19,000

PROVENANCE:

Acquired in Taipei in 1998

唐 魯山窯黑釉彩斑雙繫罐

來源

1998年購於台北

養德堂珍藏



PROPERTY FROM THE YANGDETANG
COLLECTION

77

**A CIZHOU SGRAFFITO WHITE-
GLAZED 'FLORAL' PEAR-SHAPED
VASE, YUHUCHUNPING**
JIN DYNASTY (1115-1234)

12 ¾ in. (32.3 cm.) high, box

HK\$80,000-150,000

US\$11,000-19,000

LITERATURE

National Museum of History, *The Exhibition of
Chinese Ceramics of Eight Dynasties*, Taipei,
1987, Catalogue, p. 38

*Chugoku meito ten: Chugoku toji 2000-nen
no seika* [Exhibition of Chinese Pottery: Two
Thousands Years of Chinese Ceramics], Tokyo,
1992, no. 33

金 磁州窑白釉刻花卉纹玉壶春瓶

来源

養德堂珍藏

著錄

《中國八代陶瓷精品展》，台北，1987年，
頁38

《中国名陶展：中国陶磁2000年の精華》，
東京，1992年，圖版33號



PROPERTY FROM THE YANGDETANG
COLLECTION

78

A BLACK-GLAZED CUT-GLAZED

'FLORAL' MEIPING

XIXIA DYNASTY, 12TH-13TH
CENTURY

13 7/8 in. (35.3 cm.) high, box

HK\$80,000-150,000

US\$11,000-19,000

西夏十二/十三世紀
黑釉剔花開光花卉紋梅瓶

來源

養德堂珍藏



PROPERTY FROM THE YANGDETANG COLLECTION

79

A JUN SHALLOW DISH

NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

7 ¾ in. (19.8 cm.) diam., box

HK\$80,000-150,000

US\$11,000-19,000

北宋 鈞窯天藍釉盤

來源

養德堂珍藏



PROPERTY FROM THE YANGDETANG COLLECTION

80

A JUN PURPLE-SPASHED BOWL

JIN-YUAN DYNASTY (1115-1368)

7 ½ in. (19.2 cm.) diam., box

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

金/元 鈞窯天藍釉紫斑盤

來源

養德堂珍藏



PROPERTY FROM THE YANGDETANG COLLECTION

81

A WHITE-GLAZED BARBED-RIM DISH

FIVE DYNASTIES (907-960)

6 ½ in. (16.8 cm.) diam., box

HK\$120,000-180,000

US\$16,000-23,000

五代 自釉菱花式盤

來源

養德堂珍藏



PROPERTY FROM THE YANGDETANG COLLECTION

82

A RUSSET-PAINTED BLACK-GLAZED 'BIRD' WINE JAR
NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

8 in. (20.2 cm.) high, box

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

北宋 黑釉繪鐵锈斑鳥紋瓶

來源

養德堂珍藏



PROPERTY FROM THE YANGDETANG COLLECTION

83

A YAOZHOU MOULDED 'CHRYSANTHEMUM' BOWL
NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

8 ¼ in. (20.5 cm.) diam., box

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,700

北宋 耀州窑印缠枝菊纹盘

来源

養德堂珍藏



PROPERTY FROM THE YANGDETANG COLLECTION

84

A JIZHOU PAPER-CUT RESIST-DECORATED TEA BOWL
SOUTHERN SONG DYNASTY (1127-1279)

4 1/2 in. (11.5 cm.) diam., box

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

南宋 吉州窑剪纸贴花玳瑁釉盏

來源

養德堂珍藏



PROPERTY FROM THE YANGDETANG COLLECTION

85

A SHUFU MOULDED 'DRAGON' WASHER
YUAN DYNASTY (1279-1368)

5 in. (12.5 cm.) diam., box

HK\$60,000-100,000

US\$7,800-13,000

元 卵白釉印龍紋折腰洗

來源

養德堂珍藏



PROPERTY FROM THE YANGDETANG COLLECTION

86

A SHUFU MOULDED 'SCROLLING LOTUS' WASHER

YUAN DYNASTY (1279-1368)

The bowl is moulded to the cavetto with 'Shu' and 'Fu' characters separated by lotus scrolls.

4 ½ in. (11.5 cm.) diam., box

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-15,000

元 卵白釉印蓮紋「樞府」款折腰洗

來源

養德堂珍藏





87

VARIOUS PROPERTIES

87

A YUE CELADON BOWL WITH BI-SHAPED FOOT

FIVE DYNASTIES (907-960)

5 1/8 in. (14.9 cm.) diam., Japanese wood box

HK\$50,000-70,000

US\$6,500-9,000

PROVENANCE

Mayuyama, Tokyo, 1970s-1980s

五代 越窯青瓷璧足盤

來源

蘭山龍泉堂，東京，1970-1980年代



88

A KOREAN CELADON MOULDED 'LOTUS SCROLL' BOWL

GORYEO DYNASTY, 12TH CENTURY

7 5/8 in. (19.3 cm.) diam., Japanese wood box

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

PROVENANCE

According to an inscription dated to 1914 on the Japanese wood box accompanying this lot, this bowl was acquired in Seoul and owned by Takayanagi Kenzo (1887-1967), a professor of constitutional law at the Tokyo University

A Japanese private collection

高麗王朝十二世紀
青瓷印纏枝蓮紋盤

來源

根據木盒上紀年大正二年(1914)的題識，本盤源自東京大學教授高柳質三民(1887-1967)

日本私人收藏

88

89

**A YUE CELADON MOULDED AND CARVED
'LOTUS' BOX AND COVER**
NORTHERN SONG DYNASTY
(960-1127)

5 in. (12.7 cm.) diam., Japanese wood box

HK\$300,000-500,000
US\$39,000-64,000

PROVENANCE

A Japanese private collection, acquired in the 1990s

Compare to a Yue box of the same size and almost identical design, but with lotus blossoms in full bloom, illustrated in *Song Ceramics*, Asahi Shimbun, 1999, p. 41, no. 4.

北宋 越窯青瓷蓮紋蓋盒

來源

日本私人收藏，入藏於1990年代

可參考一件尺寸及紋飾幾乎一樣的例子，惟蓋中蓮花更盛開，著錄於1999年朝日新聞社出版《宋磁》，頁41，圖4。



89



90

A YUE CELADON INCISED 'FLORAL SCROLL' BOX AND COVER
FIVE DYNASTIES-NORTHERN SONG DYNASTY (907-1127)

5 1/8 in. (13.1 cm.) diam., Japanese wood box

HK\$80,000-120,000
US\$11,000-15,000

**五代/北宋
越窯青瓷刻纏枝花卉紋蓋盒**

89

91

A YAOZHOU MOULDED 'PEONY' CONICAL BOWL
NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

6 in. (15.2 cm.) diam., box

US\$5,200-7,700

HK\$40,000-60,000
PROVENANCE
Dixinshuwu Collection

北宋 耀州窑印牡丹纹笠式盌

來源
德馨書屋舊藏



92

A YAOZHOU CARVED 'FLORAL' DEEP BOWL
NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

4 7/8 in. (12.5 cm.) diam., box

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-15,000

PROVENANCE

Dexinshuwu Collection.

北宋 耀州窑刻花卉纹盌

來源

德馨書屋舊藏





93

93

A DING CARVED 'LOTUS' DISH
NORTHERN SONG DYNASTY
(960-1127)

5 in. (12.7 cm.) diam., box

HK\$80,000-120,000
US\$11,000-15,000

北宋 定窯刻蓮紋盤



94

94

A XING FOLIATE-RIM DISH
FIVE DYNASTIES (907-960)

6 ½ in. (17 cm.) diam., Japanese wood box

HK\$50,000-70,000
US\$6,500-9,000

PROVENANCE

A Japanese private collection, acquired in the 1990s

五代 邢窯花口盤

來源

日本私人收藏，入藏於1990年代

A RARE CIZHOU CARVED 'LOTUS' BASIN
NORTHERN SONG-JIN DYNASTY (960-1234)

12 ½ in. (30.8 cm.) diam.

HK\$200,000-300,000

US\$26,000-39,000

PROVENANCE

Sold at Christie's Hong Kong, 29 May 2013, lot 2234

This basin belongs to a distinctive group of Cizhou wares with carved decoration on the interior incised through the white slip and with dark slip covering the exterior. Most of the examples from this group appear to be large bowls carved with a central bloom on the interior, and basins appear to be a much rarer form. Compare to three large bowls from this group in institutions worldwide, one in the Victoria and Albert Museum, London, illustrated in *Song Dynasty Ceramics*, London, 2004, pls. 60 and 60a; one in the Art Gallery of New South Wales, Australia, accession no. 205.2006; and another one from the Dr. Yokogawa Tamisuke Collection, illustrated in *Illustrated Catalogue of Tokyo National Museum, Chinese Ceramics*, Tokyo, 1965, p. 72, no. 298.

Compare also to a Song dynasty carved Cizhou basin of similar form and carved floral decoration, covered in white slip, in the collection of the Hakane Art Museum, Japan, illustrated in *Mayuyama, Seventy Years*, vol. 1, Tokyo, pl. 587.

北宋/金 磁州窯外褐裡白刻蓮紋折沿盆

來源

香港佳士得, 2013年5月29日, 拍品2234號





THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

96

A WHITE-RIMMED BLACK-GLAZED
'BASKET WEAVE' BOWL
NORTHERN SONG-JIN DYNASTY
(960-1234)

4 1/2 in. (11.5 cm.) diam., Japanese wood box
HK\$60,000-80,000
US\$7,800-10,000

北宋/金 白口黑釉印絡紋斗

96

PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU
COLLECTION

97

A JIAN 'HARE'S FUR' TEA BOWL
SOUTHERN SONG DYNASTY
(1127-1279)

5 in. (12.5 cm.) diam., box

HK\$40,000-60,000
US\$5,200-7,700

南宋 建窑兔毫盏

來源

德馨書屋珍藏



97

VARIOUS PROPERTIES

98

A RARE MARBLED DISH

NORTHERN SONG-JIN DYNASTY (960-1234)

6 7/8 in. (17.5 cm.) diam., box

HK\$80,000-150,000

US\$11,000-19,000

北宋/金 紹胎盤





99

99

A JUN DISH

JIN-YUAN DYNASTY (1115-1368)

7 ½ in. (19 cm.) diam., Japanese wood box

HK\$180,000-220,000

US\$24,000-28,000

金/元 鈞窯天藍釉盤



100

100

A SMALL JUN CENSER

YUAN-MING DYNASTY (1279-1644)

2 ¾ in. (7 cm.) wide, Japanese wood box

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-15,000

PROVENANCE

Shogado, Japan

元/明 鈞窯天藍釉鬲式小爐

來源

尚雅堂, 日本

PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

101

A VERY RARE QINGBAI 'LION' PILLOW
SONG DYNASTY (960-1279)

7 1/4 in. (18.4 cm.) wide, box

HK\$120,000-200,000

US\$16,000-26,000

宋 青白釉太師少師枕

來源

德馨書屋珍藏



THE PROPERTY OF MR. MARK LAM

102

A VERY RARE QINGBAI 'DOUBLE MAKARA' PILLOW

NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

6 1/8 in. (15 cm.) long, box

HK\$60,000-120,000

US\$7,800-15,000

LITERATURE

Dream Quest: The Mark Lam Collection of Chinese Ceramic Pillows, Shanghai, 2008, pl. 3

The result of Oxford Authentication thermoluminescence test no. P107e18 (9 February 2007) is consistent with the dating of this lot.

北宋 青白釉雙摩羯枕

來源

林保照先生珍藏

著錄

《枕林尋夢——中國歷代陶瓷枕精品》，上海，2008年，圖版號3

此器經牛津熱釋光測年法檢測 (測試編號P107e18；2007年2月9日)，證實與本圖錄之定年符合。



THE PROPERTY OF MR. MARK LAM

103

A HENAN DENGFENG CARVED 'PEONY SCROLL' PILLOW
NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

12 ½ in. (32 cm.) wide, box

HK\$60,000-120,000

US\$7,800-15,000

LITERATURE

Dream Quest: The Mark Lam Collection of Chinese Ceramic Pillows, Shanghai, 2008, pl. 13

北宋 登封窑刻珍珠地缠枝牡丹纹花瓣形枕

来源

林保照先生珍藏

著录

《枕林寻梦——中国历代陶瓷枕精品》，上海，2008年，图版号13



VARIOUS PROPERTIES

104

A QINGBAI CARVED 'PEONY' PETAL-LOBED BOWL
SOUTHERN SONG DYNASTY (1127-1279)

7 ¾ in. (19.7 cm.) diam., box

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,700

PROVENANCE

Dexinshuwu Collection

南宋 青白釉刻牡丹紋花口盃

來源

德馨書屋舊藏



105

A WHITE-GLAZED VASE, MEIPING

NORTHERN SONG-JIN DYNASTY

(960-1234)

8 7/8 in. (22.5 cm.) high, box

HK\$150,000-260,000

US\$20,000-33,000

北宋/金 白釉梅瓶



106

A SMALL LONGQUAN CELADON VASE

YUAN DYNASTY (1279-1368)

5 ½ in. (14.2 cm.) high, Japanese wood box

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

PROVENANCE

A Japanese private collection, acquired in the 1980s

Compare with a Southern Song example from the Linyushanren Collection sold at Christie's New York, 15 September 2016, lot 716.

元 龍泉青釉盤口小瓶

來源

日本私人收藏，入藏於1980年代



107

A LONGQUAN CELADON 'TWIN FISH' DISH
SONG DYNASTY (960-1279)

8 ¾ in. (21.3 cm.) diam., Japanese wrapper and Edo-period (1603-1868) wood box

HK\$300,000-500,000

US\$39,000-64,000

PROVENANCE

A private Japanese family collection, Kyoto, acquired in the late 19th-early 20th century

宋 龍泉青釉雙魚紋折沿盤

來源

日本京都私人珍藏，入藏於十九世紀末/二十世紀初



A RARE LONGQUAN CELADON VASE, ZUN

YUAN-MING DYNASTY (1279-1644)

The vase is in the form of an archaic bronze *zun*, sturdily potted with a compressed globular mid-section, rising from a splayed foot to a tall trumpet neck, each register divided by four vertical crenelated flanges, applied overall with an unctuous sea-green glaze.

9 ½ in. (24 cm.) high, gold brocade wrapper, Japanese wood box

HK\$300,000-500,000

US\$39,000-64,000

Celadon vases of this archaic form were made in the Longquan and *guan* kilns from as early as the Southern Song dynasty and continued throughout the Ming dynasty. Fragments of *zun* of similar form were recovered from the Laohudong kiln site, Hangzhou. A closely related Longquan celadon example dated to the Southern Song period, from the collection of Tokyo National Museum, was included in the exhibition *Longquan Ware: Chinese Celadon Beloved of the Japanese*, Yamaguchi, 2012, pl. 29; another related Yuan example with similar design of flanges, in the Zhejiang Provincial Museum, Hangzhou, is illustrated in *Celadon from Longquan Kilns*, Taipei, 2014, pl. 150, p. 177. Compare also to two Yuan examples of similar shape with varied designs of flanges, from the collection of Sir Percival David, London, illustrated in Stacey Pierson, *Illustrated Catalogue of Celadon Wares in the Percival David Foundation of Chinese Art*, London, 1997, p. 25, no. 221 and *ibid.*, p. 29, no. 234. Another Longquan celadon *zun* vase, with similar crenelated flanges but of a slightly different shape, dated to the Ming dynasty, is in the collection of Kuboso Memorial Museum of Arts, Izumi and illustrated in *Sensei Bansei to Ryusenyo no Seiji* [Bansei, Sensei and Celadon of Longquan Wares], Izumi, 1996, no. 116.

Refer also to the Southern Song example of a *guan zun* vase with four divided low flanges, in the National Palace Museum, Taipei, illustrated in *Catalogue of the Special Exhibition of Sung Dynasty Kuan Ware*, Taipei, 1989, pl.2, p. 48.

元/明 龍泉青釉出戟尊

此尊造型端莊優美，釉色瑩潤青翠，仿古代青銅式樣，口底外撇，扁鼓形腹，頸、腹、足四面各塑齒形方棱。

南宋龍泉窯及官窯均見有出戟尊，至元明兩代仍持續燒製。杭州老虎洞窯址出土窯片亦見有出戟尊之殘片。而傳世品中，東京國立博物館藏有一件南宋龍泉青釉出戟尊，載於《日本人の愛した中国陶磁：龍泉窯青磁展》，2012年，山口縣，圖版29；而浙江省博物館一件元代相仿的出戟尊樣，可見於朱伯謙，《龍泉窯青瓷》，台北，2014年，圖版29；此外，倫敦大維德中國藝術基金會亦藏有兩件器型相若的元代出戟尊，見於畢宗陶，《Illustrated Catalogue of Celadon Wares in the Percival David Foundation of Chinese Art》，倫敦，1997年，圖版211，頁25及圖版234，頁29。另一件藏於和泉市久保惣記念美術館的明代龍泉青釉瓶，則擁有竹節狀的出戟設計，其載於《千声・万声と龍泉窯の青磁：特別展》，和泉市，1996年，圖版116。

有關南宋官窯的出戟尊樣，可參考台北國立故宮博物院，《宋官窯特展》，台北，1989年，圖版2，頁48。





•109

A LONGQUAN CELADON CARVED 'TRELLIS' VASE
MING DYNASTY (1368-1644)

8 ¾ in. (22 cm.) high, Japanese wood box

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,400

明 龍泉青釉刻花瓶



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

110

A LARGE LONGQUAN CELADON CARVED 'FLORAL' BARBED-RIM BOWL
EARLY MING DYNASTY, 14TH-15TH CENTURY

13 1/8 in. (33.2 cm.) diam.

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

明初 龍泉青釉刻花菱花式大盤



VARIOUS PROPERTIES

111

**A FAHUA RETICULATED
'SCHOLARS PROCESSION' VASE**
MING DYNASTY (1368-1644)

13 ¾ in. (33.9 cm.) high, Japanese wood box

HK\$200,000-300,000

US\$26,000-39,000

明 琉華狀元及第圖瓔珞紋鏤空瓶



112

A YELLOW-GROUND BLUE AND WHITE 'GARDENIA' DISH

HONGZHI SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE WITHIN A DOUBLE CIRCLE AND OF THE PERIOD (1488-1505)

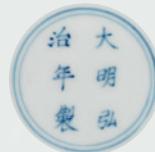
10 ½ in. (26.8 cm.) diam., box

HK\$200,000-300,000

US\$26,000-39,000

PROVENANCE

Collection of B. de Lavergne, France



(mark)

明弘治 黃地青花梔子花紋盤 雙圈六字楷書款

來源

法國B. de Lavergne舊藏



A VERY RARE LARGE BLUE AND WHITE 'DRAGON AND LOTUS' FISH BASIN

JIAJING SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE IN A LINE AND OF THE PERIOD (1522-1566)

28 in. (71 cm.) diam.

HK\$200,000-400,000

US\$26,000-51,000

A fish bowl of this date and pattern was included in the exhibition, *Selected Ceramics from the Collection of Mr. & Mrs. J.M. Hu*, Shanghai, 1989, no. 21; and another example of this pattern is illustrated in *Ming dai taoci daquan*, Taiwan, 1987, p. 317. Compare another example sold at Christie's New York, 19 September 2006, lot 252.

The large size of these dragon fish bowls made them particularly difficult to manufacture. See R. L. Hobson, *The Wares of the Ming Dynasty*, London, 1923, pp. 19 and 110, where it is mentioned that this type of ware required up to nine days firing and that the low rate of success often drove the imperial potters to despair.

明嘉靖 青花龍穿蓮紋大缸 六字楷書橫款



PROPERTY FROM THE YANGDETANG
COLLECTION

114

A BLUE AND WHITE 'QILIN' VASE,
MEIPING

MING DYNASTY, 15TH CENTURY

13 ½ in. (34.2 cm.) high, box

HK\$400,000-600,000
US\$26,000-78,000

PROVENANCE

Acquired in London in the 1980s

The present *meiping* belongs to a group of large blue and white *meiping* and jars of the 15th century, decorated with mythical and auspicious animals such as *qilin* and peacock. Fifteenth century blue and white *meiping* decorated with *qilin* motif are extremely rare. A similar *meiping* in the Liaoning Provincial Museum was discussed by Geng Baochang, *Mingqing ciqi jianding* (Authentication of Ming and Qing Porcelains), Beijing, 1993, p. 74. Compare also with a jar decorated with peacock and *qilin* illustrated in *Sekai Toji Zenshu*, Shogakukan, 1976, vol. 14, pl. 48-49.

明十五世紀 青花麒麟紋梅瓶

來源

養德堂珍藏，1980年代購於倫敦

明代正統、景泰、天順三朝，未見書寫官款的器物，被稱為陶瓷史上的「空白期」。但是從文獻記載看，正統三年（1438）年會禁止民窯燒造和官窯式樣相同的青花瓷器；景泰五年（1451）有減饒州歲造瓷器三分之一的記載；天順元年（1457）會派中官赴景德鎮督燒瓷器，則三朝之中不論官、民窯均有燒造。這三朝的傳世青花器物除被稱為「雲堂手」的人物圖器皿外，另有一類以麒麟、孔雀等瑞獸珍禽為主紋的梅瓶、大罐。耿寶昌先生曾指出：「這些器物的風貌與其時畫壇高手林良、戴進的畫風一致，聯繫到有關文獻記載，筆者認為，這一批青花器，就是繼宣德晚期以來的皇室定製，由同一代工匠繪製造就，用於賞賜諸藩王的御窯器」，見1993年出版《明清瓷器鑒定》，頁74。此類單以麒麟入畫的十五世紀青花梅瓶極為少見，前文提到一件遼寧省博物館收藏的麒麟、雜寶雲紋梅瓶，見前揭書，頁74。亦可比一件十五世紀青花孔雀麒麟紋大罐，載於東京1976年出版《世界陶瓷全集：明》，第14冊，頁48-49。



THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

115

A BLUE AND WHITE 'LOTUS' DISH
KANGXI SIX-CHARACTER MARK
IN UNDERGLAZE BLUE WITHIN
A DOUBLE CIRCLE AND OF THE
PERIOD (1662-1722)

6 in. (15 cm.) diam., box

HK\$30,000-50,000
US\$3,900-6,400

清康熙 青花纏枝蓮紋盤
雙圈六字楷書款



115

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

116

AN IRON-RED AND UNDERGLAZE-BLUE DECORATED 'DRAGON' DISH
QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL
MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND
OF THE PERIOD (1736-1795)

7 in. (17.5 cm.) diam.

HK\$60,000-80,000
US\$7,800-10,000

清乾隆 青花礬紅九龍海水紋盤
六字篆書款



116 (mark)



116

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

117

A PAIR OF *GRISAILLE*-DECORATED 'LANDSCAPE' BOWLS

YONGZHENG PERIOD (1723-1735)

Each bowl with a cursive mark in underglaze blue to the base.

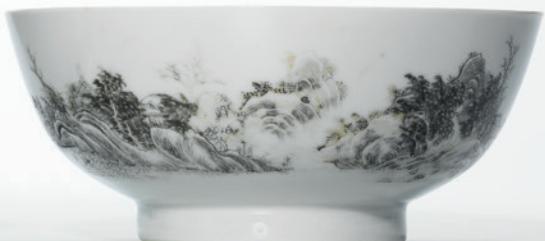
7 in. (18 cm.) diam.

(2)

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-15,000

清雍正 墨彩山水圖盤一對



THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

118

A CELADON-GROUND FAMILLE ROSE 'FLORAL' BOWL AND COVER
QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARKS IN UNDERGLAZE BLUE AND
OF THE PERIOD (1736-1795)

7 ¾ in. (19 cm.) diam.

HK\$80,000-100,000

US\$11,000-13,000

清乾隆 粉青釉地粉彩花卉紋蓋盤 六字篆書款



(marks)



THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

119

A YELLOW-GROUND FAMILLE

ROSE 'FLORAL' DISH

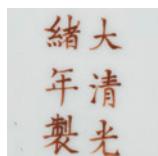
GUANGXU SIX-CHARACTER MARK IN IRON RED AND OF THE PERIOD (1875-1908)

10 in. (25.5 cm.) diam.

HK\$50,000-70,000

US\$6,500-9,000

清光緒 黃地粉彩花卉紋盤
攀紅六字楷書款



119 (mark)



119

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

120

A PAIR OF FAMILLE ROSE 'PEACH' BOWLS

GUANGXU SIX-CHARACTER MARKS IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1875-1908)

4 1/4 in. (11 cm.) diam., box

(2)

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,700

清光緒 粉彩福壽紋盃一對
六字楷書款



120



120 (marks)



121

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

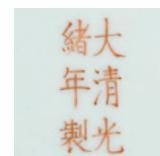
121

A FAMILLE ROSE 'BAJIXIANG' DISH
GUANGXU SIX-CHARACTER MARK
IN IRON RED AND OF THE PERIOD
(1875-1908)

13 ½ in. (34 cm.) diam.

HK\$80,000-100,000
US\$11,000-13,000

清光緒 粉彩八吉祥紋盤
礬紅六字楷書款



121 (mark)

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

122

A PAIR OF YELLOW-GROUND FAMILLE ROSE 'MAGPIE AND PRUNUS' TEA BOWLS AND COVERS

GUANGXU FOUR-CHARACTER MARKS IN IRON RED AND OF THE PERIOD (1875-1908)

4 ¼ in. (11 cm.) diam., box

(2)

HK\$60,000-80,000
US\$7,800-10,000

清光緒 黃地粉彩喜上眉梢蓋盃一對
礬紅四字楷書款



122



122 (marks)

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

123

A PAIR OF FAMILLE ROSE 'LOTUS AND EGRET' DISHES

GUANGXU SIX-CHARACTER MARKS IN UNDERGLAZE BLUE AND OF
THE PERIOD (1875-1908)

6 1/4 in. (16 cm.) diam., box

(2)

HK\$20,000-30,000

US\$2,600-3,900

清光緒 粉彩一路連科盤一對 六字楷書款



(marks)



THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

124

A YELLOW-GROUND AUBERGINE AND
GREEN-ENAMELLED 'DRAGON' BOWL
XUANTONG SIX-CHARACTER MARK IN
UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD
(1908-1911)

6 1/4 in. (16 cm.) diam., box

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,700

清宣統 黃地紫綠彩雙龍戲珠紋盤 六字楷書款

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

125

A PAIR OF PINK-GROUND SGRAFFITO
FAMILLE ROSE VASES

YAN QING TANG ZHI MARKS IN IRON RED
WITHIN DOUBLE SQUARES, REPUBLIC
PERIOD, EARLY 20TH CENTURY

11 3/4 in. (30 cm.) high

(2)

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

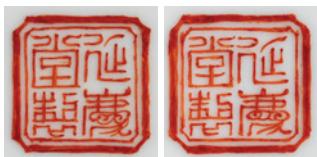
民國 粉紅軌道粉彩開光秋菊圖瓶一對
款



124



124 (mark)



125 (marks)



118



125

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

126

A FAMILLE ROSE 'SCHOLAR' VASE

REPUBLIC PERIOD, DATED JIASHU YEAR,
CORRESPONDING TO 1934

The base is inscribed with an iron-red seal reading *yanxian*.

9 15/16 in. (25.2 cm.) high, box

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

民國甲戌（1934）年 粉彩「遲覽習勤」高士圖瓶
銅紅「岩仙」款



(mark)



(detail 细部)



VARIOUS PROPERTIES

127

**A CARVED CELADON-GROUND
UNDERGLAZE-BLUE DECORATED 'LIU HAI'
PHOENIX-TAIL VASE**

KANGXI PERIOD (1662-1722)

The base is painted with a single leaf in underglaze blue.

17 ½ in. (44.3 cm.) high

HK\$150,000-260,000 US\$20,000-33,000

PROVENANCE

Marchant & Sons, London

Berwald Oriental Art, London, 2012

清康熙

豆青釉刻螭龍啣芝地開光青花劉海圖鳳尾尊

來源

Marchant & Sons, 倫敦

Berwald Oriental Art, 倫敦, 2012年



128

A BLUE AND WHITE 'FISHERMEN'

ROULEAU VASE

KANGXI PERIOD (1662-1722)

17 1/2 in. (44.5 cm.) high

HK\$200,000-300,000

US\$26,000-39,000

PROVENANCE

Sold at Christie's New York, 19 September 2013,
lot 1319

清康熙 青花漁家樂圖折枝花卉紋棒槌瓶

來源

紐約佳士得，2013年9月19日，拍品1319號



129

A BLUE AND WHITE 'DRAGON' BOWL

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

The base with an apocryphal Xuande mark.

8 1/2 in. (21.5 cm.) diam., box

HK\$80,000-150,000

US\$11,000-19,000

清十八世紀 青花雙龍戲珠紋盃

底書雙圈宣德六字寄托款



(mark)



130

A BLUE AND WHITE 'LADIES IN GARDEN' BOWL

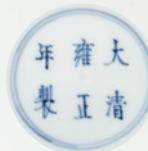
YONGZHENG SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE WITHIN A DOUBLE CIRCLE AND OF THE PERIOD (1723-1735)

7 5/8 in. (19.2 cm.) diam., box

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

清雍正 青花庭園仕女圖歲寒三友紋盤 雙圈三行六字楷書款



(mark)



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

131

A BLUE AND WHITE 'LANCA' STEM BOWL

DAOGUANG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN A LINE IN UNDERGLAZE
BLUE AND OF THE PERIOD (1821-1850)

5 ¾ in. (14.5 cm.) diam., box

HK\$80,000-100,000

US\$11,000-13,000



(mark)

清道光 青花缠枝莲纹梵文高足盘 六字篆书横款



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

132

A BLUE AND WHITE 'NINE PEACHES' DISH

QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF
THE PERIOD (1736-1795)

10 ½ in. (26.3 cm.) diam.

HK\$200,000-300,000

US\$26,000-39,000

PROVENANCE

Sold at Sotheby's Hong Kong, 16 May 1977, lot 131

清乾隆 青花九桃盤 六字篆書款

來源

香港蘇富比，1977年5月16日，拍品131號



(mark)



VARIOUS PROPERTIES

133

A CELADON-GLAZED WASHER

QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL
MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND
OF THE PERIOD (1736-1795)

5 1/8 in. (13.2 cm.) diam., box

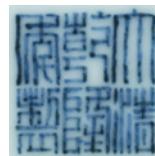
HK\$200,000-400,000

US\$26,000-51,000

清乾隆 粉青釉弦紋洗 六字篆書款



133



133 (mark)

134

**A SMALL ROBIN'S EGG-GLAZED
BOTTLE VASE**

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

6 1/8 in. (15.6 cm.) high, box

HK\$120,000-180,000

US\$16,000-23,000

清十八世紀 爐鈞釉弦紋鼓腹小瓶



134

135

A LARGE MOULDED CELADON-GLAZED 'SHOU AND DRAGON' VASE

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

23 in. (58.5 cm.) high

HK\$120,000-180,000

US\$16,000-23,000

清十八世紀
粉青釉印團龍拱壽紋獅首耳大瓶



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

136

A FINE BLUE-GLAZED CONG-FORM VASE

QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL
MARK AND OF THE PERIOD
(1736-1795)

11 1/8 in. (28.5 cm.) high, Japanese wood box

HK\$150,000-200,000
US\$20,000-26,000

PROVENANCE

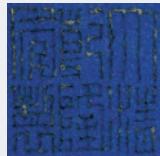
A Japanese private collection
Sold at Christie's Hong Kong, 30 November
2011, lot 3325

清乾隆 藍釉象耳琮式瓶
六字篆書款

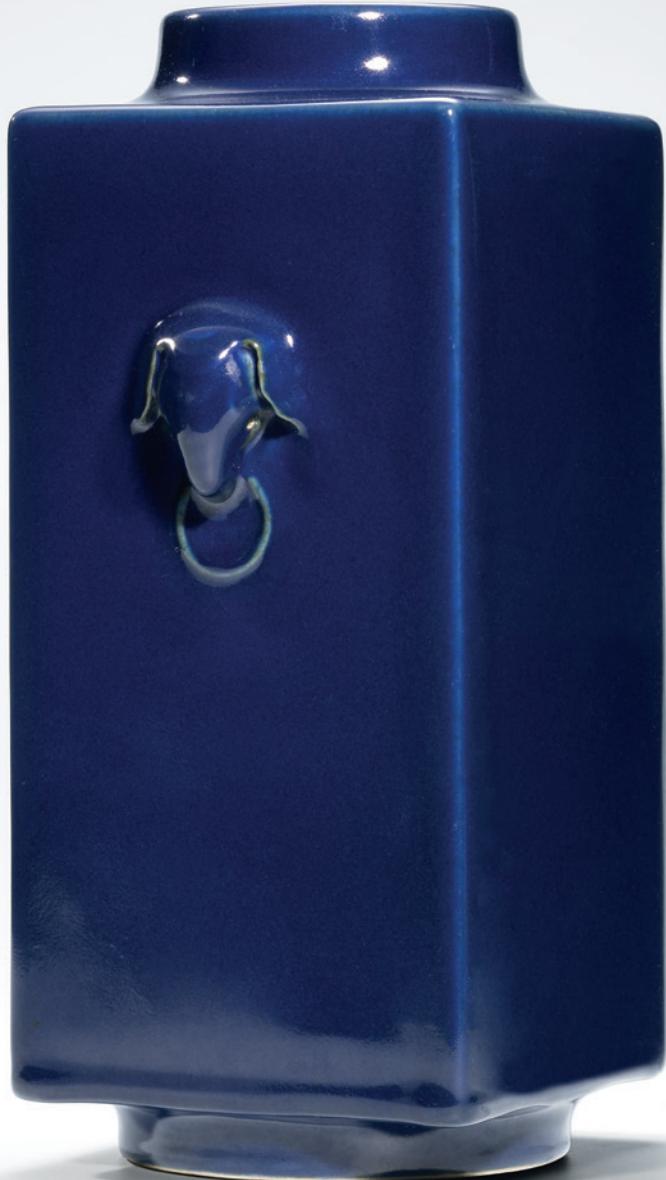
來源

日本私人收藏

香港佳士得，2011年11月30日，拍品
3325號



(mark)



VARIOUS PROPERTIES

137

A FINE AND VERY RARE LARGE RU-TYPE GLAZED BOWL

QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF
THE PERIOD (1736-1795)

14 1/8 in. (35.7 cm.) diam., Japanese wood box

HK\$600,000-800,000

US\$78,000-100,000

PROVENANCE

A Japanese private collection



(mark)

Although a limited number of bowls of this large size appear to have been published, the present Qianlong bowl with a Ru-type glaze appears to be unique.

The only comparable bowls are a pair of Yongzheng bowls covered in a Ru-type glaze of similar size to the current example from the Zande Lou collection illustrated in the exhibition catalogue *Qing Imperial Monochromes: The Zande Lou Collection*, The Chinese University of Hong Kong, 2005, no. 8.

清乾隆 仿汝釉大盃 六字篆書款

來源

日本私人收藏





138

•138
A FAMILLE VERTE 'FOUR BEAUTIES' SQUARE CUP
 QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

3 1/2 in. (9 cm.) diam., box

HK\$20,000-30,000
 US\$2,600-3,900

清十八/十九世紀 五彩四美圖方盃



139



139

A PAIR OF YELLOW-GROUND AUBERGINE-ENAMELLED INCISED 'DRAGON' DISHES
 TONGZHI SIX-CHARACTER MARKS IN AUBERGINE ENAMEL AND OF THE PERIOD (1862-1874)

5 1/4 in. (13.2 cm.) diam.

(2)

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,700

清同治 黃地紫彩暗花祥龍戲珠紋盤一對 紫彩六字楷書款



139 (marks)

140

A PAIR OF LARGE RED-GLAZED BELL-SHAPED BOWLS
QING DYNASTY, 18TH CENTURY

9 ¾ in. (24.8 cm.) diam., box

(2)

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

清十八世紀 霽紅釉仰鐘式大盃一對



△141

A CORAL-GROUND GILT-DECORATED 'BATS AND LOTUS' QUATREFOIL VASE

JIAQING SIX-CHARACTER SEAL MARK IN IRON-RED AND OF THE PERIOD (1796-1820)

9 in. (23 cm.) high, box

HK\$1,500,000-2,000,000

US\$200,000-260,000

PROVENANCE

Sold at Christie's London, 3 November 2009, lot 272

Compare with several similarly decorated Jiaqing-marked vases of differing shapes in the Beijing Palace Museum Collection, illustrated in *Miscellaneous Enamelled Porcelains, Plain Tricoloured Porcelains, The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum*, Shanghai, 2009, nos. 166-169.

清嘉慶 珊瑚紅地描金番蓮紋海棠式瓶 磬紅六字篆書款

來源

倫敦佳士得，2009年11月3日，拍品272號



(mark)

142 NO LOT



143

A FAMILLE ROSE 'BUTTERFLY'

BOTTLE VASE

GUANGXU SIX-CHARACTER MARK
IN IRON RED AND OF THE PERIOD
(1875-1908)

16 in. (40.5 cm.) high

HK\$100,000-150,000
US\$13,000-19,000

PROVENANCE

A private collection, Kyoto, acquired in the
1920s

清光緒 粉彩百蝶紋賞瓶

鑽紅六字楷書款

來源

京都私人珍藏，入藏於1920年代



(mark)



AN IRON-RED AND UNDERGLAZE-BLUE 'BATS AND CLOUDS' VASE
QING DYNASTY, 19TH CENTURY

12 1/2 in. (31.8 cm.) high

HK\$50,000-80,000
US\$6,500-10,000

清十九世紀 青花礬紅洪福齊天瓶



145

A BLUE-GROUND FAMILLE ROSE

'LANDSCAPE' VASE

LATE QING DYNASTY

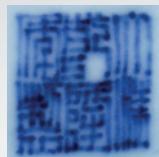
The base is inscribed with a Qianlong six-character seal mark in underglaze blue.

15 ½ in. (39.4 cm.) high, box

HK\$40,000-60,000 US\$5,200-7,700

晚清 藍地粉彩山水圖長頸瓶

底書乾隆六字篆書款。



(mark)



146

A PAIR OF MING-STYLE WHITE-GLAZED ANHUA-DECORATED 'LOTUS SCROLL' BALUSTER VASES
QING DYNASTY (1644-1911)

11 1/2 in. (30.2 cm.) high, Japanese wood box

(2)

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-15,000

PROVENANCE

A Japanese private collection, Kyoto, acquired in the 1970s

清 明式白釉暗花纏枝蓮紋淨瓶一對

來源

日本京都私人收藏，入藏於1970年代



PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

147

A SMALL FAMILLE ROSE FIGURE OF AMITAYUS
QING DYNASTY, 18TH CENTURY

4 ½ in. (11.3 cm.) high, box

HK\$120,000-180,000

US\$16,000-23,000

清十八世紀 粉彩描金無量壽佛坐像



PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

148

A WHITE JADE 'CHILONG AND AUBERGINE' SNUFF BOTTLE WITH AN INTEGRAL STOPPER

QING DYNASTY (1644-1911)

3 1/4 in. (8.4 cm.) high, box

HK\$120,000-180,000

US\$16,000-23,000

清 白玉雕活鎖鏈螭龍茄形鼻煙壺



PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE
COLLECTION

149

A JADE AND HARDSTONE 'ZODIAC
ANIMAL' NECKLACE

15 in. (38.1 cm.) long

HK\$60,000-80,000
US\$7,800-10,000

玉石生肖項鍊



PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE
COLLECTION

150

A JADE NECKLACE WITH A
YELLOW JADE FINGER CITRON-
SHAPED PENDANT

16 in. (40.6 cm.) long

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

玉項鍊連黃玉佛手形珮





151

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

151

A SMALL JADE CUP

SONG-MING DYNASTY (960-1644)

3 in. (7.5 cm.) diam., wood stand, box

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-10,000

宋/明 小玉盃



152

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

152

A SMALL INSCRIBED TIANHUANG 'MYTHICAL BEAST' OVAL SEAL

QING DYNASTY (1644-1911)

1 1/8 in. (3 cm.) long, 24 g, box

HK\$80,000-150,000

US\$11,000-19,000

清 田黃瑞獸鉤椭圓形印 (24克)

邊款:楚橋

印文:秋水長天一色



152 (impression 印文)

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

153

SIX JADEITE 'MYTHICAL ANIMAL' SEALS

The tallest: 1 $\frac{1}{4}$ in. (4.5 cm.) high, box (6)

HK\$80,000-150,000 US\$11,000-19,000

翠玉瑞獸鉗印六方



(seal face 印面)





154

VARIOUS PROPERTIES

154

A JADE 'ROPE TWIST' RING

SONG-MING DYNASTY (960-1644)

2 1/2 in. (6 cm.) diam.

HK\$50,000-70,000

US\$6,500-9,000

宋/明 玉绞丝纹环



155

155
A YELLOW JADE ARCHAISTIC
PLAQUE
MING DYNASTY OR LATER

2 1/4 in. (5.7 cm.) long

HK\$50,000-70,000

US\$6,500-9,000

明或以後 黃玉雙獅卷草紋牌

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

156

A FINE WHITE AND RUSSET JADE PEBBLE-FORM PENDANT

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

The pebble is inscribed with an excerpt from the Sutra of the Medicine Buddha.

2 ½ in. (6.5 cm.) long

HK\$150,000-240,000

US\$20,000-31,000

清十八世紀 白玉雕松蔭高士圖把件

刻文：「願我來世得菩提，以我福德威神力，故皆得解脫一切憂苦。」



(two views 兩面)



157

ANOTHER PROPERTY

157

A CELADON AND RUSSET JADE

'BIRD' PEBBLE

YUAN-MING DYNASTY (1279-1644)

2 7/8 in. (7.2 cm.) wide, box

HK\$130,000-180,000

US\$17,000-23,000

元/明 青褐玉雙鳥把件

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

158

A PALE CELADON AND RUSSET
JADE CARVING OF A HOUND

MING DYNASTY OR EARLIER

3 3/8 in. (9.2 cm.) long

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

PROVENANCE

The Feng Wen Tang Collection

Sold at Christie's Hong Kong, 7 October
2014, lot 129

明或以前 青白玉臥犬

來源

奉文堂舊藏

香港佳士得, 2014年10月7日, 拍品129號



158

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

159

**A WHITE AND RUSSET JADE
'TIGER' PENDANT**
MING DYNASTY, 17TH CENTURY

1 1/2 in. (4 cm.) long

HK\$60,000-80,000
US\$7,800-10,000

明十七世紀 褐斑白玉虎形珮



159

VARIOUS PROPERTIES

•160

**A CELADON AND RUSSET JADE
CARVING OF A MYTHICAL BEAST**
MING DYNASTY (1368-1644)

2 1/8 in. (5.5 cm.) wide, box

HK\$20,000-30,000
US\$2,600-3,900

明 青玉瑞獸把件



160



161

161

A PALE CELADON JADE CARVING
OF AN OX AND CALF

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

2 3/8 in. (6 cm.) wide, Japanese wood box

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,400

清十八世紀 青白玉雙臥牛把件



162

162

A CELADON AND RUSSET JADE

'TIANLU' CARVING

QING DYNASTY (1644-1911)

2 3/8 in. (6 cm.) long

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,700

清 青褐玉天祿把件

163

A YELLOW JADE FIGURE OF A BOY
QING DYNASTY (1644-1911)

1 1/8 in. (4.1 cm.) long

HK\$60,000-80,000
US\$7,800-10,000

清 黄玉雕童子把件



163



164

164

**A BLACK AND WHITE JADE 'DOG
AND COINS' CARVING**
QING DYNASTY, 18TH CENTURY

1 1/2 in. (3.8 cm.) long, Japanese wood box

HK\$30,000-50,000
US\$3,900-6,400

清十八世纪
墨白玉巧雕臥犬迎春把件

165

A SMALL WHITE JADE 'PHEASANT AND PRUNUS' WATER POT
QING DYNASTY, 18TH CENTURY

2 1/4 in. (5.8 cm.) long

HK\$150,000-250,000

US\$20,000-32,000

清十八世紀 白玉雉雞梅花紋小水丞



166

A PAIR OF WHITE JADE BARBED-RIM DISHES

JIAQING INCISED FOUR-CHARACTER MARKS AND OF THE PERIOD
(1796-1820)

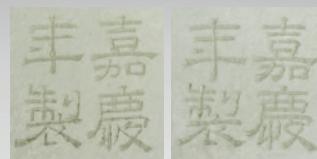
5 1/8 in. (13 cm.) wide, box

(2)

HK\$150,000-200,000

US\$20,000-26,000

清嘉慶 白玉菱花式盤一對 「嘉慶年製」隸書刻款



(marks)



167

A MINIATURE WHITE JADE 'RUYI CLOUDS' SEAL

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

The seal face reads: 'Neng shou ruo ci'.

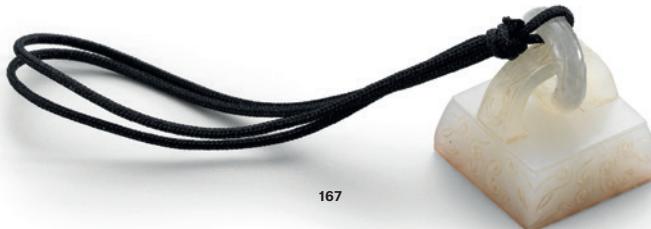
1 1/8 in. (3 cm.) high

HK\$200,000-300,000

US\$26,000-39,000

清十八世紀
白玉雕如意雲紋活環方印

印文：能壽若此



167



167 (seal face 印面)

168

AN INSCRIBED WHITE JADE 'BOYS AND BUTTERFLIES' SNUFF BOTTLE

QING DYNASTY (1644-1911)

The snuff bottle is inscribed on one side with auspicious phrases.

2 7/8 in. (7.3 cm.) high, box

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

清 白玉童子瓜瓞連綿鼻煙壺

題詩：「宜爾子孫福祿長，延年益壽
(大吉祥)，(大吉祥)有萬意，
綿綿瓜瓞樂富昌。」



168 (two views 兩面)

169

AN IMPERIALLY INSCRIBED WHITE JADE SNUFF BOTTLE

QIANLONG PERIOD (1736-1795)

The bottle is inscribed with lines from the poem *Yong Yumeiren* (Ode to the Corn Poppy) and signed *Qian* and *Long*.

2 1/2 in. (6.2 cm.) high, box

HK\$120,000-180,000

US\$16,000-23,000

清乾隆 白玉御題詩文鼻煙壺

御題詩文：「一曲虞兮愴別神，徘徊猶憶楚江濱；那知愛玉憐香者，不是當年姓項人。」
印款：「乾」、「隆」



(two views 兩面)

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

170

A WHITE JADE 'EGRETS AND

LOTUS' GROUP

LATE QING DYNASTY

9 1/2 in. (24 cm.) high, box

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

PROVENANCE

Sold at Sotheby's Paris, 9 June 2011, lot 15

晚清 白玉一路連科擺件

來源

巴黎蘇富比，2011年6月9日，拍品15號



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

171

A SMALL PALE CELADON JADE 'SCHOLAR AND CRANES' MOUNTAIN BOULDER
QIANLONG PERIOD (1736-1795)

3 ½ in (9 cm.) wide, wood stand, box

HK\$120,000-180,000

US\$16,000-23,000

PROVENANCE

A European private collection, acquired in London in the 1960s and 1970s
Sold at Christie's London, 17 May 2013, lot 1235

清乾隆 青白玉松鹤延年仙山图小山子

來源

歐洲私人收藏，1960-1970年代購於倫敦
倫敦佳士得，2013年5月17日，拍品1235號



VARIOUS PROPERTIES

172

A WHITE JADE 'POMEGRANATE AND BAT' GROUP
QING DYNASTY (1644-1911)

2 $\frac{5}{8}$ in. (6.7 cm.) wide, box

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,400

清 白玉多福多子把件



172

173

A GROUP OF THREE WHITE JADE CARVINGS
QING DYNASTY (1644-1911)

The largest: 2 $\frac{3}{4}$ in. (7 cm.) long

(3)

HK\$80,000-150,000

US\$11,000-19,000

清 白玉雕三件



173

174

**A SMALL PALE CELADON AND
RUSSET JADE 'SCHOLAR AND
ATTENDANT' MOUNTAIN**
QING DYNASTY (1644-1911)

2 ¾ in. (7 cm.) high, wood stand

HK\$70,000-90,000
US\$9,000-12,000

清 白玉褐斑蕉蔭高士圖小山子



174

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

175

**A RETICULATED PALE CELADON
JADE INTERLOCKING PARFUMIER**
QING DYNASTY, 18TH CENTURY

2 ½ in. (6.5 cm.) diam., *zitan* cover with jade
finial, *zitan* stand, box

HK\$100,000-200,000
US\$13,000-26,000

清十八世紀 青白玉勾雲紋交泰香薰



175

176

A CARVED WHITE JADE 'CHILONG'
HAIR PIN

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

The shaft is incised with a Zigang signature.

7 in. (17.8 cm.) long, box

HK\$80,000-120,000
US\$11,000-15,000

清十八世紀 白玉雕螭龍紋髮簪

款識：子岡

176



(mark)

177



177

A JADEITE BROOCH

3 1/4 in. (8.1 cm.) high, box

HK\$80,000-120,000
US\$11,000-15,000

A gemmological certificate from the Hong Kong Jade and Stone Laboratory Limited (certificate no. KJ 63575) confirms the present lot is natural green jadeite.

翠玉胸針

此器經香港玉石鑑定中心測試（證書號碼 KJ 63575），證實為天然硬玉質翡翠。

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

178

A SET OF TEN JADE AND JADEITE THUMB RINGS

The largest: 1 1/2 in. (4 cm.) diam., box

(10)

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

玉及翠玉扳指十件





179

VARIOUS PROPERTIES

179

**A PURPLE GLASS MASK-HANDED
CENSER AND COVER**

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

4 1/2 in. (11.5 cm.) across handles

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,400

PROVENANCE

John Newall Esq., UK

清十八世紀

紫料瑞獸雙耳四足獅鉤蓋爐

來源

John Newall Esq. 珍藏, 英國



180

180

**A BLUE GLASS MODEL OF A
SEATED LAMA**

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

9 1/4 in. (23.5 cm.) high

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,400

PROVENANCE

John Newall Esq., UK

清十八世紀 藍料上師坐像

來源

John Newall Esq. 珍藏, 英國

181

**AN AVENTURINE GLASS FIGURE
OF AN EGRET AND LOTUS**
QING DYNASTY (1644-1911)

4 in. (10.2 cm.) wide, Japanese wood box

HK\$40,000-60,000
US\$5,200-7,700

清 灑金星料一路連科擺件



181



182



182

**A BLUE-OVERLAY GLASS JAR
AND A PINK GLASS LION MASK-
HANDLED BOTTLE VASE**
QING DYNASTY, 18TH-19TH
CENTURY

The vase: 4 3/4 in. (12 cm.) high

(2)

HK\$30,000-50,000
US\$3,900-6,400

PROVENANCE

John Newall Esq., UK

清十八/十九世紀
透明地套藍料回紋小罐及
粉紅料獸耳小瓶

來源

John Newall Esq. 珍藏, 英國

161

A CARVED ROCK CRYSTAL LOOSE-RING ANIMAL-MASK HANDLED TRIPOD CENSER AND COVER

REPUBLIC PERIOD (1912-1949)

5 % in. (13.8 cm.) across handles, Japanese wood box

HK\$150,000-250,000 US\$20,000-32,000

PROVENANCE

Former collection of a family in Okayama, sold at an auction in Okayama prefecture held on 11 July 1932, lot 61 (fig. 1)

An Osaka private family collection since then

Accompanied by report no. 124104-271114, from the Nippokyo General Laboratory, verifying that the present lot is rock crystal.

民國 水晶雕獸首銜活環耳三足蓋爐

來源

日本岡山縣家族舊藏，1932年7月11日於岡山拍賣，拍品61號（圖一）

此後一直於一大阪家族中流傳

此爐經日本日寶協總合研究所化驗所測試（測試編號124104-271114），證實為水晶材質。



fig. 1 catalogue of auction in Okayama, 11 July 1932, lot 61
圖一 1932年7月11日岡山拍賣圖錄, 拍品61號



184

A YIXING MARBLED-SLIP DECORATED FIGURE OF BUDAI
LATE MING DYNASTY

6 1/4 in. (15.6 cm.) wide, wood stand

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,700

A Yixing white clay Budai figure of very similar form, but unglazed, is in the National Palace Museum collection (accession number zeng-ci-000172-N000000000). It is stamped with a Shi Dabin signature near the base.

晚明 宜興絞釉布袋和尚坐像

國立故宮博物院藏一件造型相似的宜興白瓷布袋和尚像
(典藏編號: 贈-瓷-000172-N000000000), 底側刻「時大彬塑」款, 可資參考。





185

185
A BOXWOOD 'HORSE AND MONKEY' GROUP
LATE QING DYNASTY

3 1/8 in. (8 cm.) wide, box

HK\$30,000-50,000
US\$3,900-6,400

PROVENANCE
Shogado, Kyoto, 2011

晚清 黃楊木雕馬上封侯擺件

來源
尙雅堂, 京都, 2011年

186
A MOTHER-OF-PEARL INLAID ZITAN QIN-FORM WEIGHT

QING DYNASTY (1644-1911)

The reverse with apocryphal 'Qian' and 'Long' seals.

11 5/8 in. (29.6 cm.) long

HK\$30,000-50,000
US\$3,900-6,400

清 紫檀嵌螺鈿琴式鎮紙

背刻「乾」及「隆」偽款。

186





187

THE PROPERTY OF AN ASIAN COLLECTOR

•187

**A GROUP OF TWO BAMBOO
BRUSH POTS, A HARDWOOD BOX
AND COVER, AND AN INK STONE**
QING DYNASTY (1644-1911)

Hardwood box and cover: 5 ¾ in. (15 cm.) (4)

HK\$50,000-70,000 US\$6,500-9,000

清 竹雕筆筒兩件、硬木方盒一件及
硯台一方

THE PROPERTY OF AN ASIAN COLLECTOR

•188

**A GROUP OF AN INSCRIBED
BAMBOO 'PRUNUS' BRUSH POT, A
ROOT WOOD SCROLL POT, AND A
JUMU SCROLL POT**
BRUSH POT AND ROOT WOOD
SCROLL POT: QING DYNASTY
(1644-1911); JUMU SCROLL POT:
QING DYNASTY, 18TH CENTURY

Root wood scroll pot:
22 ½ in. (57 cm.) wide. (3)

HK\$60,000-80,000 US\$7,800-10,000

清 竹雕梅紋筆筒、木根畫筒各一
及
清十八世紀 檉木畫筒

PROVENANCE

Jumu scroll pot: The Mr. and Mrs. Robert P. Piccus Collection, sold Christie's New York, 18 September 1997, lot 36

LITERATURE

Jumu scroll pot: Curtis Evarts, "Classical Chinese Furniture in the Piccus Collection", JCCFS, Autumn 1992, p. 5, fig. 2

來源

檉木畫筒：Robert P. Piccus伉儷舊藏；紐約佳士得，1997年9月18日，拍品36號

著錄

檉木畫筒：柯惕思，「Classical Chinese Furniture in the Piccus Collection」，《JCCFS》，1992年秋季刊，頁5，圖2



188



189

VARIOUS PROPERTIES

189

A CARVED BAMBOO 'SCHOLAR UNDER PINE TREE' WRIST REST

QING DYNASTY, 17TH-18TH CENTURY

9 ¾ in. (23 cm.) long

HK\$30,000-40,000

US\$3,900-5,100

清十七/十八世紀 竹刻松下高士圖臂擋

190

A CARVED INSCRIBED BAMBOO 'CABBAGE' TOOL VASE

QING DYNASTY, 18TH-EARLY 19TH CENTURY

The tool vase is inscribed with an inscription, followed by a signature *Xiaogu shanren*.

4 ¾ in. (12 cm.) high, box

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,700

PROVENANCE

The Feng Wen Tang Collection

清十八/十九世紀 竹刻白菜圖筋瓶

刻文：恬澹自含無限味，由來相贈為知音
小谷山人

來源

奉文堂舊藏



190 (detail 細部)



190

~191

A HUANGHUALI BRUSH POT
QING DYNASTY, 18TH CENTURY

4 in. (10 cm.) high

HK\$40,000-80,000
US\$5,200-10,000

清十八世紀 黃花梨筆筒



191

~192

A HUANGHUALI BRUSH POT
QING DYNASTY, 17TH-18TH
CENTURY

4 ¼ in. (10.4 cm.) high

HK\$60,000-80,000
US\$7,800-10,000

清十七/十八世紀 黃花梨筆筒



192

~193

A HARDSTONE-INSET HUANGHUALI TABLE SCREEN
QING DYNASTY, 18TH CENTURY

10 in. (25.3 cm.) high

HK\$120,000-180,000

US\$16,000-23,000

清十八世紀 黃花梨嵌石桌屏



~194

A HONGMU FOUR-DRAWER WRITING DESK
LATE QING DYNASTY

33 in. (83.8 cm.) high, 47 ½ in. (121 cm.) wide, 24 ½ in. (62.6 cm.) deep

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,400

晚清 紅木四屨書桌



195

A GILT-LACQUER 'LANDSCAPE AND FLOWER' CONJOINED ARMCHAIR
QING DYNASTY (1644-1911)

37 $\frac{13}{16}$ in. (96.1cm.) high, 41 $\frac{3}{4}$ in. (106.5cm.) wide, 19 $\frac{1}{8}$ in. (48.5cm.) deep

HK\$50,000-100,000

US\$6,500-13,000

清 黑漆描金山水花卉紋雙連座扶手椅



196

A PAIR OF GILT-LACQUER 'LANDSCAPE AND FLOWER' ARMCHAIRS
QING DYNASTY (1644-1911)

39 $\frac{1}{16}$ in. (100.5 cm.) high, 23 $\frac{1}{8}$ in. (60 cm.) wide, 18 $\frac{1}{8}$ in. (47.4 cm.) deep

(2)

HK\$100,000-200,000

US\$13,000-26,000

清 黑漆描金山水花卉紋扶手椅一對



THE PROPERTY OF A HONG KONG COLLECTOR

~197

**A HUANGHUALI/SIDE TABLE WITH TRANSVERSE BRACES,
BANZHUO**
QING DYNASTY (1644-1911)

35 $\frac{1}{8}$ in. (89.2 cm.) high, 36 $\frac{7}{8}$ in. (93.7 cm.) wide, 21 $\frac{3}{8}$ in. (54.2 cm.) deep

HK\$400,000-600,000 US\$52,000-77,000

清 黃花梨霸王枨半桌







198

•198

**A GILT-BRONZE FIGURE OF A STANDING LUOHAN
SUI-TANG DYNASTY (581-907)**

3 1/8 in. (8 cm.) high, wood stand

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,400

PROVENANCE

Private collection, Japan, acquired prior to 1993

Acquired by the current owner in Tokyo in 2015

EXHIBITED

Kuboso Memorial Museum of Arts, Izumi, *Gilt-bronze Figures of Buddha from the Sui and Tang Dynasties: A Special Exhibition*, October 1993, Catalogue no. 238

隋/唐 鎏金銅羅漢立像

來源

日本私人藏家，1993年前入藏

現任藏家於2015年購於東京

展覽

久保惣記念美術館，和泉市，《隋唐時代の金銅仏：特別展示》，1993年10月，圖錄圖版238號



199

**A GILT-BRONZE FIGURE OF A STANDING
BODHISATTVA**

SUI DYNASTY (581-618)

4 1/2 in. (11.5 cm.) high, box

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,700

PROVENANCE:

A Japanese private collection, acquired prior to 1996

NOTE:

There is record of a letter of authentication from Kuno Takeshi, a Japanese scholar of Buddhist art, dated to the 8th year of Hōsei, corresponding to 1996.

隋 鎏金銅菩薩立像

來源

日本私人收藏，入藏於1996年以前

註

日本佛教藝術學者久野健於平成八年(1996)為此像寫保證書。

200

A GILT-BRONZE FIGURE OF A STANDING BODHISATTVA

LATE SUI-EARLY TANG DYNASTY

6 ¾ in. (17 cm.) high, Japanese wood box

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,700

PROVENANCE:

A Japanese private collection, acquired prior to 1997

The figure is accompanied by a letter of authentication from Kuno Takeshi, a Japanese scholar of Buddhist art, dated to the 9th year of Hesei, corresponding to 1997.

隋末/唐初 鎏金銅菩薩立像

來源

日本私人收藏，入藏於1997年以前

此拍品附日本佛教藝術學者久野健平成九年(1997)所寫之保證書。

PROPERTY FROM AN ASIAN COLLECTION

201

A PARCEL-GILT ZITAN FIGURE OF BAKULA AND TWO GILT-LACQUERED WOOD VOTIVE TABLETS

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

One tablet is impressed with 'Qingjing guang youxi shentong fo' and the other 'Yinjetuo zunzhe', which may be translated as the Luohan Ingata. Both tablets are impressed with gilt Qianlong six-character marks and of the period.

3 ¾ in. (9.4 cm.) high, box

(3)

HK\$50,000-70,000

US\$6,500-9,000

清十八世紀 紫檀漆金巴古拉尊者坐像及金漆擦擦兩件

擦擦背各印乾隆六字楷書款，分別為「清淨光遊戲神通佛」及「因竭陀尊者」。



200



201

201 (back view 背面)

VARIOUS PROPERTIES

202

A GILT-BRONZE FIGURE OF THE GUARDIAN KING VAISHRAVANA
QING DYNASTY, 18TH CENTURY

6 1/8 in. (15.5 cm.) high

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

清十八世紀 鎏金銅多聞天王騎獅像



•203

AN EMBROIDERED 'SHADAKSHARI LOKESHVARA' THANGKA
LATE 19TH-EARLY 20TH CENTURY

25 ½ x 30 ½ in. (65 x 77.5 cm.)

HK\$20,000-30,000

US\$2,600-6,500

十九世紀晚期/二十世紀早期 刺繡四臂觀音唐卡





204

A SILVER-INLAID BRONZE FIGURE OF GUANYIN
QING DYNASTY, 19TH CENTURY

The back of the figure is inscribed with four characters in a vertical line, *Yutang Shisou*.

19 in. (48 cm.) high

HK\$150,000-200,000

US\$20,000-26,000

清十九世紀 銅錯銀觀音立像

款識：「玉堂石叟」



(mark)

PROPERTY FROM AN ASIAN COLLECTION

205

A GILT-BRONZE FIGURE OF CUNDI BODHISATTVA
YUAN DYNASTY (1279-1368)

10 ¾ in. (27.3 cm.) high, box

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-15,000

元 銅鎏金準提佛母坐像





206

ANOTHER PROPERTY

206

A PARCEL-GILT BRONZE 'LOTUS SCROLL' ZHAOOU
MID-MING DYNASTY

4 ½ in. (11.1 cm.) high

HK\$50,000-70,000 US\$6,500-9,000

PROVENANCE

Sold at Bonhams London, 11 November 2002, lot 291

明中期 局部鎏金銅盤纏枝蓮紋渣斗

來源

倫敦邦瀚斯，2002年11月11日，拍品
291號



207

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

207

AN INSCRIBED GILT-BRONZE TRIPOD CENSER

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

The censer is cast on one side with the four characters *Wanshou Wujiang* in seal script, supported on three short feet, each cast with a single character, *Qian*, *Qing* and *Gong* on the base. The underside is impressed with an apocryphal *Zhengde* mark.

8 ½ in. (21.6 cm.) across

HK\$300,000-400,000

US\$39,000-51,000

PROVENANCE

Sold at Christie's Hong Kong, 29 May 2013, lot 2209

A gilt-bronze tripod censer of similar shape, cast with the characters *Qianqing Gong* on the interior, was sold at Christie's London, 15 May 2012, lot 274.

清十八世紀 鎏金銅萬壽無疆三足爐

來源

香港佳士得，2013年5月29日，拍品2209號

VARIOUS PROPERTIES

208

A BRONZE 'MYTHICAL SEA

CREATURE' BOTTLE VASE

SONG-YUAN DYNASTY (960-1368)

9 ¾ in. (23.8 cm.) high

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-10,000

宋/元 銅海水異獸紋長頸瓶



208

209

A BRONZE ARCHAISTIC TRIPOD
VESSEL, XING

QIANLONG CAST SIX-CHARACTER
SEAL MARK AND OF THE PERIOD
(1736-1795)

8 ½ in. (22.5 cm.) wide

HK\$30,000-50,000 US\$3,900-6,400

清乾隆 銅仿古銅 六字篆書鑄款



209



209 (mark)

210

A LARGE AND UNUSUAL CLOISONNÉ ENAMEL DISH
QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

22 ½ in. (57.1 cm.) diam., box

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

清十八十九世紀 掐絲琺瑯花蝶紋大盤



211

A GILT-BRONZE CLOISONNÉ ENAMEL 'LIONS' VASE, ZUN
LATE MING DYNASTY

6 ¾ in. (17 cm.) high

HK\$100,000-200,000

US\$13,000-26,000

晚明 招絲琺瑯獅子滾球紋尊





212

A CLOISONNÉ ENAMEL 'TAOTIE' TRIPOD CENSER
QIANLONG INCISED FOUR-CHARACTER MARK AND OF THE PERIOD (1736-1795)

3 7/8 in. (9.4 cm.) high

HK\$50,000-100,000
US\$6,500-13,000

清乾隆 招絲璇卿饕餮紋三足爐
「乾隆年製」刻款



212 (mark)

213

A SMALL CARVED CINNABAR LACQUER LOBED BOX AND COVER
MING DYNASTY, 16TH-17TH CENTURY

2 1/2 in. (6.2 cm.) wide, wood box

HK\$30,000-50,000
US\$3,900-6,400

明十六/十七世紀
剔紅高士圖六瓣式蓋盒



213

•214

A CARVED CINNABAR LACQUER CIRCULAR BOX AND COVER

MING DYNASTY, 16TH CENTURY

2 ¾ in. (7 cm.) diam., Japanese wood box

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

明十六世紀 剔紅花卉紋蓋盒



214



215

A CINNABAR LACQUER 'SCHOLAR ON HORSEBACK' CIRCULAR BOX AND COVER

MING DYNASTY, 16TH CENTURY

3 in. (7.6 cm.) diam., Japanese double wood boxes

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

PROVENANCE

The inner Japanese wood box is inscribed on the cover with a Horeki *renshen* cyclical date, corresponding to 1752. One side of the wood box has a label dating to Taisho fifteenth year, corresponding to 1926

明十六世紀 剔紅高士策馬圖圓蓋盒

來源

原裝日本木盒蓋底書「寶歷元壬申年」(1752)，盒邊貼有標籤，上書「大正十五年九月」(1926)

215

216

A CARVED CINNABAR LACQUER
'TIXI' SIX-TIERED BOX AND COVER
MING DYNASTY, 16TH CENTURY

11 1/8 in. (28.4 cm.) high, box

HK\$280,000-400,000
US\$36,000-51,000

明十六世紀
朱面剔犀如意雲紋六層蓋盒



AN INSCRIBED CHENGN/INKSTONE AND ZITAN BOX AND COVER
QING DYNASTY (1644-1911)

5 ½ in. (14.4 cm.) long, Japanese wood box

HK\$100,000-200,000

US\$13,000-26,000

清 澄泥仿魏興和甄硯及紫檀硯盒

硯首壁銘文：「仿魏興和甄硯」

硯背凹雕硯銘：「澄汾水之泥。倣魏代之甄。在興和已稱舊。然豈久於祖龍之年。今長城猶故物也。夫誰迴顧以視焉。是知物貴所託龍門。謂青雲之士。蓋亦有感而爲言。」

題款：「乾隆御銘」

款下刻：「乾」、「隆」圓方連珠印



(back view 背面)



218

A SMALL INSCRIBED LINGBI
SCHOLAR'S ROCK

The rock is inscribed with a signature Lin An.

4 1/6 in. (10.5 cm.) long, wood stand, Japanese
wood box

HK\$70,000-90,000

US\$9,000-12,000

靈璧石供

款識：林庵



218



218 (mark)

THE PROPERTY OF A LADY

• 219

A RECTANGULAR DUAN INKSTONE

MING DYNASTY (1368-1644)

8 1/2 in. (21.6 cm.) long, jade-inset wood
cover, Japanese wood box dating to 1816

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,400

PROVENANCE

The collection of Nishi Hisamitsu (1886-

1970), a Japanese physicist

The Shugetsusai Collection, Japan

明 端石長方硯

附木嵌青玉蓋、日本木盒。日本木盒蓋上
書「文化十三年丙子三月上浣獲之」。
文化十三年為日本江戶時期1816年。

來源

日本物理學家西久光 (1886-1970) 舊藏
日本秋月齋珍藏



219

220

A DAXIDONG DUAN INKSTONE
QING DYNASTY, 19TH CENTURY

6 1/8 in. (15.5 cm.) long, zitan box and cover

HK\$35,000-55,000

US\$4,500-7,100

清十九世紀 大西洞雲龍紋端硯



(another view 另一面)



220

• 221

PORCELAIN OF THE NATIONAL PALACE MUSEUM, A COMPLETE SET OF 33 VOLUMES

PUBLISHED BY CAFA COMPANY LIMITED, HONG KONG, 1961-1969

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

(33)

1961至1969年出版 《故宫藏瓷》
全套33册全



END OF SALE

221

189

CONDITIONS OF SALE • BUYING AT CHRISTIE'S

CONDITIONS OF SALE

These Conditions of Sale and the Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice set out the terms on which we offer the **lots** listed in this catalogue for sale. By registering to bid and/or by bidding at auction you agree to these terms, so you should read them carefully before doing so. You will find a glossary at the end explaining the meaning of the words and expressions coloured in **bold**.

Unless we own a **lot** (Δ symbol), Christie's acts as agent for the seller.

A BEFORE THE SALE

1 DESCRIPTION OF LOTS

(a) Certain words used in the catalogue description have special meanings. You can find details of these on the page headed "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice" which forms part of these terms. You can find a key to the Symbols found next to certain catalogue entries under the section of the catalogue called "Symbols Used in this Catalogue".
(b) Our description of any **lot** in the catalogue, any **condition** report and any other statement made by us (whether orally or in writing) about any **lot**, including about its nature or **condition**, artist, period, materials, approximate dimensions or **provenance** are our opinion and not to be relied upon as a statement of fact. We do not carry out in-depth research of the sort carried out by professional historians and scholars. All dimensions and weights are approximate only.

2 OUR RESPONSIBILITY FOR OUR DESCRIPTION OF LOTS

We do not provide any guarantee in relation to the nature of a **lot** apart from our **authenticity warranty** contained in paragraph E2 and to the extent provided in paragraph I below.

3 CONDITION

(a) The **condition** of **lots** sold in our auctions can vary widely due to factors such as age, previous damage, restoration, repair and wear and tear. Their nature means that they will rarely be in perfect **condition**. **Lots** are sold "as is" in the **condition** they are in at the time of the sale, without any representation or warranty or assumption of liability of any kind as to **condition** by Christie's or by the seller.
(b) Any reference to **condition** in a catalogue entry or in a **condition** report will not amount to a full description of **condition**, and images may not show a **lot** clearly. Colours and shades may look different in print or on screen to how they look on physical inspection. **Condition** reports may be available to help you evaluate the **condition** of a **lot**. **Condition** reports are provided free of charge as a convenience to our buyers and are for guidance only. They offer our opinion but they may not refer to all faults, inherent defects, restoration, alteration or adaptation because our staff are not professional restorers or conservators. For that reason they are not an alternative to examining a **lot** in person or taking your own professional advice. It is your responsibility to ensure that you have requested, received and considered any **condition** report.

4 VIEWING LOTS PRE-AUCTION

(a) If you are planning to bid on a **lot**, you should inspect it personally or through a knowledgeable representative before you make a bid to make sure that you accept the description and its **condition**. We recommend you get your own advice from a restorer or other professional adviser.
(b) Pre-auction viewings are open to the public free of charge. Our specialists may be available to answer questions at pre-auction viewings or by appointment.

5 ESTIMATES

Estimates are based on the **condition**, rarity, quality and **provenance** of the **lots** and on prices recently paid at auction for similar property. **Estimates** can change. Neither you, nor anyone else, may rely on any **estimates** as a prediction or guarantee of the actual selling price of a **lot** or its value for any other purpose. **Estimates** do not include the **buyer's premium** or any applicable taxes. **Estimates** may be shown in different currencies from that of the saleroom for guidance only. The rate of exchange used in our printed catalogues is fixed at the latest practical date prior to the printing of the catalogue and may have changed by the time of our sale.

6 WITHDRAWAL

Christie's may, at its option, withdraw any **lot** at any time prior to or during the sale of the **lot**. Christie's has no liability to you for any decision to withdraw.

7 JEWELLERY

(a) Coloured gemstones (such as rubies, sapphires and emeralds) may have been treated to improve their look, through methods such as heating and oiling. These methods are accepted by the international jewellery trade but may make the gemstone less strong and/or require special care over time.
(b) All types of gemstones may have been improved by some method. You may request a gemmological report for any item which does not have a report if the request is made to us at least three weeks before the date of the auction and you pay the fee for the report.
(c) We do not obtain a gemmological report for every gemstone sold in our auctions. Where we do get gemmological reports from internationally accepted gemmological laboratories, such reports will be described in the catalogue. Reports from American gemmological laboratories will describe any improvement or treatment to the gemstone. Reports from European gemmological laboratories will describe any improvement or treatment only if we request that they do so, but will confirm when no improvement or treatment has been made. Because of differences in approach and technology, laboratories may not agree whether a particular gemstone has been treated, the amount of treatment or whether treatment is permanent. The gemmological laboratories will only report on the improvements or treatments known to the laboratories at the date of the report.
(d) For jewellery sales, **estimates** are based on the information in any gemmological report or, if no report is available, assume that the gemstones may have been treated or enhanced.

8 WATCHES & CLOCKS

(a) Almost all clocks and watches are repaired in their lifetime and may include parts which are not original. We do not give a **warranty** that any individual component part of any watch or clock is **authentic**. Watchbands described as "associated" are not part of the original watch and may not be **authentic**. Clocks may be sold without pendulums, weights or keys.
(b) As collectors' watches and clocks often have very fine and complex mechanisms, a general service, change of battery or further repair work may be necessary, for which you are responsible. We do not give a **warranty** that any watch or clock is in good working order. Certificates are not available unless described in the catalogue.
(c) Most watches have been opened to find out the type and quality of movement. For that reason, watches with water resistant cases may not be waterproof and we recommend you have them checked by a competent watchmaker before use.
Important information about the sale, transport and shipping of watches and watchbands can be found in paragraph H(2)g.

B REGISTERING TO BID

1 NEW BIDDERS

(a) If this is your first time bidding at Christie's or you are a returning bidder who has not bought anything from any of our salerooms within the last two years you must register at least 48 hours before an auction to give us enough time to process and approve your registration. We may, at our option, decline to permit you to register as a bidder. You will be asked for the following:

(i) for individuals: Photo identification (driving licence, national identity card or passport) and, if not shown on the ID document, proof of your current address (for example, a current utility bill or bank statement);

(ii) for corporate clients: Your Certificate of Incorporation or equivalent document(s) showing your name and registered address together with documentary proof of directors and beneficial owners; and

(iii) for trusts, partnerships, offshore companies and other business structures, please contact us in advance to discuss our requirements.

(b) We may also ask you to give us a financial reference and/or a deposit as a condition of allowing you to bid. For help, please contact our Client Services Department on +852 2760 1766.

2 RETURNING BIDDERS

We may at our option ask you for current identification as described in paragraph B1(a) above, a financial reference or a deposit as a condition of allowing you to bid. If you have not bought anything from any of our salerooms in the last two years or if you want to spend more than on previous occasions, please contact our Bids Department on +852 2978 9910 or email to bidsasia@christies.com.

3 IF YOU FAIL TO PROVIDE THE RIGHT DOCUMENTS

If in our opinion you do not satisfy our bidder identification and registration procedures including, but not limited to completing any anti-money laundering and/or anti-terrorism financing checks we may require to our satisfaction, we may refuse to register you to bid, and if you make a successful bid, we may cancel the contract for sale between you and the seller.

4 BIDDING ON BEHALF OF ANOTHER PERSON

(a) **As authorised bidder:** If you are bidding on behalf of another person, that person will need to complete the registration requirements above before you can bid, and supply a signed letter authorising you to bid for him/her.

(b) **As agent for an undisclosed principal:** If you are bidding as an agent for an undisclosed principal (the ultimate buyer(s)), you accept personal liability to pay the **purchase price** and all other sums due. Further, you warrant that:

(i) you have conducted appropriate customer due diligence on the ultimate buyer(s) of the **lot(s)** in accordance with any and all applicable anti-money laundering and sanctions laws, consent to us relying on this due diligence, and you will retain for a period of not less than 5 years the documentation and records evidencing the due diligence;

(ii) you will make such documentation and records evidencing your due diligence promptly available for immediate inspection by an independent third-party auditor upon our written request to do so. We will not disclose such documentation and records to any third-parties unless (1) it is already in the public domain, (2) it is required to be disclosed by law, or (3) it is in accordance with anti-money laundering laws;

(iii) the arrangements between you and the ultimate buyer(s) are not designed to facilitate tax crimes;

(iv) you do not know, and have no reason to suspect, that the funds used for settlement are connected

with, the proceeds of any criminal activity or that the ultimate buyer(s) are under investigation, charged with or convicted of money laundering, terrorist activities or other money laundering predicate crimes.

A bidder accepts personal liability to pay the **purchase price** and all other sums due unless it has been agreed in writing with Christie's before commencement of the auction that the bidder is acting as an agent on behalf of a named third party acceptable to Christie's and that Christie's will only seek payment from the named third party.

5 BIDDING IN PERSON

If you wish to bid in the saleroom you must register for a numbered bidding bidlet at least 30 minutes before the auction. For help, please contact the Client Services Department on +852 2760 1766.

6 BIDDING SERVICES

The bidding services described below are a free service offered as a convenience to our clients and Christie's is not responsible for any error (human or otherwise), omission or breakdown in providing these services.

(A) PHONE BIDS

Your request for this service must be made no later than 24 hours prior to the auction. We will accept bids by telephone for **lots** only if our staff are available to take the bids. Telephone bids cannot be accepted for lots estimated below HK\$30,000. If you need to bid in a language other than English, you must arrange this well before the auction. We may record telephone bids. By bidding on the telephone, you are agreeing to us recording your conversations. You also agree that your telephone bids are governed by these Conditions of Sale.

(B) INTERNET BIDS ON CHRISTIE'S LIVE™

For certain auctions we will accept bids over the Internet. Please visit www.christies.com/livebidding and click on the 'Bid Live' icon to see details of how to watch, hear and bid at the auction from your computer. As well as these Conditions of Sale, internet bids are governed by the Christie's LIVE™ terms of use which are available on www.christies.com.

(C) WRITTEN BIDS

You can find a Written Bid Form at the back of our catalogues, at any Christie's office or by choosing the sale and viewing the **lots** online at www.christies.com. We must receive your completed Written Bid Form at least 24 hours before the auction. Bids must be placed in the currency of the saleroom. The auctioneer will take reasonable steps to carry out written bids at the lowest possible price, taking into account the **reserve**. If you make a written bid on a **lot** which does not have a **reserve** and there is no higher bid than yours, we will bid on your behalf at around 50% of the **low estimate** or, if lower, the amount of your bid. If we receive written bids on a **lot** for identical amounts, and at the auction these are the highest bids on the **lot**, we will sell the **lot** to the bidder whose written bid we received first.

C AT THE SALE

1 WHO CAN ENTER THE AUCTION

We may, at our option, refuse admission to our premises or decline to permit participation in any auction or to reject any bid.

2 RESERVES

Unless otherwise indicated, all **lots** are subject to a **reserve**. We identify **lots** that are offered without **reserve** with the symbol **•** next to the **lot** number. The **reserve** cannot be more than the **lot's low estimate**.

3 AUCTIONEER'S DISCRETION

The auctioneer can at his sole option:

- (a) refuse any bid;
- (b) move the bidding backwards or forwards in any way he or she may decide, or change the order of the **lots**;
- (c) withdraw any **lot**;
- (d) divide any **lot** or combine any two or more **lots**;
- (e) reopen or continue the bidding even after the hammer has fallen; and

(f) in the case of error or dispute and whether during or after the auction, to continue the bidding, determine the successful bidder, cancel the sale of the **lot**, or reoffer and resell any **lot**. If any dispute relating to bidding arises during or after the auction, the auctioneer's decision in exercise of this option is final.

4 BIDDING

The auctioneer accepts bids from:

- (a) bidders in the saleroom;
- (b) telephone bidders, and internet bidders through 'Christie's LIVE™' (as shown above in Section B6); and
- (c) written bids (also known as absentee bids or commission bids) left with us by a bidder before the auction.

5 BIDDING ON BEHALF OF THE SELLER

The auctioneer may, at his or her sole option, bid on behalf of the seller up to but not including the amount of the **reserve** either by making consecutive bids or by making bids in response to other bidders. The auctioneer will not identify these as bids made on behalf of the seller and will not make any bid on behalf of the seller at or above the **reserve**. If **lots** are offered without **reserve**, the auctioneer will generally decide to open the bidding at 50% of the **low estimate** for the **lot**. If no bid is made at that level, the auctioneer may decide to go backwards at his or her sole option until a bid is made, and then continue up from that amount. In the event that there are no bids on a **lot**, the auctioneer may deem such **lot** unsold.

6 BID INCREMENTS

Bidding generally starts below the **low estimate** and increases in steps (bid increments). The auctioneer will decide at his or her sole option where the bidding should start and the bid increments. The usual bid increments are shown for guidance only on the Written Bid Form at the back of this catalogue.

7 CURRENCY CONVERTER

The saleroom video screens, Christie's LIVE™ and Christie's website may show bids in some other major currencies from that of the saleroom. Any conversion is for guidance only and we cannot be bound by any rate of exchange used by Christie's. Christie's is not responsible for any error (human or otherwise), omission or breakdown in providing these services.

8 SUCCESSFUL BIDS

Unless the auctioneer decides to use his or her discretion as set out in paragraph C3 above, when the auctioneer's hammer strikes, we have accepted the last bid. This means a contract for sale has been formed between the seller and the successful bidder. We will issue an invoice only to the registered bidder who made the successful bid. While we send out invoices by post and/or email after the auction, we do not accept responsibility for telling you whether or not your bid was successful. If you have bid by written bid, you should contact us by telephone or in person as soon as possible after the auction to get details of the outcome of your bid to avoid having to pay unnecessary storage charges.

9 LOCAL BIDDING LAWS

You agree that when bidding in any of our sales that you will strictly comply with all local laws and regulations in force at the time of the sale for the relevant sale site.

D THE BUYER'S PREMIUM, TAXES

1 THE BUYER'S PREMIUM

In addition to the **hammer price**, the successful bidder agrees to pay us a **buyer's premium** on the **hammer price** of each **lot** sold. On all **lots** we charge 25% of the **hammer price** up to and including HK\$2,000,000, 20% on that part of the **hammer price** over HK\$2,000,000 and up to and including HK\$30,000,000, and 12.5% of that part of the **hammer price** above HK\$30,000,000.

2 TAXES

The successful bidder is responsible for any applicable tax including any VAT, sales or compensating use tax or equivalent tax wherever such taxes may arise on the **hammer price** and the **buyer's premium**. It is the buyer's responsibility to ascertain and pay all taxes due. In all circumstances Hong Kong law takes precedence. Christie's recommends you obtain your own independent tax advice.

For **lots** Christie's ships to the United States, a state sales or use tax may be due on the **hammer price**, **buyer's premium** and shipping costs on the **lot**, regardless of the nationality or citizenship of the purchaser. Christie's is currently required to collect sales tax for lots it ships to the following states: New York. The applicable sales tax rate will be determined based upon the state, county, or locale to which the **lot** will be shipped. Successful bidders claiming an exemption from sales tax must provide appropriate documentation to Christie's prior to the release of the **lot**. For shipments to those states for which Christie's is not required to collect sales tax, a successful bidder may be required to remit use tax to that state's taxing authorities. Christie's recommends you obtain your own independent tax advice with further questions.

E WARRANTIES

1 SELLER'S WARRANTIES

For each **lot**, the seller gives a **warranty** that the seller:

- (a) is the owner of the **lot** or a joint owner of the **lot** acting with the permission of the other co-owners or, if the seller is not the owner or a joint owner of the **lot**, has the permission of the owner to sell the **lot**, or the right to do so in law; and
- (b) has the right to transfer ownership of the **lot** to the buyer without any restrictions or claims by anyone else. If either of the above **warranties** are incorrect, the seller shall not have to pay more than the **purchase price** (as defined in paragraph F1(a) below) paid by you to us. The seller will not be responsible to you for any reason for loss of profits or business, expected savings, loss of opportunity or interest, costs, damages, **other damages** or expenses. The seller gives no **warranty** in relation to any **lot** other than as set out above and, as far as the seller is allowed by law, all **warranties** from the seller to you, and all other obligations upon the seller which may be added to this agreement by law, are excluded.

2 OUR AUTHENTICITY WARRANTY

We warrant, subject to the terms below, that the **lots** in our sales are **authentic** (our **"authenticity warranty"**). If, within 5 years of the date of the auction, you satisfy us that your **lot** is not **authentic**, subject to the terms below, we will refund the **purchase price** paid by you to us. The meaning of **authentic** can be found in the glossary at the end of these Conditions of Sale. The terms of the **authenticity warranty** are as follows:

- (a) It will be honoured for a period of 5 years from the date of the auction. After such time, we will not be obliged to honour the **authenticity warranty**.
- (b) It is given only for information shown in **UPPERCASE type** in the first phrase of the **catalogue description** (the **"Heading"**) and, where no maker or artist is identified, it is given for information regarding date or period shown in **UPPERCASE type** in the second phrase of the **catalogue description** (the **"Subheading"**). It does not apply to any information other than in the **Heading** or **Subheading**, even if shown in **UPPERCASE type**.
- (c) The authenticity warranty does not apply to any **Heading**, **Subheading** or part of any **Heading** or **Subheading** which is qualified. **Qualified** means limited by a clarification in a lot's **catalogue description** or the use in a **Heading** or **Subheading** of one of the terms listed in the section titled **Qualified Headings** on the page of the catalogue headed "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice". For example, use of the term **"ATTRIBUTED TO...."** in a **Heading** or **Subheading** means that the **lot** is in Christie's opinion probably a work by the named artist but no warranty is provided that the **lot** is the work of the named artist.

Please read the full list of **Qualified Headings** and a **lot's full catalogue description** before bidding.

(d) **The authenticity warranty** applies to the **Heading and Subheading** as amended by any **Saleroom Notice**.

(e) **The authenticity warranty** does not apply where scholarship has developed since the auction leading to a change in generally accepted opinion. Further it does not apply if the **Heading or Subheading** either matched the generally accepted opinion of experts at the date of the sale or drew attention to any conflict of opinion.

(f) **The authenticity warranty** does not apply if the **lot** can only be shown not to be **authentic** by a scientific process which, on the date we published the catalogue, was not available or generally accepted for use, or which was unreasonable expensive or impractical, or which was likely to have damaged the **lot**.

(g) The benefit of the **authenticity warranty** is only available to the original buyer shown on the invoice for the **lot** issued at the time of the sale and only if the original buyer has owned the **lot** continuously between the date of the auction and the date of claim. It may not be transferred to anyone else.

(h) In order to claim under the **authenticity warranty** you must:

(i) give us written details, including full supporting evidence, of any claim within 5 years of the date of the auction;

(ii) at Christie's option, we may require you to provide the written opinions of two recognised experts in the field of the **lot** mutually agreed by you and us in advance confirming that the **lot** is not **authentic**. If we have any doubts, we reserve the right to obtain additional opinions at our expense; and

(iii) return the **lot** at your expense to the saleroom from which you bought it in the **condition** it was in at the time of sale.

(i) Your only right under this **authenticity warranty** is to cancel the sale and receive a refund of the **purchase price** paid by you to us. We will not, in any circumstances, be required to pay you more than the **purchase price** nor will we be liable for any loss of profits or business, loss of opportunity or value, expected savings or interest, costs, damages, **other damages** or expenses.

(j) **Books**. Where the **lot** is a book, we give an additional **warranty** for 14 days from the date of the sale that if on collation any **lot** is defective in text or illustration, we will refund your **purchase price**, subject to the following terms:

(a) This additional **warranty** does not apply to:

(i) the absence of blanks, half titles, tissue guards or advertisements, damage in respect of bindings, stains, spotting, marginal tears or other defects not affecting completeness of the text or illustration;

(ii) drawings, autographs, letters or manuscripts, signed photographs, music, atlases, maps or periodicals;

(iii) books not identified by title;

(iv) **lots** sold without a printed **estimate**;

(v) books which are described in the catalogue as sold not subject to return; and

(vi) defects stated in any **condition** report or announced at the time of sale.

(b) To make a claim under this paragraph you must give written details of the defect and return the **lot** to the sale room at which you bought it in the same **condition** as at the time of sale, within 14 days of the date of the sale.

(k) **South East Asian Modern and Contemporary Art and Chinese Calligraphy and Painting**.

In these categories, the **authenticity warranty** does not apply because current scholarship does not permit the making of definitive statements. Christie's does, however, agree to cancel a sale in either of these two categories of art where it has been proven the **lot** is a forgery. Christie's will refund to the original buyer the **purchase price** in accordance with the terms of Christie's **authenticity warranty**, provided that the original buyer notifies us with full supporting evidence documenting the forgery claim within twelve (12) months of the date of the auction. Such evidence must be satisfactory to us that the **lot** is a forgery in accordance with paragraph

E2(h)(ii) above and the **lot** must be returned to us in accordance with E2h(iii) above. Paragraphs E2(b), (c), (d), (e), (f) and (g) and (i) also apply to a claim under these categories.

F PAYMENT

1 HOW TO PAY

(a) Immediately following the auction, you must pay the **purchase price** being:

- (i) the **hammer price**; and
- (ii) the **buyer's premium**; and
- (iii) any duties, goods, sales, use, compensating or service tax.

Payment is due no later than by the end of the 7th calendar day following the date of the auction (the **'due date'**).

(b) We will only accept payment from the registered bidder. Once issued, we cannot change the buyer's name on an invoice or re-issue the invoice in a different name. You must pay immediately even if you want to export the **lot** and you need an export licence.

(c) You must pay for **lots** bought at Christie's in Hong Kong in the currency stated on the invoice in one of the following ways:

(i) Christie's is pleased to offer clients the option of viewing invoices, paying and arranging shipping online through MyChristie's. To log in, or if you have yet to create an online account, please go to: www.christies.com/MyChristies. While this service is available for most lots, payment and shipping must be arranged offline for some items. Please contact Post-Sale Services directly to coordinate.

(ii) Wire transfer

You must make payments to:

HSCB

Head Office

1 Queen's Road, Central, Hong Kong

Bank code: 004

Account No. 062-305438-001

Account Name: Christie's Hong Kong Limited

SWIFT: HSBCHKHHKH

(iii) Credit Card.

We accept most major credit cards subject to certain conditions. We accept payments in person by credit card up to HK\$1,000,000 per auction sale although conditions and restrictions apply. China Union Pay is accepted with no limits on amounts. To make a 'cardholder not present' (CNP) payment, we accept payment up to HK\$500,000 per auction sale. CNP payments cannot be accepted by all salerooms and are subject to certain restrictions. Details of the conditions and restrictions applicable to credit card payments are available from our Post-Sale Services Department, whose details are set out in paragraph (d) below.

(iv) Cash

We accept cash subject to a maximum of HKD80,000 per buyer per year at our Post-Sale Services Department only (subject to conditions).

(v) Banker's draft

You must make these payable to Christie's Hong Kong Limited and there may be conditions.

(vi) Cheque

You must make cheques payable to Christie's Hong Kong Limited. Cheques must be from accounts in Hong Kong dollar from a Hong Kong bank.

(d) You must quote the sale number, your invoice number and client number when making a payment. All payments sent by post must be sent to: Christie's, Post-Sale Services Department, 22nd Floor Alexandra House, 18 Chater Road, Central, Hong Kong.

(e) For more information please contact our Post-Sale Services Department by phone on +852 2760 1766 or email to postsaleasia@christies.com.

2 TRANSFERRING OWNERSHIP TO YOU

You will not own the **lot** and ownership of the **lot** will not pass to you until we have received full and clear payment of the **purchase price**, even in circumstances where we have released the **lot** to the buyer.

3 TRANSFERRING RISK TO YOU

The risk in and responsibility for the **lot** will transfer to you from whichever is the earlier of the following:

(a) When you collect the **lot**; or

(b) At the end of the 30th day following the date of the auction or, if earlier, the date the **lot** is taken into care by a third party warehouse as set out on the page headed "Storage and Collection" unless we have agreed otherwise with you in writing.

4 WHAT HAPPENS IF YOU DO NOT PAY

(a) If you fail to pay us the **purchase price** in full by the **'due date'**, we will be entitled to do one or more of the following (as well as enforce our rights under paragraph F5 and any other rights or remedies we have by law):

(i) to charge interest from the **'due date'** at a rate of 7% a year above the 3-month HIBOR rate from time to time on the unpaid amount due;

(ii) we can cancel the sale of the **lot**. If we do this, we may sell the **lot** again, publicly or privately on such terms we shall think necessary or appropriate, in which case you must pay us any shortfall between the **purchase price** and the proceeds from the resale. You must also pay all costs, expenses, losses, damages and legal fees we have to pay or may suffer and any shortfall in the seller's commission on the resale;

(iii) we can pay the seller an amount up to the net proceeds payable in respect of the amount bid by your default in which case you acknowledge and understand that Christie's will have all of the rights of the seller to pursue you for such amounts;

(iv) we can hold you legally responsible for the **purchase price** and may begin legal proceedings to recover it together with other losses, interest, legal fees and costs as far as we are allowed by law;

(v) we can take what you owe us from any amounts which we or any company in the **Christie's Group** may owe you (including any deposit or other part-payment which you have paid to us);

(vi) we can, at our option, reveal your identity and contact details to the seller;

(vii) we can reject at any future auction any bids made by you or on your behalf or to obtain a deposit from you before accepting any bids;

(viii) to exercise all the rights and remedies of a person holding security over any property in our possession owned by you, whether by way of pledge, security interest or in any other way as permitted by the law of the place where such property is located. You will be deemed to have granted such security to us and we may retain such property as collateral security for your obligations to us; and

(ix) we can take any other action we see necessary or appropriate.

(b) If you owe money to us or to another **Christie's Group** company, we can use any amount you do pay, including any deposit or other part-payment you have made to us, or which we owe you, to pay off any amount you owe to us or to another **Christie's Group** company for any transaction.

(c) If you make payment in full after the **'due date'**, and we choose to accept such payment we may charge you storage and transport costs from the date that is 31 calendar days following the auction in accordance with paragraphs G(d)(i) and (ii). In such circumstances paragraph G(d)(iv) shall apply.

5 KEEPING YOUR PROPERTY

If you owe money to us or to another **Christie's Group** company, as well as the rights set out in F4 above, we can use or deal with any of your property we hold or which is held by another **Christie's Group** company in any way we are allowed to by law. We will only release your property to you after you pay us or the relevant **Christie's Group** company in full for what you owe. However, if we choose, we can also sell your property in any way we think appropriate. We will use the proceeds of the sale against any amounts you owe us and we will pay any amount left from that sale to you. If there is a shortfall, you must pay us any difference between the amount we have received from the sale and the amount you owe us.

G COLLECTION AND STORAGE

(a) We ask that you collect purchased **lots** promptly following the auction (**but note that you may not collect any lot until you have made full and clear payment of all amounts due to us**).

(b) Information on collecting **lots** is set out on the storage and collection page.

(c) If you do not collect any **lot** promptly following the auction we can, at our option, remove the **lot** to another Christie's location or an affiliate or third party warehouse.

(d) If you do not collect a **lot** by the end of the 30th day following the date of the auction, unless otherwise agreed in writing:

- (i) we will charge you storage costs from that date.
- (ii) we can, at our option, move the **lot** to or within an affiliate or third party warehouse and charge you transport costs and handling fees for doing so.
- (iii) we may sell the **lot** in any commercially reasonable way we think appropriate.
- (iv) the storage terms which can be found at www.christies.com/storage shall apply.

(v) Nothing in this paragraph is intended to limit our rights under paragraph F.4.

H TRANSPORT AND SHIPPING

1 TRANSPORT AND SHIPPING

We will enclose a transport and shipping form with each invoice sent to you. You must make all transport and shipping arrangements. However, we can arrange to pack, transport and ship your property if you ask us to and pay the costs of doing so. We recommend that you ask us for an **estimate**, especially for any large items or items of high value that need professional packing before you bid. We may also suggest other handlers, packers, transporters or experts if you ask us to do so. For more information, please contact Christie's Post-Sale Services Department by phone on +852 2760 1766 or email to postsaleasia@christies.com. We will take reasonable care when we are handling, packing, transporting and shipping a **lot**. However, if we recommend another company for any of these purposes, we are not responsible for their acts, failure to act or neglect.

2 EXPORT AND IMPORT

Any **lot** sold at auction may be affected by laws on exports from the country in which it is sold and the import restrictions of other countries. Many countries require a declaration of export for property leaving the country and/or an import declaration on entry of property into the country. Local laws may prevent you from importing a **lot** or may prevent you selling a **lot** in the country you import it into.

(a) You alone are responsible for getting advice about and meeting the requirements of any laws or regulations which apply to exporting or importing any **lot** prior to bidding. If you are refused a licence or there is a delay in getting one, you must still pay us in full for the **lot**. We may be able to help you apply for the appropriate licences if you ask us to and pay our fee for doing so. However, we cannot guarantee that you will get one. For more information, please contact Christie's Post-Sale Services Department by phone on +852 2760 1766 or email to postsaleasia@christies.com.

(b) Lots made of protected species

Lots made of or including (regardless of the percentage) endangered and other protected species of wildlife are marked with the symbol **-** in the catalogue. This material includes, among other things, ivory, tortoiseshell, crocodile skin, rhinoceros horn, whalebone certain species of coral, and rosewood. You should check the relevant customs laws and regulations before bidding on any **lot** containing wildlife material if you plan to import the **lot** into another country. Several countries refuse to allow you to import property containing these materials, and some other countries require a licence from the relevant regulatory agencies in the countries of exportation as well as importation. In some cases, the **lot** can only be shipped with an independent scientific confirmation of species and/or age and you will need to

obtain these at your own cost. If a **lot** contains elephant ivory, or any other wildlife material that could be confused with elephant ivory, (for example, mammoth ivory, walrus ivory, helmeted hornbill ivory) please see further important information in paragraph (c) if you are proposing to import the **lot** into the USA. We will not be obliged to cancel your purchase and refund the **purchase price** if your **lot** may not be exported, imported or it is seized for any reason by a government authority. It is your responsibility to determine and satisfy the requirements of any applicable laws or regulations relating to the export or import of property containing such protected or regulated material.

(c) US import ban on African elephant ivory

The USA prohibits the import of ivory from the African elephant. Any **lot** containing elephant ivory or other wildlife material that could be easily confused with elephant ivory (for example, mammoth ivory, walrus ivory, helmeted hornbill ivory) can only be imported into the US with results of a rigorous scientific test acceptable to Fish & Wildlife, which confirms that the material is not African elephant ivory. Where we have conducted such rigorous scientific testing on a **lot** prior to sale, we will make this clear in the lot description. In all other cases, we cannot confirm whether a **lot** contains African elephant ivory, and you will buy that **lot** at your own risk and be responsible for any scientific test or other reports required for import into the USA at your own cost. If such scientific test is inconclusive or confirms the material is from the African elephant, we will not be obliged to cancel your purchase and refund the **purchase price**.

(d) Lots of Iranian origin

Some countries prohibit or restrict the purchase and/or import of Iranian-origin "works of conventional craftsmanship" (works that are not by a recognized artist and/or that have a function, for example: carpets, bowls, ewers, tiles, ornamental boxes). For example, the USA prohibits the import of this type of property and its purchase by US persons (wherever located). Other countries, such as Canada, only permit the import of this property in certain circumstances. As a convenience to buyers, Christie's indicates under the title of a **lot** if the **lot** originates from Iran (Persia). It is your responsibility to ensure you do not bid on or import a **lot** in contravention of the sanctions or trade embargoes that apply to you.

(e) Gold

Gold of less than 18ct does not qualify in all countries as 'gold' and may be refused import into those countries as 'gold'.

(f) Watches

Many of the watches offered for sale in this catalogue are pictured with straps made of endangered or protected animal materials such as alligator or crocodile. These **lots** are marked with the symbol **W** in the catalogue. These endangered species straps are shown for display purposes only and are not for sale. Christie's will remove and retain the strap prior to shipment from the sale site. At some sale sites, Christie's may, at its discretion, make the displayed endangered species strap available to the buyer of the **lot** free of charge if collected in person from the sale site within 1 year of the date of the sale. Please check with the department for details on a particular **lot**.

For all symbols and other markings referred to in paragraph H.2, please note that **lots** are marked as a convenience to you, but we do not accept liability for errors or for failing to mark **lots**.

I OUR LIABILITY TO YOU

(a) We give no **warranty** in relation to any statement made, or information given, by us or our representatives or employees, about any **lot** other than as set out in the **authenticity warranty** and, as far as we are allowed by law, all **warranties** and other terms which may be added to this agreement by law are excluded. The seller's **warranties** contained in paragraph E.1 are their own and we do not have any liability to you in relation to those **warranties**.

(b) (i) We are not responsible to you for any reason (whether for breaking this agreement or any other matter relating to your purchase of, or bid for, any **lot**) other than in the event of fraud or fraudulent misrepresentation by us or other than as expressly set out in these conditions of sale; and

(ii) We do not give any representation, warranty or guarantee or assume any liability of any kind in respect of any **lot** with regard to merchantability, fitness for a particular purpose, description, size, quality, condition, attribution, authenticity, rarity, importance, medium, provenance, exhibition history, literature, or historical relevance. Except as required by local law, any warranty of any kind is excluded by this paragraph.

(c) In particular, please be aware that our written and telephone bidding services, Christie's LIVE™, condition reports, currency converter and saleroom video screens are free services and we are not responsible to you for any error (human or otherwise), omission, breakdown, or delay, unavailability, suspension or termination of any of these services.

(d) We have no **responsibility** to any person other than a buyer in connection with the purchase of any **lot**.

(e) If, in spite of the terms in paragraphs (a) to (d) or E.2(i) above, we are found to be liable to you for any reason, we shall not have to pay more than the **purchase price** paid by you to us. We will not be responsible to you for any reason for loss of profits or business, loss of opportunity or value, expected savings or interest, costs, damages, or expenses.

J OTHER TERMS

1 OUR ABILITY TO CANCEL

In addition to the other rights of cancellation contained in this agreement, we can cancel a sale of a **lot** if we reasonably believe that completing the transaction is, or may be, unlawful or that the sale places us or the seller under any liability to anyone else or may damage our reputation.

2 RECORDINGS

We may videotape and record proceedings at any auction. We will keep any personal information confidential, except to the extent disclosure is required by law. However, we may, through this process, use or share these recordings with another **Christie's Group** company and marketing partners to analyse our customers and to help us to tailor our services for buyers. If you do not want to be videotaped, you may make arrangements to make a telephone or written bid or bid on Christie's LIVE™ instead. Unless we agree otherwise in writing, you may not videotape or record proceedings at any auction.

3 COPYRIGHT

We own the copyright in all images, illustrations and written material produced by or for us relating to a **lot** (including the contents of our catalogues unless otherwise noted in the catalogue). You cannot use them without our prior written permission. We do not offer any guarantee that you will gain any copyright or other reproduction rights to the **lot**.

4 ENFORCING THIS AGREEMENT

If a court finds that any part of this agreement is not valid or is illegal or impossible to enforce, that part of the agreement will be treated as being deleted and the rest of this agreement will not be affected.

5 TRANSFERRING YOUR RIGHTS AND RESPONSIBILITIES

You may not grant a security over or transfer your rights or responsibilities under these terms on the contract of sale with the buyer unless we have given our written permission. This agreement will be binding on your successors or estate and anyone who takes over your rights and responsibilities.

6 TRANSLATIONS

If we have provided a translation of this agreement, we will use the English version in deciding any issues or disputes which arise under this agreement.

7 PERSONAL INFORMATION

We will hold and process your personal information and may pass it to another **Christie's Group** company for use as described in, and in line with, our privacy policy at www.christies.com.

8 WAIVER

No failure or delay to exercise any right or remedy provided under these Conditions of Sale shall constitute a waiver of that or any other right or remedy, nor shall it prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy. No single or partial exercise of such right or remedy shall prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy.

9 LAW AND DISPUTES

The rights and obligations of the parties with respect to these Conditions of Sale, the conduct of the auction and any matters connected with any of the foregoing shall be governed and interpreted by the Hong Kong laws. By bidding at auction, whether present in person or by agent, by written bid, telephone or other means, the buyer shall be deemed to have accepted these Conditions and submitted, for the benefit of Christie's, to the exclusive jurisdiction of the Hong Kong courts, and also accepted that Christie's also has the right to pursue remedies in any other jurisdiction in order to recover any outstanding sums due from the buyer.

10 REPORTING ON WWW.CHRISTIES.COM

Details of all **lots** sold by us, including **catalogue descriptions** and prices, may be reported on www.christies.com. Sales totals are **hammer price** plus **buyer's premium** and do not reflect costs, financing fees, or application of buyer's or seller's credits. We regret that we cannot agree to requests to remove these details from www.christies.com.

K GLOSSARY

authentic : a genuine example, rather than a copy or forgery of:
(i) the work of a particular artist, author or manufacturer, if the **lot** is described in the **Heading** as the work of that artist, author or manufacturer;
(ii) a work created within a particular period or culture, if the **lot** is described in the **Heading** as a work created during that period or culture;
(iii) a work for a particular origin source if the **lot** is described in the **Heading** as being of that origin or source; or
(iv) in the case of gems, a work which is made of a particular material, if the **lot** is described in the **Heading** as being made of that material.

authenticity warranty : the guarantee we give in this agreement that a **lot** is **authentic** as set out in section E2 of this agreement.

buyer's premium : the charge the buyer pays us along with the **hammer price**.

catalogue description : the description of a **lot** in the catalogue for the auction, as amended by any saleroom notice.

Christie's Group : Christie's International Plc, its subsidiaries and other companies within its corporate group.

condition : the physical **condition** of a **lot**.
due date : has the meaning given to it paragraph F1(a).
estimate : the price range included in the catalogue or any saleroom notice within which we believe a **lot** may sell. **Low estimate** means the lower figure in the range and **high estimate** means the higher figure. The **mid estimate** is the midpoint between the two.

hammer price : the amount of the highest bid the auctioneer accepts for the sale of a **lot**.

Heading : has the meaning given to it in paragraph E2.
lot : an item to be offered at auction (or two or more items to be offered at auction as a group).

other damages : any special, consequential, incidental or indirect damages of any kind or any damages which fall within the meaning of 'special', 'incidental' or 'consequential' under local law.

purchase price : has the meaning given to it in paragraph F1(a).

provenance : the ownership history of a **lot**.

qualified : has the meaning given to it in paragraph E2 and **Qualified Headings** means the section headed **Qualified Headings** on the page of the catalogue headed 'Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice'.

reserve : the confidential amount below which we will not sell a **lot**.

saleroom notice : a written notice posted next to the **lot** in the saleroom and on www.christies.com, which is also read to prospective telephone bidders and notified to clients who have left commission bids, or an announcement made by the auctioneer either at the beginning of the sale, or before a particular **lot** is auctioned.

Subheading : has the meaning given to it in paragraph E2.

UPPER CASE type : means having all capital letters.

warranty : a statement or representation in which the person making it guarantees that the facts set out in it are correct.

業務規定 · 買方須知

業務規定

業務規定和重要通知及目錄編列方法之說明列明佳士得拍賣刊載在本目錄中**拍賣品**的條款。

通過登記競投或在拍賣會中競投即表示您同意接受這些條款，因此，您須在競投之前仔細閱讀這些條款。下述粗體字體詞語的解釋在尾部詞匯表列明。

除非佳士得擁有**拍賣品**所有權（以△標示），佳士得為賣方的代理人。

A. 拍賣之前

1. 拍賣品描述

目錄描述部分的某些詞匯有特殊意義。詳情請見構成條款部分的重要通知及目錄編列方法之說明。對目錄內的標識的解釋，請見本目錄內「本目錄中使用的各類標識」。

(b) 本公司在本目錄中對任何**拍賣品**的描述，**拍賣品狀況報告**及見它陳述（不管是口頭還是書面），包括**拍賣品**質地或狀況、藝術家、時期、材料、概略尺寸或來源均屬我們意見之表述，而不應被作為事實之陳述。我們不像專業的歷史學家及學者那樣進行深入的研究。所有的尺寸及重量僅為粗略估計。

2. 對於**拍賣品**描述佳士得所負的責任

我們不對**拍賣品**的性質提供任何保證，除了下述第 E2 段的**真品保證**以及第 I 段另有約定。

3. 狀況

(a) 在我們拍賣會上拍賣的**拍賣品狀況**可因年代、先前損壞、修復、修理及耗損等因素而差異甚大。其性質即意味著幾乎不可能處於完美的狀況。**拍賣品**是按照其在拍賣之時的狀況以「現狀」出售，而且不包括佳士得或賣方的任何陳述或對於**狀況**的任何形式的責任承擔。

(b) 在本目錄條目或**狀況報告**提及及狀況不等同於**狀況**的整描述，圖片可能不會清楚地展示出**拍賣品**。拍賣品的色彩和明暗度在印刷品或屏幕上看起來可能會與實物檢驗時的情況不同。狀況報告可協助您評估**拍賣品**的狀況。為方便買方，**狀況報告**為免費提供，僅作為指引。**狀況報告**提供了我們的意見，但是可能未指出所有的缺陷，內在瑕疪、修復、更改及改造，因為我們的僱員不是專業修復或維護人員。出於這個原因，他們不能代替您親自檢查**拍賣品**或您自己尋求的專業意見。賣方有責任確保自己已經要求提供、收集及考慮了任何**狀況報告**。

4. 拍賣之前檢查**拍賣品**

(a) 如果您計劃競投一件**拍賣品**，應親自或通過具有專業知識之代表檢視，以確保您瞭解**拍賣品**描述及狀況。我們建議您從專業修復人員或其它專業顧問那裏索取意見。

(b) 拍賣之前的檢視免費向公眾開放。在拍賣之前的檢視或通過預約，我們的專家可在場回答問題。

5. 估價

估價是基於**拍賣品**的狀況、稀有程度、質量、來源及類似物品的近期拍賣決定。估價可能會變動。您或任何其他人在任何情況下都不可能依賴估價，將其作為**拍賣品**的實際售價的預測或保證。估價不包括**買方獎勵**或任何適用的稅費。估價可能以拍賣場地當地貨幣以外的貨幣顯示並僅作指引。本目錄使用的貨幣兌換率是根據最貼近目錄付印時的兌換率設定，所以可能與拍賣當日兌換率有差別。

6. 撤回

佳士得有權單方面決定在**拍賣品**拍賣過程中或拍賣之前的任何時間將**拍賣品**撤回。佳士得無須就任何撤回決定向您承擔責任。

7. 珠寶

(a) 有色寶石（如紅寶石、藍寶石及綠寶石）可能經過處理以改良外觀，包括加熱及上油等方法。這些方法都被國際珠寶行業認可，但是經處理的寶石的硬度可能會降低及/或在日後需要特殊的保養。

(b) 所有類型的寶石均可能經過某些改良處理。如果某件**拍賣品**沒有報告，您可以在拍賣日之前至少提前三周向我們要求寶石鑑定報告，報告的費用由您支付。

(c) 我們不會為每件拍賣的寶石拿鑑定報告。若我們有從國際認可的寶石鑑定實驗室取得鑑定報告，我們會在目錄中提及。從國際寶石鑑定實驗室發出的鑑定報告會指出對寶石的改良或處理。歐洲寶石鑑定實驗室的報告僅在我們要求的時候，才會提及對寶石的改良及處理，但是該報告會

確認該寶石沒有被改良或處理。因各實驗室使用方法和技術的差異，對某寶石是否處理過、處理的程度或處理是否為永久性，都可能對不同意見。寶石鑑定實驗室僅對報告作出日之前實驗室所知悉的改進及處理進行報告。

(d) 對於珠寶銷售來說，**估價**是以寶石鑑定報告中的信息為基礎，如果沒有報告，就會認為寶石可能已經被處理或提升過。

8. 鐘錶

(a) 幾乎所有的鐘錶在使用期內都被修理過，可能都含有非原裝零部件。我們不能保證任何鐘錶的任何個別零部件都是原裝。被陳述為「關聯」字樣的鐘錶不是原裝錶的部件，可能不是**真品**。拍賣的鐘可能跟隨沒有鐘錶、鐘錐或鑰匙出售。

(b) 收藏家等級的鐘錶經常有非常精細複雜的機械構造，可能需要一般養護服務、更換電池或進一步的修理工作，而這些都由買方負責。我們不能保證每一隻鐘錶都是在良好運作狀態。除非目錄中有提及，我們不提供證書。

(c) 大多數的鐘帶被打開過查看機芯的類型及質量。因為這個原因，帶有防水錶殼的鐘可能不能防水，在使用之前我們建議讓專業鐘錶師先檢驗。

手錶及鍊帶的拍賣及運送方面的重要信息，請見第 H2(g) 段。

B. 登記競投

1. 新競投人

(a) 如果這是您第一次在佳士得競投，或者您曾參與我們的拍賣，但在過去兩年內未曾從任何佳士得拍賣場成功競投過任何東西，您必須在拍賣之前至少 48 個小時登記，以給我們足夠的時間來處理及批准您的登記。我們有權單方面不允許您登記成為競投人。您需提供以下資料：

(i) 個人客戶：帶有照片的身份證明（駕照照片、國民身分證或護照）；如果身份證明文件上沒有顯示，您當前的住址證明（如：當前的公共事業賬單或銀行對帳單）。

(ii) 公司客戶：顯示名稱及註冊地址的公司註冊證明或類似文件，以及董事和受益股東的文件證明。

(iii) 信托、合夥、離岸公司及其它業務結構：請提前聯繫我們商討要求。

(b) 我們可能要求您向我們提供財務證明及/或押金作為許可競投的條件。如需幫助，請聯繫我們的客戶服務部：+852 2760 1766。

2. 再次參與競投的客人

我們選擇要求您提供以上 B1(a) 段所提及的現時身份證明，財務證明及/或押金作為許可您競投的條件。如果您過去兩年中沒有從我們的拍賣會成功競投得**拍賣品**，或者您本次擬出價金額高於過往，請聯繫我們的拍賣部：+852 2978 9910 或電郵至 bdsasia@christies.com

3. 如果您未能提供正確的文件

如果您我們認為，您未能滿足我們對競投者身份及登記手續的要求，包括但不限於完成及滿足本公司可能要求進行的所有反洗黑錢和/或恐怖主義財政審查，我們可能會不允許您登記競投；而如果您成功投得**拍賣品**，我們可能撤銷您與賣方之間的買賣合約。

4. 代表他人競投

(a) 為**授權競投人**：如果您代表他人競投，在競投前，委託人需要完成以上的登記手續及提供已簽署的授權書，授權您代表其競投。

(b) 為**隱名委託人的代理人**：如果您以代理人身份為隱名委託人（最終的賣方）進行競投，您同意承擔支付**購買款項**和所有其他應付款項的個人責任。並且，您保證：

(i) 您已經根據所有適用的反洗黑錢及制裁法律對**拍賣品**的最終的買方進行必要的客戶盡職調查，同意我們依賴該盡職調查，並且，您將在不少於 5 年的期間內保存證明盡職調查的文件和記錄。

(ii) 您在收到我們委託人後可以將證明盡職調查的文件和記錄立即提供給獨立第三方審計人員即時查閱。我們不會向任何第三方披露上述文件和記錄，除非 (1) 它已經在公共領域存在，(2) 根據法律要求須被披露，(3) 符合反洗黑錢法律規定。

(iii) 您和最終的買方之間的安排不是為了便於任何涉稅犯罪。

(iv) 您不知曉並且沒有理由懷疑用於結算的資金和任何犯罪收入有關或最終的買方因洗黑錢、恐怖活動或其他基於洗黑錢的犯罪而被調查，被起訴或被定罪。

除非競投人和佳士得在拍賣開始前書面同意競投人僅作為佳士得認可並指定的第三方的代理參與競投並且佳士得只會向該指定第三方收取付款，競投人同意就繳付**購買款項**和所有其他應付款項負上個人法律責任。

5. 親自出席競投

如果您希望在拍賣現場競投，必須在拍賣舉行前至少 30 分鐘辦理登記手續，並索取競投號碼牌。如需協助，請聯繫客戶服務部：+852 2760 1766。

6. 競投服務

下述的競投服務是為方便客戶而設，如果在提供該服務出現任何錯誤（人為或其它），遺漏或故障，佳士得均不負上任何責任。

(A) 電話競投

您必須在拍賣開始前至少 24 小時辦理申請電話競投。佳士得只會在能夠安排人員協助電話競投的情況下接受電話競投。估價低於港幣 30,000 元之**拍賣品**將不接受電話競投。若需要以英語外的其它語言進行競投，須儘早在拍賣之前預先安排。電話競投將被錄音。以電話競投即代表您同意其對話被錄音。您同意電話競投受業務規定及管限。

(B) 在 Christie's LIVE™ 捷絡競投

在某些拍賣會，我們會接受網絡競投。請登入 www.christies.com/livebidding，點擊「現場競投」圖標，瞭解如何從電腦聆聽及觀看拍賣及參與競投。網絡競投受業務規定及 Christie's Live™ 使用條款的管限，詳情請見 www.christies.com 網站。

(C) 書面競投

您可於本目錄，任何佳士得辦公室或通過 www.christies.com 選擇拍賣並查看**拍賣品**取得書面競投表格。您必須在拍賣開始前至少 24 小時提交已經填妥的書面競投表格；投標必須是以拍賣會地的貨幣為單位。拍賣官將在參考底價後，合理地履行書面競投求以可能的最低價行使書面標；如果您以書面競投一件沒有底價的**拍賣品**，而且沒有其他更高出價，我們會為您以底端估價的 50% 進行競投；或如果您的書面標比上述更低，則以您的書面標的價格進行競投。如佳士得收到多個競投相等的書面競投，而在拍賣時此等競投乃**該拍賣品**之最高出價，則該**拍賣品**售給最先送達書面競投給本公司之競投人。

C. 拍賣之時

1. 進入拍賣現場

我們有權不允許任何人士進入拍賣場地，參與拍賣，亦可拒絕接受任何競投。

2. 底價

除非另外列明，所有**拍賣品**均有底價。不定有底價的**拍賣品**，在**拍賣品**號碼旁邊用*標記。底價不會高於**拍賣品**的低端估價。

3. 拍賣官之酌情選擇

拍賣官可以酌情選擇：

(a) 拒絕接受任何競投；

(b) 以其決定方式將競投提前或拖後，或改變**拍賣品**的順序；

(c) 撤回任何**拍賣品**；

(d) 將任何**拍賣品**分開拍賣或將兩件或多件**拍賣品**合併拍賣；

(e) 重開或繼續競投；即使已經下槌；

(f) 如果有出錯或爭議，無論是在拍賣時或拍賣後，選擇繼續拍賣、決定誰是成功競投人、取消**拍賣品**的拍賣或將**拍賣品**重新拍賣或出售。在拍賣之時或後對競投有任何爭議，拍賣官有最終決定權。

4. 競投

拍賣官接受以下競投：

(a) 拍賣會場參與競投的競投人；

(b) 從電話競投人，通過 Christie's Live™（如第 B6 部分所示）透過網絡競投的競投人；

(c) 拍賣之前提交佳士得的書面競投（也稱為不為在場競投或委託競投）。

5. 代表賣方競投

拍賣官可選擇代賣方競投的方式連續競投或以回應其他競投者的投標而競投的方式，直至達到底價以下。拍賣官不會特別指明此乃代表賣方的競投。拍賣官不會代表賣方出相等於或高於底價之出價。就不設底價的**拍賣品**，拍賣官通常會以**低端估價**的 50% 開始拍賣。如果在此價位沒有買家競投，拍賣官可以自行酌情將價格下降並繼續拍賣，直至有人競投，然後從該價位向上拍賣。如果無人競投該**拍賣品**，拍賣官可視為該**拍賣品**為流拍**拍賣品**。

6. 競投價遞增幅度

競投通常從低於**低端估計**開始，然後逐步增加（競投價遞增幅度）。拍賣會自行決定競投開始價位及遞增幅度。本目錄內的書面競投表格上顯示的是一般遞增幅度，僅供閱下參考。

7. 貨幣兌換

拍賣會的顯示板，Christie's Live™和佳士得網站可能會以拍賣場地當地貨幣的主要貨幣來展示競投。任何佳士得使用的兌換率僅作指引，佳士得並不接受其約束，對於在提供該服務出現的任何錯誤（人為或其它），遺漏或故障，佳士得並不負責。

8. 成功競投

除非拍賣會決定使用以上C3段中的酌情權，拍賣會下槌即表示對最終競投價之接受。這代表賣方和成功競投人之間的買賣合約即訂立。我們將向已登記的成功競投人開具發票。拍賣後我們會以郵寄或/電子郵件方式發送發票，但我們並不負責通知閣下競投是否成功。如果您以郵寄競投，拍賣後您應儘快以電話聯繫我們或親臨本公司查詢競投結果，以避免產生不必要的倉儲費用。

9. 競投地法律

當您在我們的拍賣中競投時，您同意您嚴格遵守所有在拍賣時生效並適用於相關拍賣場所的當地法律及法規。

D. 買方酬金及稅款

1. 買方酬金

成功競投人除支付**成交價**外，亦同意支付本公司以該**拍賣品成交價**計算的**買方酬金**。酬金率會按每件**拍賣品成交價**首港幣2,000,000元之25%；加逾港幣2,000,000元以上至港幣30,000,000元部分之20%；加逾港幣30,000,000元以上之12.5%計算。

2. 稅費

成功競投者將負責所有適用**拍賣品**稅費，包括增值稅，銷售或補償使用稅費或者所有基於**成交價**和**買方酬金**而產生的該等稅費。買方有責任明確並支付所有應付稅費。在任何情況下香港法律先決適用。佳士得建議您徵詢獨立稅務意見。

有關佳士得運送至美國的**拍賣品**，不論買方國籍或公民身份，均可能須支付**基於成交價**的**買方酬金**及買賣的州銷售稅或使用稅費。佳士得得視乎就其運送至紐約州的**拍賣品**收取銷售稅。適用銷售稅項由**拍賣品**將運送到紐約州的州、縣地點而決定。要求豁免銷售稅的成功競投人必須在提出**拍賣品**之前向佳士得提供適當文件。佳士得不須收取稅費的州分，成功競投人可能須繳付稅費予該州分的稅務機構。佳士得建議您徵詢獨立稅務意見。

E. 保證

1. 賣方保證

對於每件拍賣品，賣方保證其：

(a) 為拍賣品的所有人，或拍賣品的共有人之一並獲得其他共有人的許可；或者，如果賣方不是拍賣品的所有人或共有人之一，其已獲得所有人的授權出售拍賣品或在其法律上有權這麼做；
(b) 有權利將拍賣品的所有權轉讓給買方，且該權利不負擔任何限制或任何其他人的索賠權。

如果以上任何保證不確，賣方不必支付超過您已向我們支付的購買款項（詳見以下第F1(a)段定義）的金額。賣方不會就閣下利潤上或經營的損失、預期存款、商機喪失或利息的損失、成本、賠償金、其他賠償或支出承擔責任。賣方不就任何**拍賣品**提供任何上列之別外的**保證**。只要法律許可，所有賣方對您做出的**保證**及法律要求加入本協議的所有其它賣方責任均被免除。

2. 真品保證

在不抵觸以下條款的情況下，本公司保證我們拍賣的**拍賣品**都是真品（我們的**“真品保證”**）。如果在拍賣日後的五年內，您使我們滿意您的**拍賣品**不是真品，在符合以下條款規定之下，我們將把您支付的購買款項退還給您。

業務規定的詞匯表裏有對**真品**一詞做出解釋。**真品保證**條款如下：

(a) 我們在拍賣日後的5年內提供**真品保證**。此期限過後，我們不再提供**真品保證**。
(b) 我們只會對本目錄描述第一組詞（“**標題**”）以大字體註明的資料作出**真品保證**，當作作者或藝術家未有列明時，我們會對本目錄描述第二組詞以大字體註明的有關日期或時期的資料作出**真品保證**（“**副標題**”）。除了標題或副標題中顯示的資料，我們不對任何標題或副標題以外的資料（包括標題或副標題以外的大字體註明）作出任何保證。

(c) **真品保證**不適用有**保留標題**或**副標題**或任何**有保留的部分標題**或**副標題**。有**保留**是指受限於拍賣品目錄描述內的解釋，或者標題或副標題中有一項重要條款或修改條款之說明內有**保留標題**的某些要點。例如：標題或副標題中對“認定是…之作品”的使用者得認為**拍賣品**可能是某位藝術家的作品，但是佳士得**不保證**該作品一定是該藝術家的作品。在競投前，請閱覽**“有保留標題”**列表及拍賣品的**目錄描述**。

(d) **真品保證**適用於被拍賣會通字修訂後的標題或**副標題**。

(e) **真品保證**不適用於在拍賣之後，學術發展導致被普遍接受的學者或專家意見有此改變。此保證亦不適用於在拍賣日時，標題或副標題乎被普遍接受的學者或專家的意見，或標題或副標題指出意見衝突的地方。

(f) 如果**拍賣品**只有通過科學鑑定方法才能鑑定出不是**真品**，而在我們出版目錄之日，該科學方法還不存在或已被普遍接納，或價格太昂貴或不實際，或者可能損壞**拍賣品**，則**真品保證**不適用。

(g) **真品保證**僅適用於**拍賣品**在拍賣時由佳士得發出之發票之原本實物，且僅在原本實物在拍賣日與申索之日持據擁有該**拍賣品**才適用。保證中的利益不可以轉讓。

(h) 要申請**真品保證**下的權利，您必須：

(i) 在拍賣日後5年內，向我們提供書面的申索通知並提供詳情，包括完整的證據證明；

(ii) 佳士得有權要求您提供為佳士得及您均事先同意的在此**拍賣品**領域被認可的兩位專家的書面意見，確認該**拍賣品**不是**真品**。如果我們有任何疑問，我們保留自己支付費用獲取更多的意見的權利；及

(iii) 自拍賣回拍賣時狀況相同的拍賣品給佳士得拍賣場。

(i) 您在**真品保證**下唯一的權利就是取消該項拍賣及取回已付的購買款項。在任何情況下我們不須支付您超過您已向我們支付的購買款項的金額，同時我們也無須對任何利潤或經營損失、商機或價值喪失、預期存款或利息、成本、賠償金及其他賠償或支出承擔責任。

(j) **拍賣品**如果拍賣品為書籍，我們提供額外自拍賣日起為期14天的**保證**，如書籍對後，**拍賣品**的文本或圖標有瑕疵，在以下條款的規限下，我們將退回已付的購買款項：

(a) 此額外**保證**不適用於：

(i) 缺少空白頁、扉頁、保護頁、廣告、及書籍邊緣的破損、污損、邊緣損壞或其它不影響文本及圖標完整性的瑕疵；

(ii) 繪圖、簽名、書信或手稿；帶有簽名的照片、音樂唱片、地圖、地圖或期刊；

(iii) 無有標題的書籍；

(iv) 無有標明**估價**的已出售拍賣品；

(v) 目錄中表明售出後不可退貨的書籍；

(vi) **狀況**報告中或拍賣時公告的瑕疵。

(b) 要根據本條款規定申索權利，您必須在拍賣後的14天內就有關瑕疵提交書面陳述，並交回與拍賣時狀況相同的**拍賣品**給當時進行拍賣的佳士得拍賣行。

(k) 東南亞現代及當代藝術以及中國書畫。

真品保證並不適用於此類別拍賣品。目前學術界不容許對此類別作出確實之證明，但佳士得同意取消證實為商品之東南亞現代及當代藝術以及中國書畫拍賣品之交易。已付之購買款項則根據佳士得**真品保證**的條款退還予原本賣方，但賣方必須在拍賣日起12個月內以書面通知本公司有關**拍賣品**為商品並能按以上E2(h)(ii)的規定提供佳士得滿意的證據，證實該**拍賣品**為商品；及須按照以上E2(h)(iii)規定交回**拍賣品**給我們。E2(b), (c), (d), (e), (f), (g) 和 (i) 適用於此類別之申索。

F. 付款

1. 付款方式

(a) 拍賣後，您必須立即支付以下**購買款項**：

(i) **成交價**；和

(ii) **買方酬金**；和

(iii) 任何稅項、有關貨物、貨物價值、銷售、使用、補償或服務稅項。

所有款項須於拍賣後7個日曆天內悉數付清（“**到期付款日**”）。

(b) 我們只要登記競投人付款。發票一旦開具，發票上賣方的姓名不能更換，我們亦不能以不同姓名重新開具發票。即使您欲將**拍賣品**出口且需要出口許可證，您也必須立即支付以上款項。

(c) 在香港佳士得購買的**拍賣品**，您必須按照發票上顯示的貨幣以下方式支付：

(i) 佳士得通過“Christie's”網上賬戶為客人提供

查看發票、付款及運送服務。您可直接登錄查詢；如

您還未註冊線上賬戶，請登錄 www.christies.com/ MyChristies/進行註冊。本服務適用於大多數拍賣品，但仍有不少數拍賣品的付款和運送安排不能通過網上進行。如需協助，請與售後服務部聯絡。

(ii) 電匯至：

香港上海匯豐銀行總行

香港中環皇后大道中1號

銀行編號：004

賬號：062-305438-001

姓名：Christie's Hong Kong Limited

收款銀行代號：HSBCHKHHKHK

(iii) 信用卡

在符合我們的規定下，我們接受各種主要信用卡付款。本公司每次拍賣接受總數不超過港幣1,000,000元之現場信用卡付款，但有關條款及限制適用。以中國銀行支付方式沒有金額限制。如要以“持卡人不在場”(CNP)的方式支付，本公司每次拍賣接受總數不超過港幣500,000元之付款。CNP付款不適用於所有佳士得拍賣場，並受某些限制。適用於信用卡付款的條款和限制可從佳士得的售後服務部獲取，詳情列於以下(d)段：

(iv) 現金

本公司每年只接受每位賣方總數不超過港幣80,000元之現金付款（須受有關條件約束）；

(v) 銀行匯票

抬頭請註明“佳士得香港有限公司”（須受有關條件約束）；

(vi) 支票

抬頭請註明“佳士得香港有限公司”。支票必須於香港銀行承兌並以港幣支付。

(d) 支付請註明抬頭號碼、發票號碼及客戶號碼；以郵寄方式必須付送到：佳士得香港有限公司，售後服務部（地址：香港中環遮打道18號遮打樓22樓）。

(e) 如要瞭解更多信息，請聯繫售後服務部。電話 +852 2760 1766 或電郵至 postsaleasia@christies.com。

2. 所有權轉移

只有我們自您處收到全額且清算購買款項後，您才擁有**拍賣品**及**拍賣品**的所有權，即使本公司已將**拍賣品**交給您。

3. 風險轉移

拍賣品的風險和責任自以下日期起將轉移給您（以較早者為準）：

(a) 實物買賣日；

(b) 自拍賣日起30日後，如較早，則**拍賣品**根據“倉儲與提取”由第三方倉庫保管之日起；除非另行協議。

4. 不付款之補救辦法

(a) 如果**到期付款日**，您未能全數支付**購買款項**，我們將有權行使以下一項或多項（及執行我們在F5段的權利以及法律賦予我們的其它權利或補救辦法）：

(i) 自**到期付款日**起，按照尚欠款項，收取高於香港金融管理局不時公布的三個月銀行同業拆息加7%的利息；

(ii) 取消交易並按照我們認為合適的條件對**拍賣品**公開重新拍賣或私下重新評價。您必須向我們支付原來應您支付的**購買款項**與每次轉賣收益之間的差額。您也必須支付我們必須支付或可能蒙受的一切成本、費用、損失、賠償、法律費用及其他任何實質性金額的差額；

(iii) 代不履行責任的買方支付賣方應有的拍賣淨額金額。您承認佳士得有賣方之所有權利向您追討。

(iv) 您必須承擔尚欠之**購買款項**，我們可就取回此金額而向您提出法律訴訟程序或在法律許可下向您索回之其他損失、利息、法律費用及其他費用；

(v) 將我們或佳士得集團任何公司欠下您之款項（包括您已付給我們之任何保證金或部分付款）以抵銷您未付之款項；

(vi) 我們可以選擇將您的身份及聯繫方式披露給賣方；

(vii) 在將來任何拍賣中，不允許您或您的代表出席競投，或在接受您競投之前向您收取保證金；

(viii) 在**拍賣品**所處地方之法律許可之下，佳士得就您擁有並由佳士得管有的**拍賣品**作為抵押品並以抵押品持有人身份行使最高程度之權利及補救方法；不論是以典當方式、抵押方式或任何其他形式。您則視為已授權與本公司該等抵押及本公司可保留或售賣此物品作為賣方對本公司及賣方的附屬抵押責任；和

(ix) 採取我們認為必要及適當的任何行動。

(b) 將您已付的款項，包括保證金及其他部份付款或我們欠下您之款項用以抵銷您欠我們或其他佳士得集團公司的款項。

(c) 如果您在**到期付款日**之後支付全部款項，同時，我們選擇接受該款項，我們可以自賣賣後第31日起根據G(d)(i)及G(d)(ii)段向您收取倉儲和運輸費用。在此情況下，G(d)(iv)段將適用。

5. 抵押拍賣品

如果您欠我們或其他佳士得集團公司款項，除了以上 F4 段的權利，在法律許可下，我們可以以任何方式使用或處置您存於我們或其佳士得集團公司的拍賣品。只有在您全額償付欠下我們或相關佳士得集團公司的全部款項後，您方可領回有關拍賣品。我們亦可選擇將您的拍賣品按照我們認為適當的方式出售。我們會使用出售拍賣品的銷售所得來抵銷欠下我們的任何款項，並支付您任何剩餘部分。如果銷售所得不足以抵扣，您須付差額。

G. 提取及倉儲

(a) 我們要求您在拍賣之後立即提取您購買的拍賣品（但請注意，在全數付清所有款項之前，您不可以提取拍賣品）。

(b) 有關提取拍賣品之詳情已列明於“倉儲與提取”頁。

(c) 如果您未在拍賣單立即提取您購買的拍賣品，我們有權將拍賣品移送到其他佳士得所在處或其關聯公司或第三方倉庫。

(d) 如果您未在拍賣後第三十個日曆日或之前提取您購買的拍賣品，除非另有書面約定：

- (i) 我們將自拍賣後第 31 日起向您收取倉儲費用。
- (ii) 我們有權將拍賣品運送到關聯公司或第三方倉庫，並向您收取因此產生的運輸費用和處理費用。
- (iii) 我們可以按我們認為商業上合理且恰當的方式出售拍賣品。

(iv) 倉庫的條款適用，條款請見 www.christies.com/storage。

(v) 本段的任何內容不限制我們在 F4 段下的權利。

H. 運送

1. 運送

運送或付運表格會與發票一同發送給您。您須自行安排拍賣品的運送和到達事宜。我們也可以依照您的要求安排包裹運送及付運事宜，但您須支付有關收費。我們建議您在競投前預先查詢有關收費的估價，尤其是需要專業包裝的大件物品或高額品。應您要求，我們也可建議理員、包裝、運輸公司或有關專家。

詳情請聯繫佳士得售後服務部，電話：+852 2760 1766 或發郵件至 postalesia@christies.com。我們會合理謹慎處理、包裝、運輸拍賣品。若我們就上述目的向您推薦任何其他公司，我們不會承擔有關公司之行為，遺漏或疏忽引致的任何責任。

2. 出口 / 進口

拍賣售出的任何拍賣品都可能受拍賣品售出國家的出口法律及其他國家的進口法律限制。

許多國家就拍賣品出境要求出口聲明及 / 或就拍賣品入境要求進口聲明。進口當地法律可能會禁止進口某些拍賣品或禁止拍賣品進口國出售。

(a) 在競投前，您應尋求專業意見並負責滿足任何法律或法規對出口或進口拍賣品的要求。如果您被拒發許可證，或申請許可證延誤，您仍須全數支付拍賣品的價款。如果您提出請求，在我們能力範圍許可內，我們可以協助您申請許可證，但我們會就此服務向您收取費用。我們不保證必能獲得許可證。如欲了解詳情，請聯繫佳士得售後服務部，電話：+852 2760 1766 或發郵件至 postalesia@christies.com。

(b) 含有受保護動物物料的拍賣品

由瀕絕種及其他受保護野生動植物製造或組成（不論分比例）的拍賣品在本目錄內註有 [*] 號。

這些物品包括但不限於象牙、玳瑁殼、鱈魚皮、犀牛角、鯨骨、某些珊瑚標本及玫瑰木。若您有意將含有野生動物物料的任何拍賣品進至其他國家，您須於競投時拍賣品之前了解有關海關法例和規定。有些國家完全禁止含有這些物品的進口，而其他國家則規定須向出口及入口國家的有關管理機構取得許可證。在這些情況下，拍賣品必須附有獨立的物理的科學證明和 / 或年期證明，方能裝運；而您須要自行安排出口證明並負責有關的費用。如果一件拍賣品含有象牙或其他可能和象牙相混淆的野生動物物料（例如猛獁象牙、海象牙和犀牛象牙）且您計劃將上述拍賣品進口到美國，請查看 (c) 段中之重要信息。如果您無法出口，進口拍賣品或因任何原因拍賣品被政府部門查收，我們沒有義務因此取消您的交易並收回您的購買款項。您應負責確定並滿足有關含有上述物料拍賣品進出口的法律和規例要求。

(c) 涉及關於非洲象象牙的進口禁令

美國禁止非洲象象牙進口美國。如果一件拍賣品含有象牙或其它可能和象牙相混淆的野生材料（例如猛獁象牙，海象牙和犀牛象牙），其必須通過受美國漁業和野生動物保護局認可的嚴格科學測試確認該物料非非洲象象牙後方能進口美國。如果我們在拍賣前對拍賣品已經進行了該嚴

格科學測試，我們會在拍賣品陳述中清楚表明。我們一般無法確認相關拍賣品的象牙是否來自非洲象。您凡購買有關拍賣品並計畫將該拍賣品進口美國，必須承擔風險並負責支付任何科學測試或其他報告的費用。有關測試並無定論或確定物料非非洲象象牙，不被視為取消拍賣和退回購買款項的依據。

(d) 源自伊朗的拍賣品

一些國家禁止或限制購買和 / 或進口源自伊朗的“傳統工藝作品”（身份不明確的藝術家作品及 / 或功能性作品。例如：地毯、碗、大口水壺、瓷砖和裝飾品）。美國禁止進口以上物品亦禁止美國民眾（不論所在處）購買以上物品。有些國家，例如加拿大則允許在某特定情況下可以進口上述物品。為方便買方，佳士得在源自伊朗（波斯）的拍賣品下方特別注明。如意您受上文制裁或貿易禁限限制，您須確保您不會競投或進口有關拍賣品，違反有關適用條例。

(e) 黃金

含量低於 18k 的黃金並不是在所有國家均被視為“黃金”，並可能被拒絕入口。

(f) 鐘錶

本目錄內有些錶帶的圖片顯示該手錶配有多款及受保護動物（如短吻鯨或鯨魚）的物料所製成的錶帶。這些拍賣品在本目錄內的拍賣品編號旁以 **U** 符號顯示。這些錶帶只用來展示拍賣品並非銷售用途。在運送或交到拍賣地以外的地點時，佳士得會把上述錶帶拆除並予以保存。買方若在拍賣後一年內親身到拍賣所在地的佳士得提取，佳士得可酌情免費提供該展示用但含有瀕危及受保護動物物料的錶帶給買方。

H2 段中的標記是佳士得為了方便閣下而在有關拍賣品附加的，附加標記時如有任何錯誤或遺漏，佳士得恕不承擔任何責任。

I. 佳士得之法律責任

(a) 除了真品保證，佳士得、佳士得代理人或僱員，對任何拍賣品作任何陳述，或資料的提供，均不作出任何保證。在法律容許的最大程度內，所有由法律附註的保證及其他條款，均被排除在本協議之外。在 E1 段中的賣方保證是由賣方提供的保證，我們對這些保證不負有任何責任。

(b) 除非我們以欺妄手段作出有欺妄成份的陳述或在本業務規定中另有明確說明，我們不會因任何原因對您負有任何責任（無論是違反本協議，購買拍賣品或與競投相關的任何其它事項）；和

(i) 本公司無就任何拍賣品的可商售品質、是否適合某特定用途、描述、尺寸、質量、狀況、作品屬類、真實性、稱有程度、重要性、媒介、來源、展覽歷史、文獻或歷史的關聯等作出任何陳述、保證或擔保或承擔任何責任。除非當地的法律強制要求，任何種類之任何陳述，均被本段排除在外。

(c) 請注意佳士得所提供的書面競投及電話競投服務、Christie's Live™、狀況報告、貨幣兌換顯示板及拍賣室錄像影像為免費服務，如有任何錯誤（人為或其它原因）、遺漏或故障或延誤、未能提供、暫停或終止，本公司不負任何責任。

(d) 就拍賣品購買的事宜，我們僅對買方負有法律責任。

(e) 如果儘管有 (a) 至 (d) 或 E2(i) 段的規定，我們因某些原因須對您負上法律責任，我們不須支持超過您已支付的購買款項。佳士得不須就任何利潤或經營損失、商機喪失或價值、預期存款或利息、費用、賠償或支出等原因負上任何責任。

J. 其它條款

1. 我們的撤銷權

除了本協議中的其他撤銷權利，如果我們合理地認為完成交易之前可能出現違法行為或該銷售會令我們或賣方向任何負責人法律責任，我們不須支持超過您已支付的購買款項。佳士得不須就任何利潤或經營損失、商機喪失或價值、預期存款或利息、費用、賠償或支出等原因負上任何責任。

2. 錄像

我們可以錄影及記錄拍賣過程。除非按法律要求，我們會對個人信息加以保密。該資料可能用於或提供給其他佳士得集團公司和市場夥伴以作客戶分析或以便我們向買方提供合適的服務。若您不想被錄影，你可透過電話或書面競投或者在 Christie's Live™ 競投。除非另有書面約定，您不能在拍賣現場錄像或錄音。

3. 版權

所有由佳士得或為佳士得與拍賣品有關之製作之一切圖片、插圖與文字資料（除有特別註釋外，包括我們的目錄內容）之版權均屬於佳士得所有。沒有我們的事先書面許可不得使用以出版權作品。我們沒有保證您就投得的拍賣品會取得任何版權或其他複製的權利。

4. 效力

如本協議的任何部份遭任何法院認定為無效、不合法或無法執行，則該部分應被視為刪除，其它部分不受影響。

5. 轉讓您的權利及責任

除非我們給予書面許可，否則您不得就您在本協議下的權利或責任設立任何抵押，亦不得轉讓您的權利和責任。本協議對您的繼任人、遺產及任何承繼閣下責任的人具有約束力。

6. 翻譯

如果我們提供了本協議的翻譯件，我們將會使用英文版用於解決本協議項下產生的任何問題以及爭議。

7. 個人信息

您同意我們將持有並處理您的個人數據或信息，並將其交給其佳士得集團公司用於我們的私隱政策所描述的，或與其相符的目的。您可以在 www.christies.com 上找到本公司私隱政策。

8. 契權

未能或逕行行使本業務規定下的權利或補償不應被視為免除該權利或補償，也不應阻止或限制對該權利或補償或其他權利或補償的行使。單獨或部分行使該權利或補償不應阻止或限制對其它權利或補償的行使。

9. 法律及管轄權

各方的權利及義務，有關本業務規定，拍賣的行為及任何與上述條文的事項，均為香港法律管轄及根據香港法律解釋。在拍賣競投時，無論是親自出席或由代理人出席競投，書面、電話及其他方法競投，買方則被視為接受本業務規定，及為佳士得之利益而言，接受香港法院之排他性管轄權，並同時接納佳士得亦有權在任何其他司法管轄區提出索償，以追討買方拖欠的任何款項。

10. WWW.CHRISTIES.COM 的報告

售出的拍賣品的所有資料，包括目錄描述及款項都可在 www.christies.com 上查閱。銷售總額為成交價加上買方酬金，其反映成本、財務費用或買方或賣方信貸申請情況。我們不能按要求將這些資料從 www.christies.com 網站上刪除。

K. 詞匯表

真品：以下所述的真實作品，而不是複製品或偽品：

a) 拍賣品在標題被描述為某藝術家、作者或製作者的作品，則為該藝術家、作者或製作者的作品；

b) 拍賣品在標題被描述為是某時期或流派創作的作品，則該時期或流派的作品；

c) 拍賣品在標題被描述為某來源，則為該來源的作品；

d) 以寶石為例，如拍賣品在標題被描述為由某種材料製成，則該作品是由該材料製成。

真品保證：我們在本協議 E 段所詳述為拍賣品提供的保證。

買方酬金：除了成交價，買方支付給我們的費用。

目錄描述：拍賣目錄對拍賣品的陳述（包括於拍賣場通過對有關陳述作出的任何更正）。

佳士得集團：Christie's International Plc. 其子公司及集團的其它公司。

狀況：拍賣品的物理狀況。

付期款日：如第 E1(a) 段所列出的意思。

估價：目錄中或拍賣場廣告中列明的我們認為拍賣品可能出售的價格範圍。低端估價指該範圍的最低價；高端估價指該範圍的最高價。中間估價為兩者的中間點。

成交價：拍賣官接受的拍賣品最高競投價。

拍賣品：供拍賣的一件拍賣品（或作為一組拍賣的兩件或更多的物件）；

其它賠償：任何特殊、連帶、附帶或間接的賠償或任何符合當地法律規定的“特殊”、“附帶”或“連帶”賠償。

購買款項：如第 F1(a) 段的意思。

來源：拍賣品的所有權歷史。

有保留：如 E2 段中的意思；有保留標題指目錄中“重要通知和目錄編制說明”頁中的“有保留標題”的意思。

底價：拍賣品不會以低於此底價出售。

拍賣場通告：張貼於拍賣場內的拍賣品旁或 www.christies.com 的書面通知（上述通知內容會另行通知以電話或書面競投的客戶），或拍賣會舉行前或拍賣某拍賣品前拍賣官宣布的公告。

副標題：如 E2 段所列出的意思。

大字體：指包含所有的大寫字母。

保證：陳述人或聲明人保證其所陳述或聲明的事實為正確。

SYMBOLS USED IN THIS CATALOGUE

The meaning of words coloured in **bold** in this section can be found at the end of the section of the catalogue headed 'Conditions of Sale • Buying at Christie's'

- ◆ Christie's has a direct financial interest in the **lot**. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.
- ◆ Christie's has a direct financial interest in the **lot** and has funded all or part of our interest with the help of someone else. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.
- ◆ **Lot** offered without **reserve** which will be sold to the highest bidder regardless of the pre-sale estimate in the catalogue.
- ◆ **Lot** incorporates material from endangered species which could result in export restrictions. See Section H2(b) of the Conditions of Sale • Buying at Christie's.
- ◆ **Lot** incorporates material from endangered species that is not for sale and is shown for display purposes only.

Please note that **lots** are marked as a convenience to you and we shall not be liable for any errors in, or failure to, mark a **lot**.

本目錄中使用的各類標識

本部份粗體字體詞語的涵義載於本目錄中題為“業務規定・買方須知”一章的最後一頁。

- ◆ 佳士得對該**拍賣品**擁有直接經濟利益。請參閱重要通知及目錄編列方法之說明。
- ◆ 佳士得對該**拍賣品**擁有直接經濟利益，佳士得的全部或部分利益通過第三方融資。請參閱重要通知及目錄編列方法之說明。
- ◆ 不設底價的**拍賣品**，不論其在本目錄中的售前估價，該**拍賣品**將售賣給出價最高的競投人。
- ◆ **拍賣品**含有瀕危物種的材料，可能受出口限制。請參閱業務規定・買方須知第 H2(b) 段。
- ◆ **拍賣品**含有瀕危物種的材料，只用作展示用途，並不作銷售。

請注意對藏品的標記僅為您提供方便，本公司不承擔任何因標示錯誤或遺漏標記的責任。

IMPORTANT NOTICES AND EXPLANATION OF CATALOGUING PRACTICE

IMPORTANT NOTICES

CHRISTIE'S INTEREST IN PROPERTY CONSIGNIED FOR AUCTION

◆ **Property Owned in part or in full by Christie's**
From time to time, Christie's may offer a lot which it owns in whole or in part. Such property is identified in the catalogue with the symbol **△** next to its lot number.

◆ **Minimum Price Guarantees:**
On occasion, Christie's has a direct financial interest in the outcome of the sale of certain lots consigned for sale. This will usually be where it has guaranteed to the Seller that whatever the outcome of the auction, the Seller will receive a minimum sale price for the work. This is known as a minimum price guarantee. Where Christie's holds such financial interest we identify such lots with the symbol **○** next to the lot number.

◆ **Third Party Guarantees/Irrevocable bids**

Where Christie's has provided a Minimum Price Guarantee it is at risk of making a loss, which can be significant, if the lot fails to sell. Christie's therefore sometimes chooses to share that risk with a third party. In such cases the third party agrees prior to the auction to place an irrevocable written bid on the lot. The third party is therefore committed to bidding on the lot and, even if there are no other bids, buying the lot at the level of the written bid unless there are any higher bids. In doing so, the third party takes on all or part of the risk of the lot not being sold. If the lot is not sold, the third party may incur a loss. Lots which are subject to a third party guarantee arrangement are identified in the catalogue with the symbol **○◆**.

Christie's compensates the third party in exchange for accepting this risk provided that the third party is not the successful bidder. The remuneration to the third party may either be based on a fixed fee or an amount calculated against the final hammer price. The third party may also bid for the **lot** above the written bid. Where the third party is the successful bidder, the third party is required to pay the hammer price and the buyer's premium in full.

Third party guarantors are required by us to disclose to anyone they are advising their financial interest in any lots they are guaranteeing. However, for the avoidance of any doubt, if you are advised by or bidding through an agent on a lot identified as being subject to a third party guarantee you should always ask your agent to confirm whether or not he or she has a financial interest in relation to the lot.

Other Arrangements

Christie's may enter into other arrangements not involving bids. These include arrangements where Christie's has given the Seller an Advance on the proceeds of sale of the lot or where Christie's has shared the risk of a guarantee with a partner without the partner being required to place an irrevocable written bid or otherwise participating in the bidding on the lot. Because such arrangements are unrelated to the bidding process they are not marked with a symbol in the catalogue.

Bidding by parties with an interest

In any case where a party has a financial interest in a lot and intends to bid on it we will make a saleroom announcement to ensure that all bidders are aware of this. Such financial interests can include where beneficiaries of an Estate have reserved the right to bid on a lot consigned by the Estate or where a partner in a risk-sharing arrangement has reserved the right to bid on a lot and/or notified us of their intention to bid.

Please see <http://www.christies.com/financial-interest/> for a more detailed explanation of minimum price guarantees and third party financing arrangements.

Where Christie's has an ownership or financial interest in every lot in the catalogue, Christie's will not designate each lot with a symbol, but will state its interest in the front of the catalogue.

FOR PICTURES, DRAWINGS, PRINTS AND MINIATURES, SCULPTURES, CALLIGRAPHY, PAINTED CERAMIC AND WORKS OF ART

Terms used in this catalogue have the meanings ascribed to them below. Please note that all statements in this catalogue as to authorship are made subject to the provisions of the Conditions of Sale and **authenticity warranty**. Buyers are advised to inspect the property themselves. Written **condition** reports are usually available on request.

Qualified Headings

In Christie's opinion a work by the artist.

*Attributed to ...

In Christie's qualified opinion probably a work by the artist in whole or in part.

**Studio of ... / "Workshop of ..."

In Christie's qualified opinion a work executed in the studio or workshop of the artist, possibly under his supervision.

*Circle of ..."

In Christie's qualified opinion a work of the period of the artist and showing his influence.

*Follower of ..."

In Christie's qualified opinion a work executed in the artist's style but not necessarily by a pupil.

*Manner of ..."

In Christie's qualified opinion a work executed in the artist's style but of a later date.

*After ..."

In Christie's qualified opinion a copy (of any date) of a work of the artist.

*Signed ... / "Sealed ..."

In Christie's qualified opinion the work has a signature/ seal which in our opinion is that of the artist.

*With signature ... / "With seal ..."

In Christie's qualified opinion the work has a signature/ seal which is not that of the artist.

*Dated ..."

In Christie's qualified opinion, the work is so dated and in our opinion was executed at about that date.

*With date ... /"

In Christie's qualified opinion, the work is so dated but was not in our opinion executed at that date.

*This term and its definition in this Explanation of Cataloguing Practice are a qualified statement as to authorship. While the use of this term is based upon careful study and represents the opinion of specialists, Christie's and the consignor assume no risk, liability and responsibility for the authenticity of authorship of any lot in this catalogue described by this term, and the **Authenticity Warranty** shall not be available with respect to lots described using this term.

FOR CHINESE PORCELAIN AND WORKS OF ART

1. A piece catalogued with the name of a period, reign or dynasty without further qualification was, in our opinion, made during or shortly after that period, reign or dynasty (e.g. "a Ming vase").

2. A piece catalogued "in the style of" a period, reign or dynasty is, in our opinion, quite possibly a copy or imitation of pieces made during the named period, reign or dynasty (e.g. "a vase in Ming style").

3. A reference to a "mark and of the period" means that, in our opinion, the piece is of the period of the mark (e.g. "Kangxi six-character mark and of the period").

4. A reference to a mark without reference to "and of the period" means that, in our opinion, although bearing the mark, the pieces were possibly not made in the period of the mark (e.g. "Kangxi six-character mark").

5. Where no date, period, reign or mark is mentioned, the lot is, in our opinion, of uncertain date or 19th or 20th century manufacture.

重要通知及目錄編列方法之說明

重要通知

佳士得在受委託拍賣品中的權益

▲部分或全部歸佳士得擁有的拍賣品

佳士得可能會不時提供佳士得集團旗下公司全部或部分擁有之拍賣品。該等拍賣品在目錄中於拍賣編號旁註有▲符號以資識別。

◆保證最低出售價

佳士得有時就某些受委托出售的拍賣品的拍賣成果持有直接的經濟利益。通常為其向賣方保證無論拍賣的結果如何，賣方將就拍賣品的出售獲得最低出售價。這被稱為保證最低出售價。該等拍賣品在目錄中於拍賣編號旁註有◆號以資識別。

◆第三方保證 / 不可撤銷的競投

在佳士得已經提供最低出售價保證，如果拍賣品未能出售，佳士得將承擔遭受重大損失的風險。因此，佳士得有時選擇與第三方分擔該風險。在這種情況下，第三方同意在拍賣之前就該拍賣品提交一份不可撤銷的書面競投。第三方因此承諾競投該拍賣品。如果沒有其它競投，第三方將以書面競投價格購買該拍賣品，除非有其它更高的競價。第三方因此承擔拍賣品未能出售的所有或部分風險。如果拍賣品未能出售，第三方可能承擔損失。該等拍賣品在目錄中註以符號◆以資識別。

第三方需要承擔風險，在自身不是成功競投人的情況下，佳士得將給予酬金給第三方。第三方的酬金可以是固定金額或基於成交價格的酬金。第三方可以就該拍賣品以超過書面競投的價格進行競投。如果第三方成功競投，第三方必須全額支付成交價及買方酬金。

我們要求第三方保證人向其客戶披露在給予保證的拍賣品持有的經濟利益。如果您通過顧問意見或委託代理人競投一件標示為有第三方融資的拍賣品，我們建議您應當要求您的代理人確認他 / 她是否在拍賣品持有經濟利益。

其他安排

佳士得可能訂立與競投無關的協議。這些協議包括佳士得向賣方就拍賣品銷售所得預付金額或者佳士得與第三方分擔保證風險，但並不要求第三方提供不可撤銷的書面競投或參與拍賣品的競投。因為上述協議與競投過程無關，我們不會在目錄中註以符號。

利益方的競投

如果競投人在拍賣品持有經濟利益並欲競投該拍賣品，我們將以拍賣場地通知的方式通知所有競投者。該經濟利益可包括遺產人保留權利參與競投、遺產委托拍賣的拍賣品或者風險共擔安排下的合作方保留權利參與競投拍賣品和 / 或通知我們其競投該拍賣品的意見。

請登錄 <http://www.christies.com/financial-interest/> 瞭解更多關於最低出售價保證以及第三方融資安排的說明。

如果佳士得在目錄中每一項拍賣品中均沒有所有權或經濟利益，佳士得將不會於每一項拍賣品旁附註符號。但會於正文頁聲明其權益。

有關繪畫、素描、版畫、小型畫、雕塑、書法、手繪瓷器及中國工藝

下列詞語於本目錄中具有以下意義。請注意本目錄中有關作者身分的所有聲明均按照本公司之業務規定及真品保證的條款而作出。

買方應親自檢視各拍賣品的狀況，亦可向佳士得要求提供書面狀況報告。

有保留的標題

佳士得認是屬於該藝術家之作品

*「傳」、「認為是...之作品」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品大概全部或部份是藝術家之創作。

*「...之創作室」及「...之工作室」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品在某藝術家之創作室或工作室完成，可能在他監督下完成。

*「...之時期」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品屬於該藝術家時期之創作；並且反映該藝術家之影響。

*「...風格」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品具有某藝術家之風格，但未必是該藝術家門生之作。

*「具有...創作手法」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品具有某藝術家之風格，但較後時期完成。

*「...複製品」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品是某藝術家作品之複製品（任何日期）。

*「簽名...」、「款識...」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品由藝術家之簽名 / 款識應不是某藝術家所為。

*「附有...簽名」、「附有...款識」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品有某藝術家之簽名 / 款識應不是某藝術家所為。

*「日期...」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品的日期是如此註明及約於該日期完成。

*「附有...之日期」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品的日期是如此註明，但並非於該日期完成。

*「於本目錄編列方法之說明中此詞語及其定義為對作者身分而言之有規限說明。雖然本詞語之使用，乃基於審慎研究及代表專家之意見，佳士得及委託人於目錄內使用此詞語及其所描述之拍賣品及其作者身分之真實及可信性，並不承擔及接受任何風險、義務或責任，而真品保證條款，亦不適用於以此詞語所描述的拍賣品。」

有關陶瓷及中國工藝拍賣品之規定

1. 編入目錄之作品註明某時期、統治時期或朝代之名稱而沒有其他保留意見，即是以佳士得之意見認為：該作品於所註明之時期、統治時期或朝代或其後之短時間內創作（例如：「明朝花瓶」）。

2. 作品註明屬某時期、統治時期或朝代「之風格」，以佳士得之意見認為，該作品大概乃在所述時期、統治時期或朝代內製成之複製品或仿製品（例如：「明朝風格花瓶」）。

3. 作品註有「款識及該時期」，以佳士得之意見認為，該作品乃款識所示之時期之作品（例如：「康熙六字款及該時期作品」）。

4. 只有款識而沒有註明「該時期」之作品，以佳士得之意見認為，雖然該作品附有款識，但可能非該款識所指之作品，（例如：「康熙六字款」）。

5. 沒有註明日期、時期、統治時期或款識之作品，以佳士得之意見認為，該作品之創作日期不詳，或屬於十九或二十世紀之作品。

WORLDWIDE SALEROOMS AND OFFICES AND SERVICES

ARGENTINA
BUENOS AIRES
+54 11 43 93 42 22
Cristina Carlisle

AUSTRALIA
SYDNEY
+61 (0) 2 9326 1422
Ronan Sulich

AUSTRIA
VIENNA
+43 (0) 1 533 88124
Angela Baillou

BELGIUM
BRUSSELS
+32 (0) 2 512 88 30
Roland de Lathuy

BRAZIL
SÃO PAULO
+55 11 3061 2576
Nathalie Lenci

CHILE
SANTIAGO
+56 2 2263 1642
Denise Ratinoff
de Lira

COLOMBIA
BOGOTÁ
+57 1 635 54 00
Juanita Madrinan

DENMARK
COPENHAGEN
+45 3962 2377
Brigitta Henningsø
(Consultant)
+45 2612 0092
Rikke Juul Brandt
(Consultant)

FINLAND AND THE BALTIC STATES
HELSINKI
+358 40 5837945
Barbro Schauman
(Consultant)

FRANCE
BRITANNY AND THE LOIRE VALLEY
+33 (0) 6 09 44 90 78
Virginia Gregory
(Consultant)

GREATER EASTERN FRANCE
+33 (0) 6 07 16 34 25
Jean-Louis Janin Daviet
(Consultant)

NORD-PAS DE CALAIS
+33 (0) 6 09 63 21 02
Jean-Louis Brémilts
(Consultant)

PARIS
+33 (0) 140 76 85 85

POITOU-CHARENTE AQUITAINE
+33 (0) 5 56 81 65 47
Marie-Cécile Mouex

PROVENCE - ALPES CÔTE D'AZUR
+33 (0) 6 71 99 97 67
Fabienne Albertini-Cohen

RHÔNE ALPES
+33 (0) 6 61 81 82 53
Dominique Pierron
(Consultant)

GERMANY
DÜSSELDORF
+49 (0) 214 91 59 352
Arno Verkade

FRANKFURT
+49 (0) 713 317 3975
Anja Schaller (Consultant)

HAMBURG
+49 (0) 40 27 94 073
Christiane Gräfin
zu Rantzaу

MUNICH
+49 (0) 89 24 20 96 80
Marie Christine Gräfin
Huy

STUTTGART
+49 (0) 711 12 26 96 99
Eva Susanne
Schweizer

INDIA
MUMBAI
+91 (22) 2280 7905
Sonal Singh

INDONESIA
JAKARTA
+62 (0) 21 7278 6288
Charmie Hamamni

ISRAEL
TEL AVIV
+972 (0) 3 695 0695
Roni Gilat-Baharaff

ITALY
MILAN
+39 02 303 2831

ROME
+39 06 586 3333
Marina Cicogna

NORTH ITALY
+39 348 3131 021
Paola Gradi
(Consultant)

TURIN
+39 347 2211 541
Chiara Massimello
(Consultant)

VENICE
+39 041 277 0086
Bianca Arrivabene Valenti
Gonzaga (Consultant)

BOLOGNA
+39 051 265 154
Benedetta Possati Vittori
Veneti (Consultant)

GENOA
+39 010 245 3747
Rachele Guicciardi
(Consultant)

FLORENCE
+39 055 219 012
Alessandra Niccolini di
Camugliano (Consultant)

CENTRAL & SOUTHERN ITALY
+39 348 520 2974
Alessandra Allaria
(Consultant)

JAPAN
TOKYO
+81 (0) 3 6267 1766
Chie Banta

MALAYSIA
KUALA LUMPUR
+65 6735 1766
Nicole Tee

MEXICO
MEXICO CITY
+52 55 5281 5546
Gabriela Lobo

MONACO
+377 97 97 11 00
Nancy Dotta

THE NETHERLANDS
AMSTERDAM
+31 (0) 20 57 55 255

NORWAY
OSLO
+47 975 800 78
Katinka Traaseth
(Consultant)

PEOPLES REPUBLIC OF CHINA
BEIJING
+86 (0) 10 5853 1766

HONG KONG
+852 2760 1766

SHANGHAI
+86 (0) 21 6355 1766

PORTUGAL
LISBON
+351 919 317 233
Mafalda Pereira Coutinho
(Consultant)

RUSSIA
MOSCOW
+7 495 937 6364
+44 20 7389 2318
Katy Vinokurova

SINGAPORE
SINGAPORE
+65 6735 1766
Nicole Tee

SOUTH AFRICA
CAPE TOWN
+27 (0) 21 2676
Juliet Lombreg
(Independent Consultant)

DURBAN & JOHANNESBURG
+27 (0) 31 207 8247
Gillian Scott-Berning
(Independent Consultant)

WESTERN CAPE
+27 (0) 44 533 5178
Annabelle Conyngham
(Independent Consultant)

SOUTH KOREA
SEOUL
+82 2 720 5266
Jun Lee

SPAIN
MADRID
+34 (0) 91 532 6626
Carmen Schjaer
Dalia Padilla

SWEDEN
STOCKHOLM
+46 (0) 73 645 2891
Claire Ahman (Consultant)

SWITZERLAND
GENEVA
+41 (0) 22 319 1766
Eveline de Proyart

ZURICH
+41 (0) 44 268 1010
Dr. Bertold Mueller

TAIWAN
TAIPEI
+886 2 2736 3356
Ada Ong

THAILAND
BANGKOK
+66 2 252 3684-5
Benjawan Uraipraivan

TURKEY
ISTANBUL
+90 (532) 558 7514
Eda Kehale Argün
(Consultant)

UNITED ARAB EMIRATES
DUBAI
+971 (0) 4 425 5647

UNITED KINGDOM
LONDON, KING STREET
+44 (0) 20 7839 9060

NORTH AND NORTHEAST
+44 (0) 20 3219 6010
Thomas Scott

NORTHWEST AND WALES
+44 (0) 120 7752 3033
Jane Blood

SOUTH
+44 (0) 170 814 300
Mark Wrey

SCOTLAND
+44 (0) 31 225 4756
Bernard Williams
Robert Lagneau
David Bowes-Lyon
(Consultant)

ISLE OF MAN
CAPE TOWN
+44 (0) 20 7389 2032

CHANNEL ISLANDS
+44 (0) 20 7389 2032

IRELAND
+353 (0) 87 638 0996
Christine Ryall
(Consultant)

UNITED STATES
CHICAGO
+1 312 787 2765
Catherine Busch

DALLAS
+1 214 599 0735
Capera Ryan

HOUSTON
+1 713 802 0191
Jessica Phifer

LOS ANGELES
+1 310 385 2600
Sonya Roth

MIAMI
+1 305 445 1487
Jessica Katz

NEWPORT
+1 401 849 9222
Betsy D. Ray

NEW YORK
+1 212 636 2000

SAN FRANCISCO
+1 415 982 0982
Ellanor Notides

AUCTION AND OTHER SERVICES
PRIVATE SALES
HK: +852 2978 6871
Fax: +852 2760 1767
Email: privatesaleservicecentre@christies.com

CHRISTIE'S EDUCATION
New York
Tel: +1 212 355 1501
Fax: +1 212 355 7370
Email: newyork@christies.edu

Hong Kong
Tel: +852 2978 6768
Fax: +852 2525 3856
Email: hongkong@christies.edu

London
Tel: +44 (0) 20 7665 4350
Fax: +44 (0) 20 7665 4351
Email: london@christies.edu

CHRISTIE'S INTERNATIONAL REAL ESTATE
New York
Tel: +1 212 468 7182
Fax: +1 212 468 7181
Email: info@christiesrealestate.com

London
Tel: +44 (0) 20 7389 2551
Fax: +44 (0) 20 7389 2168
Email: info@christiesrealestate.com

Hong Kong
Tel: +852 2978 6788
Fax: +852 2760 1767
Email: info@christiesrealestate.com

CHRISTIE'S FINE ART STORAGE SERVICES
New York
Tel: +1 212 974 4579
Email: newyork@cfass.com

Singapore
Tel: +65 6543 5252
Email: singapore@cfass.com

• DENOTES SALEROOM

ENQUIRIES — Call the Saleroom or Office
For a complete salerooms & offices listing go to christies.com

EMAIL — info@christies.com

STORAGE AND COLLECTION

COLLECTION LOCATION AND TERMS

All **lots** not collected from Christie's Hong Kong office by 6.00 pm on 2 October 2017 will, at our option, be removed to an offsite warehouse. Please contact Post-Sale Services to confirm the location of your property prior to collection. Our removal and storage of the **lot** is subject to the terms and conditions of storage which can be found at www.christies.com/storage and our fees for storage are set out in the table below - these will apply whether the **lot** remains with Christie's warehouse or is removed elsewhere.

All **lots** will be available for collection from 3.00pm on 2 October 2017. All collections from the offsite warehouse will be by pre-booked appointment only. Please contact Christie's Post-Sale Services Department at least one business day in advance to book a collection time. Tel: +852 2760 1766 / Email: postsaleasia@christies.com.

For **lots** stored at an offsite warehouse, if you would like to collect the **lot** from our office, a local delivery charge of a minimum of HK\$850 may be applied. A **lot** at Christie's will be available for collection on a working day between 9.30am and 12.30pm / 2:00pm and 6:00pm. **Lots** are not available for collection at weekends and public holidays.

PAYMENT OF ANY CHARGES DUE

ALL **lots** whether sold or unsold may be subject to storage and administration fees. Please see the details in the table below. Storage charges may be paid in advance or at the time of collection. **Lots** may only be released on production of the 'Collection Form' from Christie's. **Lots** will not be released until all outstanding charges are settled.

SHIPPING AND DELIVERY

Christie's Post-Sale Services Department can organise local deliveries or international freight. Please contact them on +852 2760 1766 or postsaleasia@christies.com. To ensure that arrangements for the transport of your **lot** can be finalised before the expiry of any free storage period, please contact Christie's Post-Sale Services Department for a quote as soon as possible after the sale.

PHYSICAL LOSS & DAMAGE LIABILITY

Christie's will accept liability for physical loss and damage to sold **lots** whilst in storage. Christie's liability will be limited to the invoice purchase price including buyers' premium. Christie's liability will continue until the **lots** are collected by you or an agent acting for you following payment in full. Christie's liability is subject to Christie's Terms and Conditions of Liability posted on www.christies.com.

ADMINISTRATION FEE, STORAGE & RELATED CHARGES

CHARGES PER LOT	LARGE OBJECTS E.g. Furniture, Large Paintings & Sculpture	SMALL OBJECTS E.g. Books, Luxury, Ceramics, Small Paintings
1-30 days after the auction	Free of charge	Free of charge
31st day onwards: Administration Fee Storage per day	HK\$ 700 HK\$80	HK\$350 HK\$40
Loss and Damage Liability	Will be charged on purchased lots at 0.5% of the hammer price or capped at the total storage charge, whichever is lower.	

Please note that there will be no charge to clients who collect their **lots** within 30 days of this sale. Size to be determined at Christie's discretion.

Long-term storage solutions are also available per client request.

倉儲與提取

提取地點與條款

所有未在 2017 年 10 月 2 日下午 6 時從香港佳士得辦公室提取的拍賣品將由我們決定移送到其它倉庫。請在提貨前預先聯絡佳士得售後服務部確定拍賣品所在倉庫。拍賣品的移送和倉儲受 www.christies.com/storage 中的倉儲條款和條件約束。倉儲的收費詳見以下表格。無論拍賣品是保留在佳士得的倉庫還是移送到其它倉庫，上述規定均適用。

所有拍賣品自 2017 年 10 月 2 日下午 3 時起可以開始提取。所有在其它倉庫之提取，將只能通過提前預約方式。

請提前至少一個工作日聯絡佳士得售後服務部預約提取時間。

電話：+852 2760 1766 / 電郵：postsaleasia@christies.com

對於儲存在其它倉庫的拍賣品，如果您希望在我們辦公室提取，我們將收取不低於港幣 850 元的本地運送費用。對於儲存在佳士得的拍賣品，您可以在任何工作日上午 9 時 30 分至下午 12 時 30 分 / 下午 2 時至 6 時期間提取。週末和公眾假期休息。

應付費用的支付

所有成功出售或未能出售的拍賣品均可能負有倉儲和管理費用。請詳見以下表格。倉儲費用可在提取之前或當時支付。佳士得在收到提貨單後方會發放拍賣品。所有費用付清之後，方可提取拍賣品。

裝運和運送

佳士得售後服務部可以安排本地運送或國際貨運。請聯繫 +852 2760 1766 或 postsaleasia@christies.com。為確保您的拍賣品的運輸安排能在免費倉儲期間到期之前完成，請在拍賣後儘快聯絡佳士得售後服務部取得報價。

有形損失和損壞責任

佳士得對已出售的拍賣品在倉儲期間承擔有形損失和損壞責任。佳士得的責任以包括買方酬金在內的記載於發票上的購買款項為上限。佳士得該責任將自您全額付款後您或您的代理人提取拍賣品後終止。佳士得的責任受 www.christies.com 上公佈的佳士得責任條款和條件的約束。

管理費、倉儲和相關費用

按件收費	大件物品 例如家具，大型畫作和雕塑	小件物品 例如書籍，奢侈品，陶瓷和小型畫作
拍賣後 1-30 天內	免費	免費
自第 31 天起：管理費 每天倉儲費用	港幣 700 元 港幣 80 元	港幣 350 元 港幣 40 元
損失和損壞責任	按購買拍賣品的成交價的 0.5% 或全部倉儲費用收費 (以較低者為準)	

如果在拍賣後 30 天內提取拍賣品，無須支付上述費用。
物品大小由佳士得酌情決定。

長期倉儲服務方案可按客戶要求提供。



Katsushika Hokusai (1760-1849)

Kanagawa oki nami ura (In the well of the great wave off Kanagawa),
from the series *Fugaku sanjurokkei* (Thirty-six views of Mount Fuji)

23.8 x 37 cm

USD 20,000-30,000

葛飾北斎 (1760-1849) 富嶽三十六景 神奈川沖浪裏

EDO TO POST-WAR: 500 YEARS OF JAPANESE ART AND DESIGN

Online Auction: 8-15 November 2017

www.christies.com/japaneseartonline

CONTACT

Takaaki Murakami

Head of Sale

tmurakami@christies.com | +1 212-636-2160

CHRISTIE'S



PAVILION ONLINE: CHINESE ART

古今 | 網上拍賣：中國藝術集珍

Online Auction: 4-11 October 2017

www.christies.com/asianartonline

VIEWING 預展

2-11 October 2017

The Woods Room,

22nd Floor, Alexandra House

18 Chater Road, Central, Hong Kong

10月2至11日 · 香港中環遮打道18號歷山大廈22樓伍斯藝廊

CONTACT 查詢

Timothy Lai 黎添銘

tlai@christies.com

+852 2978 9943

CHRISTIE'S



**Immerse yourself
in the art world,
wherever you are.**

This October, Christie's Education will launch online learning programmes in English, Mandarin and Arabic.

Learn the way you want to.

Find out more

christies.com/christies-education-online

**讓你無論身在何處，
都能全情投入藝術世界。**

佳士得美術學院將於十月推出網上課程，

並將以英語、普通話和阿拉伯語授課，

讓你自選理想進修方式。

詳情

christies.com/christies-education-online

CHRISTIE'S
EDUCATION 佳士得美術學院

DEGREE PROGRAMMES • CONTINUING EDUCATION • ONLINE COURSES

學位課程 • 持續進修課程 • 網上課程

BIDDER REGISTRATION FORM

Paddle No.

We encourage new clients to register at least 48 hours in advance of a sale to allow sufficient time to process the registration.

Please complete and sign this form and send it to us by email registrationasia@christies.com.

A Bidder's Detail

The name and address given above will appear on the invoice for lots purchased with your assigned paddle for this registration. Please check that the details are correct as the invoice cannot be changed after the sale.

Account No.

Account Name

Address

City/District Post/Zip Code

County/State Country

Phone No.

Email

Invoice will be sent by email. Please tick if you do NOT wish to receive your invoice by email.

Shipping quote required.

Shipping Address (same as the above address)

B Sale Registration

Please register me for the following sessions:

14719 Fine and Rare Wines

14709 The Pavilion Sale - Chinese Ceramics and Works of Art

C Identity Documents and Financial References

If you have not previously bid or consigned with Christie's, please provide copies of the following documents. **Individuals:** government-issued photo identification (such as a national identity card or passport) and, if not shown on the ID document, proof of current address, for example a utility bill or bank statement. **Corporate clients:** a certificate of incorporation, proof of company address, photo ID copy of the authorized bidder, letter of authorization duly signed by the director or the legal representative and, where applicable, chopped with company stamp and official document listing directors and shareholders. **Other business structures such as trusts, offshore companies or partnerships:** please contact the Credit Department at +852 2978 6670 for advice on the information you should supply. If you are registering to bid on behalf of someone who has not previously bid or consigned with Christie's, please attach identification documents for yourself as well as the person on whose behalf you are bidding, together with a signed letter of authorisation from the person. New clients, clients who have not made a purchase from any Christie's office within the last 12 months, and those wishing to spend more than on previous occasions will be asked to supply a bank reference and/or a recent bank statement and we may also require a deposit as we deem appropriate as a condition of allowing you to bid. If you are asked to provide a deposit, you will need to arrange payment with us. Your bidder registration will not be considered complete until we receive payment of the deposit in full and cleared funds.

High Value Lots Paddle Registration:

Do you require a High Value Lot ("HVL") paddle?

Yes

No

You will need a HVL paddle if you intend to bid on: (i) any lot in the Asian 20th Century & Contemporary Art Evening Sale; or (ii) a lot the low estimate of which is HK\$ 8 million or above. The auctioneer will only take bids on High Value Lots from bidders holding HVL paddles. To secure your HVL paddle, you will need to pay a HVL deposit, which we will calculate for you. Generally, it will be the higher of (i) HK\$ 15,000,000 or (ii) 20% of the aggregate low estimates of the HVLs you intend to bid on; or (iii) such other amount as we may determine from time to time. You can pay your HVL deposit using any of the following methods: credit cards (acceptable to Christie's); wire transfer; cashier order or cheque. We cannot accept payment from third parties and agents. The HVL registration procedure applies even if you have already registered to bid in our sales on other lots. Please allow at least 48 hours for processing of your HVL registration. We reserve the right to change our HVL registration procedure and requirements from time to time without notice.

Please indicate the bidding level you require:

HK \$ 0 - 500,000

HK \$ 500,001 - 2,000,000

HK \$ 2,000,001 - 4,000,000

HK \$ 4,000,001 - 8,000,000

HK \$ 8,000,001 - 20,000,000

HK \$ 20,000,000 +

D Declarations

- I have read the "Conditions of Sale - Buying at Christie's" and "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice" printed in the sale catalogue, as well as the "No Third Party Payment Notice" and agree to be bound by them.
- I have read the data collection section of the conditions of sale printed in the sale catalogue and agree to be bound by its terms.
- The auctioneer will usually only accept bids for high value lots if a deposit has been arranged before the day of the auction and the high value lot pre-registration application has been completed. I understand that if I have not completed the high value lot pre-registration before the auction I will not be permitted to bid for high value lots.
- If you are not successful in any bid and do not owe any Christie's group company any money, the deposit will be refunded to you by way of wire transfer or such other method as determined by Christie's. please make sure that you provide your bank details to us.

Please tick if you are a new client and would like to receive information about sales, events and other services offered by the Christie's group and its affiliates by e-mail. You can opt-out of receiving this information at any time.

Name Signature Date

現場競拍登記表格

競投牌編號

建議新客戶於拍賣舉行前至少 48 小時辦理登記，以便有充足時間處理登記手續。

請填妥並簽署本表格然後電郵至 registrationasia@christies.com。

A 投標者資料

客戶名稱及地址會列印在附有是次登記之競投牌編號的發票上；付款資料於拍賣會完結後將不能更改，請確定以上資料確實無誤

客戶編號

客戶名稱

客戶地址

城市 / 區

郵區編號

縣 / 省 / 州

國家

電話號碼

電郵地址

如閣下選擇不以電郵方式收取發票，請於方格內劃上「✓」號。

請提供運費報價。

運送地址 (同上述地址相同)

B 拍賣項目登記

本人有意競投下列拍賣項目：

14719 佳士得名釀

14709 古今！佳士得

C 身份證明文件及財務證明

如閣下未曾於佳士得競投或託售拍賣品，請提供以下文件之副本。個人：政府發出附有相片的身份證明文件（如國民身份證或護照），及（如身份證明文件未有顯示現時住址）現時住址證明，如公用事業帳單或銀行月結單。公司客戶：公司註冊證書、公司地址證明、被授權競投者附有相片的身份證明文件，由公司董事或法人按公司規定簽署及（若有）蓋有公司章的競投授權書；以及列出所有董事及股東的公司文件。其他業務機構，如信託機構、離岸公司或合夥公司：請與信用部聯絡，以諮詢閣下須提供何種資料，電話為 +852 2978 6870。如閣下登記代表未曾於佳士得競投或託售拍賣品人士競投，請上閣下本人的身份證明文件，以及閣下所代表競投人士的身份證明文件，連同該人士簽名的授權書。新客戶、過去十二個月內未有在佳士得拍得拍賣品，及本次擬出價金額高於過往之客戶，須提供銀行信用證明及／或近期的銀行月結單，亦或須繳付本公司指定的有關保證金作為允許閣下競投的先決條件。如閣下被要求提供保證金，閣下需與我們聯繫以安排付款。閣下的競投申請會在我們收到保證金的全額付款後方可作實。

高額拍賣品競投登記：

閣下是否需要高額拍賣品競投號碼牌？ 是 否

如閣下有意競投 (i) 佳士得亞洲二十世紀及當代藝術晚拍賣之任何拍賣品；或 (ii) 其他類別拍賣低估價為港幣 8,000,000 元或以上的拍賣品，必須首先登記領取高額拍賣品競投號碼牌。對於高額拍賣品拍賣官只會接受持有高額拍賣品競投號碼牌的競投者出價。閣下需繳付保證金以領取高額拍賣品競投號碼牌。保證金一般為 (i) 港幣 1,500,000 元；或 (ii) 閣下競投的全部拍賣品低估價總額之 20%；或 (iii) 其他閣下不時設定的金額（以較高者為準）。閣下可以佳士得接受之信用卡、支票、本票或支票繳付保證金。請注意佳士得概不接受第三方或代理人代付之款項。即使閣下已於佳士得其他拍賣登記，閣下仍需為高額拍賣品按高額拍賣品登記程序進行登記。請於拍賣舉行前至少 48 小時辦理登記，以確保有充足時間處理閣下的高額拍賣品登記手續。佳士得保留不時更改高額拍賣品登記程序及要求的權利而不作另行通知。

請提供閣下之競投總額：

港幣 0 - 500,000

港幣 500,001 - 2,000,000

港幣 2,000,001 - 4,000,000

港幣 4,000,001 - 8,000,000

港幣 8,000,001 - 20,000,000

港幣 20,000,000 +

D 聲明

本人已細閱載於目錄之未來的業務規定，買家須知、重要通告及目錄編列方法之說明及不接受第三方付款通告，並同意遵守所有規定。

本人已細閱載於目錄之業務規定之資料搜集條款，並同意遵守該規定。

拍賣官僅接受已於拍賣日前繳付保證金並已完成高額拍賣品預先登記人士之高額拍賣品競投。本人知悉若本人未於拍賣前完成高額拍賣預先登記，本人將不獲准競投高額拍賣品。

若閣下未能成功競投任何拍賣品，對佳士得或佳士得公司集團亦無任何欠款，保證金將以電匯方式或佳士得決定之其他方式退還閣下。請確保閣下已提供有關之銀行資料詳情。

如閣下為新客戶並希望透過電郵接收本公司將舉行的拍賣、活動或其他由佳士得集團及其聯營公司提供的服務資料，請於方格內劃上「✓」號。閣下可隨時選擇拒收此訊息。

姓名

簽署

日期

CHRISTIE'S

CHRISTIE'S INTERNATIONAL PLC

François Pinault, Chairman
Patricia Barbizet, Deputy Chairwoman
Guillaume Cerutti, Chief Executive Officer
Jussi Pylkkänen, Global President
Stephen Brooks, Deputy Chief Executive Officer
François Curiel, Chairman, Europe & Asia
Loïc Brivezac, Gilles Erulin, Gilles Pagniez,
Hélène Temple-Boyer
Sophie Carter, Company Secretary

INTERNATIONAL CHAIRMEN

Stephen Lash, Chairman, Emeritus, Americas
The Earl of Snowden, Honorary Chairman, EMERI
Charles Cator, Deputy Chairman, Christie's Int.
Xin Li, Deputy Chairwoman, Christie's Int.

CHRISTIE'S ASIA

François Curiel, Chairman
Rebecca Wei, President

CHAIRMAN'S OFFICE

Jonathan Stone, Chairman, Asian Art
Jinqing Cai, Chairwoman, China
Eric Chang, Deputy Chairman
Ben Clark, Deputy Chairman
Ben Kong, Deputy Chairman
Vickie Sek, Deputy Chairwoman

CHRISTIE'S ADVISORY BOARD, ASIA

Rebecca Wei, Chairwoman
Raymond Ch'ien, Pierre Chen, The Baroness Dunn,
William Fung, Anthony Lin, Dee Poon,
Mimi Tang, Robert Tsao, Douglas Woo

09/09/17

CHRISTIE'S ADVISORY BOARD, CHINA

Jinqing Cai, Chairwoman
Qionger Jiang, Pan Gong Kai, Handel Lee,
Mary Ma, Patrick Thomas, Wang Wei

SENIOR VICE PRESIDENTS

Pola Antebi, Karen Au Yeung, Chie Banta,
Lavina Chan, YF Cheung, Elaine Holt,
Mary Lee, Kitty Mak, Ada Ong,
Julien Pradels, Audrey Shum, Simon Tam,
Chi Fan Tsang, Katsura Yamaguchi

VICE PRESIDENTS

Carmen Shek Cerne, Joyce Chan, Janet Chang,
Blanca Cheng, Fung Chiang, Jennie Chu,
Charmie Hamami, Julia Hu, Marcello Kwan,
Elaine Kwok, Stephenie Leung, Ruben Lien,
Gabrielle Mak, Sara Mao, Lillian Ng,
Jasmin Ngai, Gen Ogo, Jessie Or,
Terence Poon, Alexandra Reid, Bo Tan,
Francis Tsang, Lihua Tung, Han-I Wang,
Nicole Wright, Alan Yip, Kim Yu

ASSOCIATE VICE PRESIDENTS

Hami Bianchi, Jeff Chan, Selina Chan,
Lesley Chen, Liang-Lin Chen, Amy Cheng,
Isaac Choi, Terry Choi, Yarie Choi,
Betsy Chow, Dai Dai, Helen Fung,
Phybie Ho, Dexter How, Yunah Jung,
Bigol Lam, Kevyn Leung, Nelly Li,
Rachel Li, May Lim, Georgina Liu,
Yu-Shan Lu, Benson Or, Felix Pei,
Othniel Jai Prakash, Mandy Wang, Michael Xie,
Maxwell Yao, Dina Zhang, Michelle Zhang,
Grace Zhuang

All dates are subject to change, please phone +852 2760 1766 for confirmation

Photography: MFPL





CHRISTIE'S 佳士得

22ND FLOOR ALEXANDRA HOUSE 18 CHATER ROAD CENTRAL HONG KONG
香港 中環 遮打道18號 歷山大廈22樓